大公報

Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong

督印人　費彝民
第二萬五千一百五十四號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一一
今日出紙兩張半　零售港幣二角
香港有利印務有限公司承印

毛主席號召根治海河十周年
海河獲全面治理變化巨大
初步形成河渠縱橫排灌結合水利系統
共建水庫千六百座萬畝以上灌區二百七十一處
十年來糧食增倍昔多災低產區現糧食自給有餘

【新華社北京一九七三年十一月十六日電】在毛主席發出的「一定要根治海河」的偉大號召鼓舞下，河北、山東、北京、天津等省、市人民，團結協作，奮戰十年，取得了根治海河的巨大勝利。

根治海河，是我國社會主義建設的一項宏偉工程。十年來，海河流域內的廣大人民在國家的統一規劃下，發揚愚公移山的革命精神，對洪、澇、旱、鹼等災害進行全面治理。為了解決洪澇災害問題，着重在中下游開挖、疏浚骨幹河道和一些較大支流，增闢入海口，基本上改變了海河水系上大下小、洪澇爭道、尾閭不暢的狀況，初步解除了洪澇災害的威脅。同時，在山區建水庫，修梯田，植樹造林，控制水土流失；在廣闊的平原，打井修渠，治鹼改土，改變農業生產條件，提高了抗旱能力。經過十年治理，海河流域多災低產的面貌已經發生了巨大變化。

海河是我國華北地區主要水系之一，流域範圍西起太行山，東臨渤海，北跨燕山，南界黃河，總面積達二十六萬五千平方公里。過去，海河由於上游支流多，源短流急，洪水量大，而中下游地勢低窪，河道狹窄，宣泄不暢，經常泛濫成災，成為歷史上有名的害河。據記載，從一三六八年到一九四八年的五百八十年間，這一流域就發生洪水災害三百八十七次。一九三九年大水，河北平原一片汪洋，淹沒耕地五千多萬畝。洪水沖進天津市，市內積水達兩個月之久，許多年份，又是先旱後澇，重複受災，災情之重，十分驚人，農業生產低而不穩。因此，根治海河，是流域內廣大群眾的迫切願望，也是扭轉南糧北調的偉大戰略措施。

全國解放以後，流域各地對河道進行了一些治理，特別是一九五八年以來，在海河上游山區修建了密雲、岳城、崗南等一批大型水庫，並進行了一些工程的修建，有效地抗禦和減輕了水旱災害。但是，還經不起較大洪水的襲擊。一九六三年八月，太行山區降了百年未遇的特大暴雨，山洪暴發，洪水流量總量為一九三九年的一點九倍。當時，儘管上游山區已建的水庫攔蓄洪水將近一半，流向平原的洪水仍然嚴重威脅着天津市和津浦鐵路的安全。在毛主席和黨中央的親切關懷下，在全國人民和解放軍的大力支援下，當時河北、山東、天津等省、市人民英勇奮戰，保護了天津市和津浦鐵路的安全，奪得了抗洪鬥爭的勝利。就在這一年十一月十七日，毛主席發出了「一定要根治海河」的偉大號召。從此，根治海河的群眾運動以前所未有的規模向前發展。特別是在[illegible]河北、山東、北京、天津等省、市，排除劉少奇、林彪修正主義路線的干擾，每年冬春組織幾十萬以至上百萬人的施工隊伍，集中力量打殲滅戰，一條河系一條河系地治理。與此同時，每年還有幾百萬人在縣、社、隊大搞配套工程和各項農田基本建設，形成了一個千軍萬馬戰海河，社社隊隊搞水利的熱潮。

海河流域廣大人民堅持黨的社會主義建設總路線，在各級黨委領導下，遵照毛主席關於「遇旱有水，遇澇排水」的指示，全面規劃，綜合治理，實行大中小工程相結合，以小型為主；骨幹工程和配套工程相結合，以配套為主；正確處理排和灌、蓄和泄的關係，治水和治山、治土的關係，堅持旱澇兼治，收到了多快好省的效果。

十年來，海河流域各省、市依靠群眾，對子牙河、大清河、永定河、北運河、南運河等五大河系和徒駭河、馬頰河等骨幹河道，普遍進行了治理；修築防洪大堤四千三百多公里，治理了二百七十多條支流河道和十五萬條溝渠，在河渠上新建了六萬多座橋、閘和涵洞。這些工程的完成，使海河中下游初步形成了河渠縱橫、排灌結合的水利系統，排洪入海能力比一九六三年提高了五倍多，比解放前提高了十倍多。同時，還擴建和新建了一批水庫，使海河流域的大中型水庫達到八十多座，小型水庫一千五百多座，萬畝以上灌區發展到二百七十一處。農村許多社隊在國家的大力支持下，依靠人民公社集體經濟的力量，掀起了大規模的機井建設。到一九七三年，海河流域農村的機井已發展到四十九萬多眼，井灌面積達到四千多萬畝，佔灌溉總面積的三分之二。井灌與渠灌相結合，使海河流域基本上實現了每人一畝水澆地，農業生產有了較快的發展。佔海河流域面積一半以上的河北省，今年農業獲得新的豐收。這個省糧食平均畝產上「綱要」的縣、市，已佔全省縣、市的近一半。歷史上多災低產的冀北地區，在河系經過治理以後，面貌有了顯著變化。從一九七一年起，這個地區初步實現了糧食自給，棉花和其它經濟作物也有了很大發展。北京和天津兩市郊區，農業生產也獲得了全面豐收。今年，海河流域廣大地區的糧食總產量，比一九六三年增長了一倍，其中一些多災低產的地區，實現糧食自給有餘，對國家做出了新的貢獻。

目前，海河流域人民在黨的十大精神鼓舞下，正在總結經驗，制定新的規劃和措施，決心進一步大搞農田基本建設，興建水利工程，改變生產條件，提高防洪除澇和抗旱的能力，促進農業生產的進一步發展。

以壓倒多數票驅逐蔣集團
亞運理事會通過邀中國參加亞運
秘書長說盼中國在亞洲及世界體壇發揮重要作用

【據新華社德黑蘭一九七三年十一月十六日電】亞洲運動會聯合會理事會於十一月十五日和十六日在伊朗首都德黑蘭舉行特別會議。會議在十六日以三十八票贊成，十三票反對，五票棄權，批准了這個聯合會的執委會在今年九月通過的關於確認中華全國體育總會為該聯合會會員，驅逐蔣介石集團的所謂體育組織的決議。

特別會議結束後，亞運會聯合會執委會秘書長哈桑·拉蘇利在會議期間對記者說：「會議經過充分討論之後，以多數票批准了關於接納中華人民共和國在亞洲運動會聯合會中的合法權利的決定。我們非常高興看到，作為亞運會聯合會成員的中華人民共和國的運動員將參加明年九月在德黑蘭舉行的第七屆亞洲運動會。我們希望，中華人民共和國也將在亞洲和世界的體育領域內發揮重要作用。伊朗將繼續支持中華人民共和國進入世界奧林匹克組織和全世界的一切體育活動。」

【路透社德黑蘭十六日電】亞洲體育聯合會理事會今天已表決由中華人民共和國代替台灣參加明年在這裏舉行的亞運會。

這項投票有三十八票贊成，十三票反對，五票棄權。

這項投票，批准了去年九月在曼谷舉行的執行委員會作出的一項決定，使中國參加亞運會。

這項將中國的代表權改屬於北京的中華全國體育總會的決議，是伊朗提出的。

昨天，亞運會主席伊朗親王古拉姆·禮薩·巴列維拒絕了台灣提出的一項建議，認為違反憲章。台灣建議明年由「兩個中國」參加亞運會。

明年九月在伊朗舉行

今天的投票表示了有三分之二的多數，這意味着來自中國的運動員將被邀參加明年九月在德黑蘭舉行的亞洲運動會。

這項決定可能使亞運會失去國際奧林匹克委員會的贊助，因為台灣屬於國際奧林匹克委員會分會，中國則不是。

更加重要的是，這項決議將使國際業餘體育聯合會的會員考慮。國際業餘體育協會左右着組成亞運會的個別比賽項目。台灣是這些比賽項目的重要成員之一，它左右着田徑、游泳、舉重以及曲棍球等項目。

十月在保加利亞瓦爾那舉行的奧林匹克大會上，國際業餘體育會警告亞運會說，他們將撤銷對任何有中國參加同時排除台灣的比賽的批准。

投票情況

有代表出席會議的二十個國家和地區，有十三個國家（地區）投票贊成中國參加，同時驅逐台灣，五個國家（地區）反對，兩個國家（地區）棄權。（本報編者按：每一個國家和地區有三個代表參加，故有三個投票權）。

伊朗、巴林、阿富汗、緬甸、香港、印度、日本、科威特、馬來西亞、尼泊爾、巴基斯坦、新加坡和斯里蘭卡——投贊成票，台灣、印尼、柬埔寨（朗諾政權）、菲律賓、南越（西貢政權）投反對票，以色列、南朝鮮棄權。

菲律賓首席代表參議員巴迪拉在投票前退出會議，抗議他的代表團未獲准對反對中國參加亞運會問題作更多[illegible]。

在新加坡放棄舉辦一九七八年亞運會後，印度提出由它作東道主，但因印度事前未提出正式申請，會議決定必須在下次會議舉行之前三個月提出正式申請。

下次會議將在第七屆亞運會開幕之前於明年九月在德黑蘭舉行，到時會議將決定一九七八年亞運會的會址。[illegible]在今天的會議上也說官方對擔任一九七八年亞運會的東道國問題，正在「考慮階段」。

修竹垂楊　儼如庭園
美國一對熊貓遷入新舍
佔地四分之一英畝還有池塘和運動場

【合眾國際社華盛頓十六日電】美國國家動物園中的大熊貓有了新的運動場，場中有兩個直徑十二呎的池塘，塘邊有竹林和垂柳。

建築家們為玲玲和興興建造這個熊貓園，花了七個月時間，這兩隻熊貓是中國送給尼克松總統紀念他訪問北京的。在冬天天氣好的時候，兩隻熊貓可以在上午八時到九時三十分在園子裏遊戲。

每一隻熊貓有一個佔地四分之一畝的園地，園中有一個形狀不規則的池塘，池邊有垂柳和青[illegible]牧草。

園地周圍繞有八呎高的圍牆，每一個園地都用鋼筋柵欄隔開。在柵欄的中段有一扇門，兩隻熊貓透過這扇門可以看到彼此的動態。園中還有中國式的月形門，門的直徑是六呎。

黃華闡述朝鮮問題
反對兩個朝鮮論點
強調說朝鮮問題決不能同兩個德國並論

【據新華社聯合國一九七三年十一月十五日電】中國代表黃華在第二十八屆聯合國大會政治和安全委員會十一月十四日會議上，就朝鮮問題作了發言。

黃華在發言中首先對出席本屆聯合國大會討論朝鮮問題的朝鮮民主主義人民共和國代表團表示最熱烈的歡迎。他說：「聯合國克服種種阻撓，第一次正式邀請朝鮮民主主義人民共和國代表團出席，參加對朝鮮問題的辯論，這是朝鮮人民的勝利，也是一切愛好和平和主持正義的各國人民的勝利。」

黃華說：「眾所周知，正是由於美國的支持和縱容，南朝鮮當局才敢於拒絕和反對朝鮮民主主義人民共和國所提出的一系列合理建議，使南北對話遇到了嚴重的障礙。不但如此，南朝鮮當局還變本加厲地擴充軍備，鼓吹什麼『勝共統一』和『實力較量』，在南朝鮮加強法西斯統治，鎮壓要求祖國統一的愛國人士和革命運動。南朝鮮當局頑固地阻撓和破壞朝鮮的自主和平統一，它在美國的支持之下，公開鼓吹製造『兩個朝鮮』，妄圖給朝鮮的分裂局面披上合法的外衣，使這種分裂局面永久化和固定化。這是完全同朝鮮南北雙方一致協議的『超越思想、信念和制度的不同，首先作為一個民族，促成民族大團結』的原則背道而馳的。它是全體朝鮮人民斷然不能接受的。有人說，既然兩個德國可以加入聯合國，南北朝鮮同時加入聯合國有何不可呢？誰都知道，兩個德國是第二次世界大戰的結果，它們承認目前存在着兩個德國的現實，它們雙方都同意分別加入聯合國。而朝鮮目前的分裂狀況則完全是第二次大戰後美國侵略和干涉所強加於朝鮮人民的。恢復祖國的統一則是朝鮮全體人民的一致要求，也是朝鮮南北雙方聯合聲明所肯定的原則。因此，德國問題與朝鮮的情況完全不同，兩者根本不能相提並論。那種以兩個德國加入聯合國為藉口，企圖強行讓朝鮮南北雙方也都加入聯合國的荒謬主張，當然是完全站不住腳的。今年六月，金日成主席曾經提出，朝鮮南北雙方各自加入聯合國，在朝鮮統一前，要加入至少也應在實現聯邦以後，以高麗聯邦共和國國號，作為一個國家參加，這個主張是完全合情合理的，應該得到一切主持正義的國家的支持，聯合國大會也應尊重朝鮮民主主義人民共和國這一嚴正立場。不論是美國或其它國家製造『兩個朝鮮』的陰謀，都是絕對不能得逞的。」

黃華說：「朝鮮人民是朝鮮的主人。朝鮮的自主和平統一問題，只能由朝鮮人民自己來解決。任何外國和任何國際組織都無權進行干涉。外國勢力盜用聯合國名義干涉朝鮮內政的所謂『聯合國韓國統一復興委員會』，理應立即解散；所謂『聯合國軍司令部』，理應撤銷；一切外國軍隊，首先是美國軍隊應從南朝鮮全部撤出。歷史性錯誤應該結束了，朝鮮南北雙方的軍事對抗和緊張局勢應該消除，朝鮮半島的和平應該得到維護和加強，朝鮮的自主和平統一應該早日實現。我們希望，本屆聯合國大會關於朝鮮問題的討論，能夠有助於促進這些目標的實現。」

中東戰爭揭穿大國底牌

法「震旦報」十一月十日以「皮埃爾·達爾庫：十月十七日轉折事件的透露」為題發表了以下一篇文章：

這位外交戲行魔術師——是否已像埃及報所稱那樣，又一次成功地「從他的帽子裏掏出了一個使大家都意想不到開心的小兔」呢？難道他真的只需要幾個小時就能夠解決一個四次戰爭和二十多年的公開對抗都沒能解決的問題嗎？其實，危機的結局只不過是導致了在三個星期的緊張外交活動中進行的大量的和反覆的接觸，對於這些外交活動是精心加以保密而沒有透露的。

最為殘酷的以色列——阿拉伯第四次戰爭，儘管它帶來了一切危險和一切不便，儘管人們為它付出了鮮血，但好處在於它揭穿了華盛頓和莫斯科在這場大賭博中的某些底牌。

薩達特柯西金一場激辯

這是一次厚顏無恥地進行的無情的和激烈的賭博，但在這場賭博中，莫斯科由於被未曾預料到的（美國下的）巨大的新賭注所嚇倒而不願意再賭下去了：……而這樣也就失去了它的阿拉伯盟國對它的信任。蘇聯人拒絕一直幹到底的行動，被開羅的領導人看成是一次「真正的背叛」，它的後果是徹底改變了埃及對美國的態度。

事實上，人們從直接接近薩達特總統的埃及人士那裏獲悉，當柯西金先生訪問開羅時（十月十六和十七日），他和薩達特總統兩人之間發生了激烈的爭執，並且這場爭執頃刻之間使他們兩國間的關係發生了戲劇性的變化。一到開羅，柯西金就開門見山地對埃及總統說：「現在，莫斯科認為，反對以色列的這場衝突是選擇在對蘇聯外交來說是特別壞的時刻進行的。」

「我不是蘇聯的主席，而是埃及總統，你比誰都更了解我們將會發動這場戰鬥。你們幫助我們訓練和裝備了我們的軍隊，建立了我們的戰鬥體系。因此，對你們來說，對這場戰爭的可能性是沒有任何懷疑的。我們是在認為對埃及而不是對莫斯科最有利時採取行動的。但是，我們不能接受的是，你們使我們處於一種防禦地位，拒絕向我們提供必要的飛機——以便能同以色列人爭奪制空權——在目前情況下就是米格廿三。你們曾經給我們派了數以千計的軍事顧問。在五年中我們為他們付了外匯。他們對我們的要價太高，而且他們再也沒有什麼可供我們學習的。因此，我把他們送回去了。那些留下來的人控制着你們的設施和你們的戰略裝備。但是，這種裝備和這些設施對我們毫無用處。」柯西金隨即提出一份政治——軍事最後通牒，他指出他確定了「蘇聯立場的最有利和最低限度的條件，蘇聯對此不會作絲毫細節的修改」。

蘇聯向埃及提出五條

蘇聯的照會包括五條：

一、為了盡快地在中東停止戰爭，蘇美已在外交最高一級進行秘密接觸。

二、美國人已通知蘇聯，他們已準備「大幹」，因為他們拒絕考慮以色列在軍事上遇到失敗的可能性。這是出於外交和內政方面的考慮，並直接涉及到美國的國際信譽和尼克松總統的個人威望。

三、因此，蘇聯絕對不能像開羅懇求的那樣把「更先進」的戰爭裝備送到埃及，蘇聯的供應將局限於已使用的裝備一級。因此，蘇聯的後勤支援將不會超出「有限支援」的範圍。這就是說，它將按數量補充埃及軍隊在戰爭中所遭受的重大的物質損失。

四、蘇聯認為，埃及對以色列發動的進攻已達到了其主要目標：雪了過去的恥辱，恢復了失去的威信，為通過談判解決問題擁有更好的地位。這些決定性和屈辱的理由，都是以停止敵對行動和避免衝突的危險的擴大。

五、蘇聯非常認真地看待美國的「警告」，它不想通過加緊在近東的戰爭而引起美國的直接反應。它不願意參與可能很快導致無法控制的逐步升級的真正的裝備競賽。繼續戰鬥給世界帶來的巨大危險同在決定中的領土利益是不相稱的。

柯西金問埃及如何還款

因此，蘇聯以最正式的方式和最堅決地要求埃及接受安理會即將作出的關於停火的決定。[illegible]後，柯西金直截了當毫不客氣地問薩達特總統：「埃及認為它將如何償付收到的蘇聯不是作為禮物而是作為買賣提供的武器？」

對蘇聯部長會議主席這種突然和毫不客氣的闡述感到措手不及的薩達特總統氣得發抖地回答說：「我盡管作為埃及軍隊最高司令，不能馬上回答你。我需要首先將你的命令式……的說法通知軍隊總參謀部，同總參謀部一起作出決定。我將盡快答覆你。」

「十月十七日轉折事件的透露」
「薩達特怎樣在與基辛格的一次對話後倒向美國一方」
（法）皮埃爾·達爾庫

薩達特怒稱付清每個盧布

十月十六日晚和十七日上午對埃及領導人來說是悲劇性的。軍事動盪、政治動盪，爭論特別激烈和激昂，因為在戰場上已證明的「銀河式」飛機運來的大量美國式器材力量對比轉而有利於以色列。薩達特總統和他的參謀部進行了分析，[illegible]人努力回答說：「請蘇聯同志注意，我們將為提供的武器付清每一個盧布，但是，我們注意到了蘇聯在美國人面前的後退。蘇聯竟然正式許諾支持我們，但是已經不留情地拋棄了我們。我們永遠不會忘記這一點！」從那以後，事態發展急轉直下，薩達特接受了停火……這種停火只持續了幾個小時，戰爭又開始了。是誰重新開始了戰鬥？是以色列人還是埃及人？誰也說不出來，因為沒有證人。以色列利用了他們出色的突破，繞過了埃及人的陣地，[illegible]他們的軍隊自動到蘇伊士運河。

克里姆林宮的最後通牒

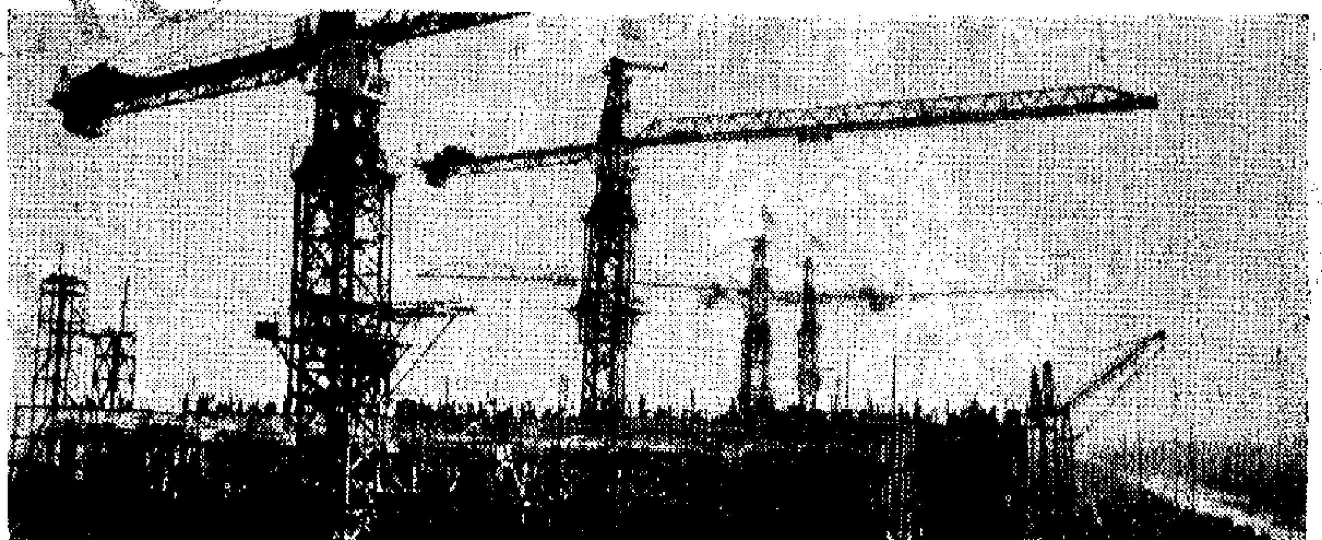
[illegible]

（下轉第二版）

塞拉勒窩內總統離穗電毛我領導人
感謝在中國受到熱情款待

【據新華社北京一九七三年十一月十五日電】塞拉勒窩內共和國總統西亞卡·史蒂文斯博士在離開我國的時候致電毛澤東主席，電報說：「在離開你們偉大國家的時候，我高興地告訴您，我看到了您的思想已成為現實。我的訪問很愉快，我同貴國政府領導人進行了最有成效的討論。我相信這將導致我們兩國和兩國人民之間更大的合作，這對雙方都是有利的。我謹代表全體隨行人員向您表示感謝，感謝你們給予我們的衷心歡迎和熱情款待。祝您長壽，祝貴國更加繁榮昌盛。」

史蒂文斯總統同時致電周恩來總理，電報說：「在離開貴國的時候，我為我們的訪問取得圓滿的成功，[illegible]對此，我謹向中華人民共和國政府和人民表示衷心的感謝。願我們兩國友誼[illegible]、忠誠的合作不斷發展，願我們繼續為反對新老殖民主義、帝國主義和阻礙我們兩國進步的邪惡勢力而鬥爭。」（按：[illegible]已於十五日晚離廣州回國）



北京施工地點採用新建築設備　北京建築、機械、儀表系統的廣大工人和技術人員，密切協作，設計和製造成功中國第一批自升塔式起重機。這種起重機最大起重量八噸，最高吊高可達一百六十米，採用液壓頂升等先進技術，為進行高層建築施工創造了條件。（新華社圖片）

海河及海河流域
新華

海河，是我國華北地區主要水系之一，由南運河、子牙河、大清河、永定河、北運河五大河流和三百多條支流組成。這些河流，像一把巨型的扇子斜鋪在華北大地上，在天津匯集後稱海河，經大沽口入渤海。

海河流域，西起太行山，東臨渤海，北跨燕山，南界黃河。流域內包括北京、天津兩市的全部，河北省的大部，山東、山西、河南、內蒙古等省、區的部分地區，總面積二十六萬五千平方公里，山區、平原各佔一半，耕地一億八千多萬畝，人口七千多萬。

海河水系的許多河流，發源於太行山脈和燕山山脈。上游山區一般拔海一千多米，坡度陡，支流多，源短流急，水土流失嚴重；中下游地勢平緩，河水流速緩慢，泥沙淤積河床，許多河流成了以堤束水的「地上河」；濱海地區地勢低窪，河道狹窄。上下游河道之間，泄洪、排澇能力相差懸殊，汛期經常泛濫成災。海河流域受季風氣候的影響，全年雨量分布極不平衡，旱澇交錯，十年有九年是春旱、秋澇。嚴重的洪、澇、旱、鹼等四大災害，加上歷代反動統治階級的破壞，使這個地區的農業生產長期處於落後狀態，廣大勞動人民過着極端貧困的生活。

解放以來，海河流域人民在國家的支持下，在上游山區有計劃地修建了一批大中型水庫，攔洪蓄水。一九六三年十一月十七日，毛主席發出「一定要根治海河」的偉大號召以後，着重在中下游開挖、疏浚了滏陽新河、子牙新河、永定新河、獨流減河、德惠新河、馬頰河、徒駭河等三十四條骨幹河道，修築防洪大堤四千三百多公里，開挖疏浚了二百七十多條支流河道和十五萬條溝渠，新建了六萬多座橋、閘和涵洞。解放初期，海河五大河流，匯集在天津入海，現在增闢了入海口，各河分流入海。同一九六三年比，排洪和排澇入海能力都提高了五倍多，初步解除了洪澇災害的威脅。廣大人民充分利用地上水，合理開發地下水，有效地提高了農田的抗旱能力。十年來，經過對山、水、林、田的綜合治理，海河流域的生產條件得到初步改變，農業生產面貌發生了巨大的變化，今年流域內的糧食總產量比一九六三年增長了一倍，人民群眾的生活水平也有了顯著提高。

【新華社北京一九七三年十一月十六日電】

狠狠打擊以色列及其支持者
阿拉伯斷然以石油作為「武器」
顯示了團結戰鬥決心和力量
對第三世界人民反帝侵略和掠奪將產生深遠影響

【據新華社北京一九七三年十一月十六日電】本報記者報道：在這次反擊以色列侵略的戰爭中，產油的阿拉伯各國斷然採取聯合行動，以石油作為「武器」，打擊以色列及其支持者，有力地配合了阿拉伯國家在軍事上和政治上的鬥爭，顯示了阿拉伯各國人民團結戰鬥的決心和力量。

人們知道，超級大國之所以在中東爭奪，除了因為這個地區的戰略地位十分重要之外，還因為它們都垂涎於這個地區的石油資源。據統計，中東、北非阿拉伯國家一九七一年的石油產量達八億一千八百多萬噸，佔世界石油總產量的百分之三十一點五。這些國家出產的石油主要輸往美國、西歐和日本。美國對阿拉伯石油的依賴程度正在不斷增加。美國從阿拉伯國家進口的石油已佔美國石油消費總量的百分之十以上，它從西歐一些國家進口的阿拉伯石油製品，尚不包括在內。

十月中旬，在埃及、敍利亞和巴勒斯坦軍民反對以色列侵略的戰爭中，阿拉伯各產油國決定使用石油這一有力「武器」，打擊以色列及其支持者。它們在幾天之內連續採取了三個重要步驟：十月十六日，科威特、伊拉克、沙特阿拉伯、卡塔爾、阿布扎比五個阿拉伯國家同伊朗一道，在科威特舉行緊急會議，決定立即將原油價格提高百分之七十。

十月十七日，阿爾及利亞、巴林、埃及、科威特、伊拉克、利比亞、卡塔爾、沙特阿拉伯和敍利亞十國參加的阿拉伯石油輸出國組織部長級會議發表公報宣布，立即減少石油產量，把對以色列的支持者——美國的石油供應逐月減少百分之五。十月十八日，阿布扎比宣布停止向美國輸出石油。隨後幾天，利比亞、阿爾及利亞、卡塔爾、沙特阿拉伯、科威特、巴林等阿拉伯主要石油生產國相繼宣布中斷向美國出口石油。

阿拉伯產油國家的這一聯合行動，對正在受到能源危機困擾的美國政府是一個沉重的打擊。美國總統尼克松十一月七日在一篇關於能源危機的電視講話中說：由於中東戰爭，大多數中東產油國減少了生產，並且停止向美國運送石油，「我們正在走向自從第二次世界大戰結束以來最嚴重的能源不足的時期」。在這以前，美國政府早在十月中旬就宣布從十一月一日起對噴氣飛機燃料油、家庭取暖油和柴油實行「強制性定量供應」。美國的油價一再上漲。由於石油供應不足，紐約、芝加哥、波士頓等城市的電力供應已受到影響；美國各航空公司已被迫停飛三百多次班機。美國政府有些已宣布今冬將降低政府部門、商店、廠礦企業、學校和住宅的室內溫度，並限制各種車輛的速度，美國官方已要求居民購置毛衣過冬，改變「生活方式」，恢復「拓荒精神」。

西歐主要國家和日本所需石油的百分之八十左右來自中東。阿拉伯產油國家採取的一系列措施，也嚴重影響了西歐、日本的石油供應。在十月十七日阿拉伯國家宣布削減石油產量後，西歐一些國家被迫決定限制石油消費，暫停石油產品出口，並準備採取石油配給等措施。同時，它們出於對超級大國在中東問題上實行排他政策、推行強權政治的不滿，同時也出於保持阿拉伯石油供應的關切，紛紛對美國支持以色列擴大侵略的政策，採取拒絕合作的態度。其中，英國不允許美國利用它的國內或海外領地的運輸機給以色列運送軍火，西班牙、希臘和意大利都禁止美國從其領土上起飛或越其領空。歐洲經濟共同體九國外長會議十一月六日發表的聯合聲明進一步提出：「以色列必須結束從一九六七年衝突以來所保持的領土佔領」，「必須考慮巴勒斯坦人的合法權利」。日本也表示反對以武力擴大領土，並希望公正地解決巴勒斯坦問題。美國國務院發言人對此十分懊喪地說：「我們深深感到，我們的一些盟國實際上作出了很大的努力把它們自己同我們分開。」

在兩個超級大國爭奪中東的情況下，阿拉伯國家也進一步採取措施，繼續運用石油這個「武器」進行鬥爭。十一月四日，沙特阿拉伯等五個阿拉伯產油國和伊朗一道在科威特舉行會議，決定再次把海灣石油價格提高六美分。在此之後，阿拉伯石油輸出國組織也在科威特舉行第二次部長級會議，並於五日發表公報宣布，決定立即把各國的石油總產量在九月份產量的基礎上削減百分之二十五，並討論了以更為具體的方式進一步執行對美國中斷石油供應的決定。十月三十日在巴格達舉行的阿拉伯聯盟總部舉行的一次會議上，阿拉伯石油輸出國組織的代表們一致表示，堅決使用石油這一武器參加戰鬥，直到解放被佔領的阿拉伯領土和恢復巴勒斯坦人的權利為止。

顯然地，阿拉伯各國人民運用這場戰爭，已經認識到他們團結戰鬥的偉大力量，增強了運用石油武器進行鬥爭的信心。這對阿拉伯各國人民和第三世界各國人民今後反對帝國主義的侵略和掠奪，維護國家獨立、主權和民族資源的鬥爭，必將產生深遠的影響。

由於石油短缺燃料危機正深刻化
日本決實行緊急節油計劃
工商各業將受到嚴重打擊
日航將減班次　飲食娛樂行業等要縮短營業時間

【法新社東京十六日電】日本政府今天決定採取一整套緊急措施，應付因石油缺乏引起的燃料危機。政府已決定兩個方案，其一是節省石油等燃能，另一方案是關於政府各部門節約汽油和電力等措施的實施。這些措施和方案的決定，標誌了政府、私營工業以及其他方面嚴格實行限制石油使用措施的開始，而且可以被當作為「一項緊急狀態的宣佈」。

各項具體細節，將於下星期一閣相會議時訂出。下周的閣相會議，就是討論如何實施強硬的行政措施而召開的，為了對商務和製造部門實行削減石油供應，縮短百貨公司、汽油站和娛樂業的營業時間，是必然要採取行政措施的。

這項決定在下星期二的內閣會議通過後，即正式實行，着重於使用大量原油的工業和其他有關工業。

根據緊急措施，政府準備採取以下步驟：

▲勸導私營企業減少石油和電力消耗百分之十。

▲要求私營企業和普通人家節約燃料。

▲要求私營企業對將來設備——如廣告以及裝飾用的霓虹招牌等——的使用，加以限制。

▲室內溫度保持在攝氏表二十度（華氏表六十八度）。

▲減少電梯使用次數——減少次數在百分之二十以上。

▲公司和機關的汽車盡可能限制使用。

此外，還要要求私人企業尋求與它們的僱員合作，上班下班不要使用汽車。原則上對使用汽油實行自制，不使用汽車作為消遣用途，特別是星期日。並節約為取暖用的火油、電力和煤氣。

政府還準備把行政的勸導擴大至服務部門，如飲食業和娛樂行業，百貨公司以及其他大零售商店和電視台等，使能縮短其營業時間和廣播時間。

今天的閣議舉行過後，政府發表了一項聲明，號召全國人民通力合作，克服當前的「石油危機」，並保證政府將盡最大努力使中東和平實現。

【法新社東京十六日電】在油荒可能造成工業嚴重損失的威脅中，日本政府的全國範圍「節約能源」運動，今天已在進行中。

這項運動規定對供應工業的兩項重要能源資源（石油和電力）每一項削減百分之十，可能使企業活動冷淡，以致明年出現空前的挫折。各汽車工業現在無法作出明年的生產計劃。

▲六型公司說，它們被迫陷入三重困難——銀根抽緊、勞工不足、原料缺乏。

【法新社東京十六日電】日本航空公司[illegible]急節油計劃，這項措施將使日本航空公司受到大打擊，並勢將使航機的次數大大減少。

阿拉伯制油措施
促日本改變政策

【法新社東京十六日電】阿拉伯石油公司一位高級人員昨晚說，阿拉伯石油輸出國組織最近實施的削減原油生產計劃，將在一、兩個月內結束，將不會超過六個月。

阿拉伯石油公司副總裁宮宇訪問沙特阿拉伯和科威特後回到這裏。他說，沙特阿拉伯和科威特希望日本能改變它的外交態度，向美國施加壓力，迫使美國同意一項有利於阿拉伯國家的中東和平方案。

宮宇說：「如果日本不改變它對以色列和阿拉伯採取的等距離中立態度，沙特阿拉伯和科威特將不會消除它們認為『日本對它們不友好』的概念。」

宮宇是第四次中東戰爭爆發之後，第一位訪問沙特阿拉伯和科威特的日本石油業界人士。

宮宇[illegible]十日至十[illegible]拉伯舉行[illegible]公司職[illegible]

美國防部宣布美軍缺油五成
西德周日將禁駕車並呼籲節約暖氣

【路透社華盛頓十六日電】美國國防部今天宣稱，由於阿拉伯各國限制供應石油，美軍石油缺乏百分之五十。因此，將適用一九五〇年防衛生產法，由十一月一日開始准許優先使用石油。

據美國國防部發言人發表：在歐洲、中東、太平洋的美軍石油都在現地購買，其使用量佔全體的百分之五十，但由於阿拉伯各國限制石油出口，各國均向美軍表示不再供應石油，使美軍陷於不得不使用國內石油狀態。

【路透社波恩十六日電】西德總理勃蘭特今天在記者招待會上說，西德將於十一月二十五日起，禁止市民星期日駕車。[illegible]要求西德人民[illegible]。據專家計算，[illegible]約使用暖氣石油[illegible]，星期日禁止駕車的措施，將節約石油消耗量約百分之七點五。

尼克松談石油禁運
由於中東局勢「有重大進展」
阿拉伯可能不久會解除禁運

【路透社華盛頓十六日電】美國總統尼克松今天說，阿拉伯國家真正有可能於不久解除對西歐和美國的石油禁運。

尼克松在簽署阿拉斯加油管法案時，作出上述評論。

尼克松在辦公室臨時發表意見時說，由於中東局勢有了重大進展，因此，阿拉伯國家真正有可能重新考慮它們的石油禁運。

歐洲美元續上漲

【合眾國際社倫敦十六日電】在世界各外匯市場上，美元今天再次上漲，同時，沒有形成黃金熱的跡象。

在歐洲兩大黃金市場倫敦和蘇黎世，金價今天開市時為每安士九一點〇美元。

美元幾乎在每一處都告上漲。

東京今天收市時的美元匯率為二八〇日圓，與昨天的價格一樣，但比昨天較早時的交投價格較高。

美元今早在法蘭克福開市時，急劇升到二點六一九馬克，昨天收市時的美元價格為二點五八七馬克。據經紀商認為，美元再次上漲，主要是由於美國國際收支好轉所致。

美國洛杉磯一家酒店十六日發生大火，全座三層高樓房被燒毀，至少有二十四人葬身火窟。（合眾國際社照片）

越南與盧森堡兩國宣布建交

【據新華社河內一九七三年十一月十五日電】據越南通訊社報道，越南民主共和國外交部十一月十五日發表公報宣布：「本着發展兩國關係的願望，越南民主共和國政府和盧森堡大公國政府決定兩國建立大使級外交關係。」

洛杉磯一酒店大火
二十四人慘遭燒死

【法新社美國．洛杉磯十六日電】洛杉磯昨天發生了有史以來最厲害的一場大火，燒毀了一幢三層高的酒店，最少有二十四人被燒死，很多人被燒傷。

來自三十個消防站的消防人員，經過幾小時的搶救之後，才將火勢撲滅，隨後，他們開始在仍冒着煙的瓦礫中，尋求失蹤者。

最初的報道說，這間酒店的地下發生了一次爆炸之後，引起火警，火勢迅速蔓延，困住了約一百名從夢中驚醒的住客。

在一九七零年，曾有十九人在這裏一間酒店火警中喪生。

羅外貿部長離京赴朝鮮

【新華社北京一九七三年十一月十六日電】羅馬尼亞部長會議副主席兼外貿部長、羅馬尼亞政府貿易代表團團長揚·珀佐今天上午乘飛機離開北京前往朝鮮民主主義人民共和國進行訪問。

到機場送行的有我國外貿部副部長李強，在京的中國人民對外友好協會負責人高瑞、王野，朝鮮民主主義人民共和國駐中國大使玄峻極，羅馬尼亞駐中國大使格夫里列斯庫、羅馬尼亞政府貿易代表團副團長達爾包斯和代表團部分團員，也到機場送行。

美國賭城 黯然無光

【路透社美國拉斯維加斯十六日電】拉斯維加斯著名的酒店和賭場區內，所有霓虹光管昨晚全部熄滅，這是第二次世界大戰以來的首次，作為國務節約燃料的一部分行動。

酒店業發言人說：「除了安全照明之外，所有燈光全部熄滅。」

美發射土星火箭
三名太空人升空

【法新社佛羅里達州卡尼維拉爾角十六日電】太空試驗室三號太空人卡爾上校、波格上校和吉布森上校的太空實驗室，今天已發射，準備同他們的軌跡太空艙匯合。

他們三人坐在太空艙內，這個太空艙裝在巨型「土星」一B火箭上。他們三人準備在今天下午二十二點二十五分時同試驗艙匯合，開始一段長達六十天到八十四天的太空任務。

這次從肯尼迪太空站發射，已延遲了兩次，總共延遲六天。原因是「土星」火箭有了裂痕。

南朝鮮學生續示威
部分大學決定罷課

【路透社漢城十六日電】在反對政府的學潮發生後，這裏一間大私立學校今天停課，同時，另一間大學也決定無限期罷課，「直至朝鮮大學恢復自由為止」。

朝鮮大學當局今天說，該校將停課一週，以防止學生[illegible]之外，[illegible]不准在大學校園內。

[illegible]千多名學生，與五百多名武裝警察發生衝突，警察向學生發射催淚彈，阻止示威者湧到街上。

在延世大學，一千名學生今天進行出校園，高呼反政府口號，三百名防暴警察在校門阻擋學生。

延世大學的學生舉行了靜坐示威，要求政府當局停止監視學校，釋放因進行反政府活動被捕的學生。他們高呼：「不要獨裁統治，我們要自由民主！」

他們決定無限期罷課，「直至大學恢復自由，我們所有的同學被釋放為止。」

學生的抗議行動於上月首先在漢城國立大學開始，於本週達到一個新高潮，學生與警察發生衝突，並實行罷課。

●高級的政府官員已對此事表示不安。

執政的民主共和黨人士說，南朝鮮總理金鍾泌，昨天前往民主共和黨總部，與該黨領導人討論「國家事務」，其中包括最近的學校事件。

法商店企業復市

【路透社巴黎十六日電】法國的商店老闆進行了二十四小時的關店抗議後，今天已恢復營業。昨天的關店行動，嚴重影響了巴黎的正常生活，並使很多人買不到糧食。

泰鐵路工人罷工
全國鐵路陷癱瘓

【美聯社曼谷十六日電】泰國國營鐵路的數千工人，今天舉行罷工，使全國鐵路交通陷於停頓。鐵路罷工，在泰國歷史上，這還是第一次。

大車站已停止售票，[illegible]。

鐵路工人在路軌上設置障礙物，阻止火車通行。他們是為要求加薪和其他福利而罷工的。

美國新聞處報道
美官員談「中美公報」
說加強了走向關係正常化發展的動力

美國國務卿基辛格訪問北京的隨行官員們指出，在基辛格和中國共產黨主席毛澤東以及總理周恩來舉行的三天半會談中，美國和中國關係正常化的動力已獲得了增強。

不過，這些官員們指出，雖然十一月十四日發表的中美聯合公報，反映出雙方對關係正常化的方向和步伐有着具體的一致看法，但今後雙方仍然要經歷一段微妙的談判時期。

美國官員們指出，十一月十四日發表的聯合公報，和尼克松總統於一九七二年二月訪問中國之行結束後在上海發表的聯合公報比較，有了進展，是基於下列四項理由：

一、上海公報的一般原則的範圍獲得了擴展，從亞洲—太平洋地區擴展至世界其他地區。

上海公報聲明，中國和美國「任何一方都不應該在亞洲—太平洋地區謀求霸權，每一方都反對任何其他國家或國家集團建立這種霸權的努力」。

但最新發表的公報，則把範圍擴展至「世界的任何其他地區」。

二、新的公報更加強調在具有權威的級別上繼續進行中美磋商的需要。

公報說：「雙方一致認為，在目前情況下特別重要的是，在具有權威的級別上保持經常接觸，就共同關心的問題……進行具體磋商」。

三、最新的公報反映了一項重大的進展，因為中國方面的聲明對關係正常化的決定因素，有了微妙的提示。這將是進一步討論的基礎。

四、公報同時指出，雙方商定繼續擴大兩國在對方首都設立的聯絡處的工作範圍，並且同意明年進行若干新的人民之間的交流項目。公報又聲明，擴展貿易關係是符合兩國利益的。所有這些成分，在上海公報中都是沒有的。

美國官員們對能夠採取那些實際行動，實現華盛頓和北京之間的正式外交關係，拒絕加以評論。

不過，他們一再強調，新的公報包含着一種微妙的提示。這是探索走向正常外交關係方面的進一步發展的基礎。

這些官員們指出，周恩來總理對細微地方的注意力是極高的。他們又指出，公報中以下的一段話是經過非常機敏的思考的：

「美國方面重申……美國認識到，在台灣海峽兩邊的所有中國人都認為只有一個中國，台灣是中國的一部分，美國政府對這一立場不提出異議。」

「中國方面再次表示，中美兩國關係的正常化只有在確認一個中國的原則的基礎上才能實現」。

美國官員們指出，這次在北京發表的公報，在很多問題上都是有意採取微妙措詞的，包括在正式外交關係的問題上，這是因為和中國領導人進行談判時，首先建立一項原則，然後再研究細節，會有更多的收穫。

他們指出，美國官方人士並不認為建立正式的外交關係有像報界所認為的那樣決定性的影響，因為北京和華盛頓之間已經有廣泛的接觸，雙方均能進行深刻的意見交流。

有這一點，美國官員們強調指出，正是在兩國之間建立關係的作用之一。

美國官員們指出，當基辛格於一九七一年七月第一次訪問北京時，雙方都不知道美中關係的發展速度會有多快，同時也不知道最終會有多深。

從那時起，雙方採取的接觸態度，高明之處都在於他們不會把所有事情完全說出；因此，基辛格上一次訪問北京時，並沒有嘗試探索出周恩來總理腦中所想的每一樣事情。

美國官員們說，基辛格特意不這樣做，是因為雙方對經已確立的原則能包含那些完備的意義，必須有更多的思考。

不過，他們強調指出，各種問題雖然複雜，但美國預期在走向關係正常化方面，肯定會有進一步的發展。（美新處稿）

（上接第一版）

他們是否會這樣做呢？誰也不知道。當時蘇聯的照會是那樣威脅性的，以致華盛頓認為最好不要渲染照會的內容。

美國宣布它的全部戰略部隊處於戒備狀態。但它却堅以色列讓步。儘管被剝奪了一場輝煌勝利的將軍們提出抗議，但特拉維夫不得不讓步。聯合國的卡車越過以色列的防線，向決心死戰的埃及人運來了他們生存所必需的供應。第三軍團的不可避免的投降沒有出現，保全了薩達特的「面子」。

柯西金訪埃後的新形勢

十月二十一日，埃及總統公開讚揚了美國在危機中的「建設性態度」。

但是，儘管莫斯科到處散播了[illegible]以支持，但是柯西金先生的「蘇聯對阿拉伯世界的意外行動」的初步影響已開始顯示出來。

利比亞通知莫斯科說，它準備為敍利亞購買的武器付款。費薩爾國王為埃及購買的武器拿出了十億美元。在最近幾天就要拿出的第一筆錢付出之後，其餘款項將在六至八年內付清。早在十月二十八日，利比亞的「新黎明報」就指責莫斯科背叛了它的諾言。「蘇聯在阿拉伯人背上插了一刀，來挽救它的同美國接近的[illegible]」。

對於柯西金先生開羅之行導致出現的新形勢，薩達特總統身邊的人士指出，在美國人開始向以色列提供最新式的進攻性武器時，蘇聯沒有向埃及提供任何進攻性武器：那些最新式的進攻性武器是：電子干擾裝備、「TOW」地對空和地對地導彈（它對埃及坦克造成了巨大損失）、[illegible]的炸彈，它們[illegible]它們的有效性和準確性。

[illegible]蘇聯的「口是心非」[illegible]證明是在於衝突的[illegible]初幾天的成功後曾一度使阿[illegible]使不止一個埃及領導人睜開了眼睛。

親蘇派的影響在明顯下降，相反地，埃及政界的重要的一部分，對「美國生活方式」越來越公開表示嚮往。

薩達特總統對這種擺動現象，心裏非常清楚，[illegible]他會依靠蘇聯來進行戰爭；現在，他依靠美國人實行和平。埃及和美國斷了六年之久的外交關係已經恢復。

在開羅，同美國接近已被看作為一種有利的和預示着變化的徵兆。美國是強者、富裕、有技術、聰明、巨型車輛的國家。[illegible]在埃及人的心目中，俄國人是粗魯的、笨拙的、從來不給人一個笑臉的。

對他的多疑、反抗和[illegible]，[illegible]埃及人民並沒有動搖經濟基礎，所有工廠都在開工並繼續生產紡織品和汽車。裝備和建設計劃沒有減慢。這場戰爭在幹部和在全國人民中建立了新的[illegible]，每當需要時就可以戰鬥和重新拿起武器。最後，我們曾出色地使用過的「石油武器」已被證實是一種可怕的威懾力量。阿拉伯人的政治威力到處都得到承認。

以色列付出了高昂代價

現在該估價美國和以色列為換取基辛格的巨大的外交成功和恢復「阿拉伯友誼」之路而付出的代價。

近東戰爭無情地震撼了國際貿易和使價格飛漲，它在美國及其歐洲伙伴之間打開了一個缺口。它不僅動搖了北大西洋公約的團結，而且特別使以色列付出了很高的代價：二十天戰鬥消耗了四十億美元（國民生產年總值的三分之二）。對一個按居民公債總數和把平都是世界上最重的小國來說，這是無法承擔的重擔。儘管它在戰場上的勝利是明顯的，儘管這次勝利特別顯示了勇敢、意志和智慧，但誰也不認為（以色列）獲得鞏固了。

而同蘇聯（它同它的東歐盟國沒有發生任何問題）「劃清了界線」的埃及保持着它在西奈的一隻腳……並由於兩個超級大國的共同努力，而在失敗時期得到了它在一次勝利中可能指望的最低限度的成果。

縱橫談

亞運會內外的一場鬥爭

亞運會聯合會理事會昨天以壓倒多數，[illegible]。

這是國際體壇中的一個新變化，雖然只是在亞洲範圍內，但不是孤立的[illegible]國內的變化。

[illegible]

如果蔣介石集團在亞運會中遭到驅逐，國際奧委會就將取消對亞運會的支持，並且禁止屬下會員國參加亞運會。[illegible]

亞運會聯合會會員有二十二個國家和地區（不包括以色列在內）。今年九月十八日，亞聯執委會在曼谷舉行，會中就發生了爭論。最後表決，終於以五票多數，取消蔣介石集團的資格，確認中華人民共和國為會員。

但是，執委會這項決議還不能作為定案，要在兩個月後（即昨天）的亞運全體理事會內通過。在這兩個月的時間內，國際奧委會在保加利亞的瓦爾納舉行會議，會中就出現了一些逆流。逆流之一，在於國際奧委會某些人物[illegible]。

[illegible]體協內尋求它的支持者，另方面，在國際奧林匹克委員會中，有一些人堅持要干涉亞運理事會的內政。

[illegible]

最後的票數是十八票比十三票（五票棄權），[illegible]通過了曼谷執委會的決議。亞洲人民的正義聲音獲得了勝利，再一次反映出，各國人民要求與中國友好的願望，已成為勢不可當的洪流。（每一個國家或地區有兩名或三名代表出席，每一代表有一投票權）

亞運會的舉行還會有許多曲折，[illegible]一年的時間，[illegible]人民只要團結在一起，就必定能夠克服困難，達到目的。

施[illegible]

北朝鮮觀察員參加實質討論

聯大開始辯論朝鮮問題

李　明

有關朝鮮民主主義人民共和國的觀察員參加的聯合國對於朝鮮問題的實質討論，從十一月十四日起在聯合國第一（政治）委員會開始了。[illegible]

千萬人民要求統一的願望。[illegible]

人民希望本屆聯大關於朝鮮問題的討論，會真正有助於維護和鞏固朝鮮的和平，有助於自主和和平地解決朝鮮的統一問題。很明顯，如果外國軍隊仍留駐朝鮮，如果聯合國也幫助搞「兩個朝鮮」而不是促進朝鮮的自主統一，那麼[illegible]

外論選譯

英「泰晤士報」十一月七日刊登多恩的一篇文章，題為「北約組織必須重新考慮政策」，摘要如下：

中東戰爭的教訓和美國從西歐撤軍的日益增長的可能性，使西歐重新考慮其防務政策成為迫切必要的了。

真正的問題是在東歐大規模集結軍事力量的時候實現和緩的問題，因為這種集結可能使東西方之間達成的任何政治解決辦法變得無價值。[illegible]

在全面的人力、坦克和飛機方面，蘇聯部隊現在比北約部隊多，為三對一之比。一九六八年，蘇聯增加了他們的力量，派了五個師到捷克斯洛伐克，而以前在那裏是沒有駐軍的。在東德，現在有蘇軍二十個師，在匈牙利有四個師，在波蘭有三個師。這就意味着，可以立即部署的東西是一萬一千輛坦克、二千架作戰飛機和大約四十三萬人。有一千五百輛坦克是新式的T 62型，換句話說，[illegible]

厦門杏林新廠房

解放前，厦門[illegible]；如今有國營[illegible]工業總產值[illegible]

尼龍魚網銷外

厦門杏林工業區一九五八年開始發展起來，如今已經擁有紡織、冶煉、化肥、綜合玻璃、製糖、飼料等數十個工廠，生產蒸蒸日上。第一化學纖維廠是杏林工業區最早建成的一批企業中的一個，它的成套設備都是我國自行設計製造的。[illegible]

河南七里營公社社員們在[illegible]

閩粵柿子[illegible]遠銷海[illegible]

北朝鮮觀察員參加實質討論
聯大開始辯論朝鮮問題

李明

有朝鮮民主主義人民共和國的觀察員參加的聯合國對於朝鮮問題的實質討論，從十一月十四日起在聯合國第一（政治）委員會開始了。

聯大第一委員會這次本來打算一連十天繼續辯論朝鮮問題，但是由於它正在處理的裁軍問題還沒有結束，因此準備在二十一日暫時中止討論朝鮮問題，再度討論裁軍問題，然後再在二十六日以後表決朝鮮問題。看來朝鮮問題要到十一月底才能進行表決了。

新聞縱說

兩個議案提出討論

本屆聯合國大會面對着兩個關於朝鮮問題的提案，一個是支持北朝鮮的，以阿爾及利亞爲首等國提出的議案。這個議案的主要內容是要求撤走打着聯合國旗號的駐在南朝鮮的外國軍隊，撤銷聯合國「韓國統一復興委員會」，以便讓朝鮮人民在沒有外來干涉的情況下自己解決自己的事務。

另一個是美、日、英、澳洲等國聯合提出的、支持南朝鮮朴正熙政權的議案。這個議案的主要內容是要求南北朝鮮同時加入聯合國。實際上這是配合朴正熙政權的陰謀，即希望南北朝鮮永久分裂，外國軍隊永久駐在南朝鮮和破壞南北朝鮮人民和平自主統一祖國。

朴正熙政權爲了配合聯合國即將討論朝鮮問題作出了一些政治姿態：一是最近南朝鮮「外交部長」金溶植聲明要求同北朝鮮建立「外交關係」；一是漢城朴正熙集團發表了一紙所謂「關於韓國問題的備忘錄」。

朴記集團整姿作態

這兩件事情都是朴正熙集團有計劃地作出的姿態，提議兩個朝鮮加入聯合國，實際上是企圖分裂南北朝鮮人民。

朴正熙口口聲聲說「時機尚未成熟」，「統一必須逐步進行」，企圖撇開朝鮮人民渴盼實現的統一問題，而先造成南北朝鮮同時加入聯合國的固定化的分裂形態。並使國際上承認這一分裂。平壤方面指出這種「兩個朝鮮」同時加入聯合國的方案，同朝鮮的和平與統一毫無共同之處。一個南北分裂的朝鮮，只能成爲經常性的緊張和糾紛的主要因素。

至於南朝鮮提出要求同北朝鮮建立「外交關係」，更清楚地表明朴正熙的目的就是要製造「兩個朝鮮」。因爲朝鮮人民在悠久的歷史上，一直作爲一個單一的民族而生存，朴正熙硬要把它們變成兩個國家，是不可想像的。

平壤官方對朴正熙集團的要求嚴正駁斥，斥之爲「對朝鮮民族的侮辱，是對我國人民的祖國統一事業的惡毒挑釁」。

平壤建議統一方案

爲了解決南北之間的分歧，北朝鮮建議使用高麗聯邦共和國單一國號的聯邦制作爲過渡。這是符合當前朝鮮現實條件下，提前實現南北統一的合理的方案。首先是高麗這個名稱，是世界均知的。其次，朝鮮民族在很長的歷史時期內就是使用同一語言，形成同樣風俗習慣和同一文化，從未分裂過的民族。正因爲朝鮮是個單一的民族，南北雙方雖然體制不同，但完全可以在單一的國號下實行南北聯邦制，並在這一過渡措施下，實現國家的統一。

事情很明顯，北朝鮮提出實行單一國號的南北聯邦制是真正爲了逐步實施朝鮮統一而提出的過渡性的、積極的措施。相反，朴正熙則企圖用南北「建交」維持朝鮮分裂，用「統一必須逐漸進行」、「時機尚未成熟」等藉口，拖延並反對南北朝鮮四……

千萬人民要求統一的願望。

朴正熙的兩個朝鮮同時加入聯合國的方案，是違背一九七二年七月四日南北會談聯合聲明的。

兩個方案，兩種結果，究竟是誰要南北統一，誰要永久分裂南北朝鮮，破壞南北協議，不言可喻。

要求撤出外國軍隊

北朝鮮派出以外交部副部長李鍾木爲團長，率領代表團於十一日晚上到達紐約，準備出席聯合國關於朝鮮問題的辯論。他在到達紐約機場時發表的談話已說得很明白：「要解決朝鮮的統一問題，先於一切的事情是，必須結束外部勢力對朝鮮人民內部事務的干涉。」朝鮮人民希望本屆聯大關於朝鮮問題的討論，會真正有助於維護和鞏固朝鮮的和平，有助於自主和和平地解決朝鮮的統一問題。

很明顯，如果外國軍隊仍留駐朝鮮，如果聯合國也幫助搞「兩個朝鮮」而不是促進朝鮮的自主統一，那麼一個分裂的朝鮮半島在亞洲就會繼續出現緊張局勢，這不僅不是朝鮮人民之福，也非亞洲人民之福。

本屆聯大關於朝鮮問題的討論，是對聯合國本身的一次重要考驗。這一次的討論，將有許多國家發言，預料頭兩天內就有阿爾及利亞、北朝鮮、中國等十五國發言。蘇聯、南朝鮮（觀察員）、捷克、扎伊爾、美國的代表將在十五日發言。

漢城示威反對分裂

近來漢城大學生頻頻舉行遊行集會，反對朴正熙的叛賣祖國製造兩個朝鮮的陰謀，這是向世界昭告，朝鮮問題現在是解決的時候了，聯合國不應再繼續干涉朝鮮人民的內政而應該做出積極的、合理的努力，以促進南北朝鮮人民自主統一，消除朝鮮半島緊張局勢。

美國石油進口來源表

白宮於十一月七日發表的實況報告中列舉一九七三年第二季度中美國進口的原油和石油產品的來源，按每日千桶計（一桶等於一五九公升），數字如下：

來源	原油	石油產品	總量
委內瑞拉	三二六・八	五九九・五	九二六・三
其它加里比安來源	六二・五	七四六・二	八〇八・七
加拿大	一〇三六・七	三三〇・二	一三六六・九
墨西哥	二・七	一四・九	一七・六
其它西半球國家	四七・八	五五一・一	五九八・九
西歐國家	—	一八三・二	一八三・二
埃及	二〇・八	—	二〇・八
其它北非國家	二九四・三	四二・二	三三六・七
西非	四六六・九	一三・一	四八〇・〇
以色列	一・四	—	三・四
伊朗	二〇七・〇	二・六	二〇九・六
其它中東國家	四八七・七	六二・一	五四九・八
日本	—	二二・二	二二・二
印尼	二〇五・二	三・五	二〇八・七
其它東半球國家	—	一八・〇	一八・〇
羅馬尼亞	—	六・四	六・四
蘇聯	—	二四・九	二四・九
總計	三二六一・九	二六〇〇・三	五七六二・二

（美新處消息）

英國又面臨困難之局

文遠

正當西方世界因阿拉伯國家減產和禁運石油遭受到越來越嚴重的能源荒的打擊的時候，英國又爆發了二十七萬煤礦工人決定不做超時工作的工潮。同時，英國通用電力的一萬八千名技工也實行了怠工。希思政府對此大感恐慌，慌忙宣佈全國進入緊急狀態，以便取得權力在必要時徵用存煤和減少電費消費。

這是英國政府自一九二〇年制定「緊急法令」以來，第十次使用這一法令。從一九二〇年到一九七〇年六月這五十年中，英國只使用了「緊急法令」五次，而在一九七〇年七月到目前這三年多中連這次在內已使用了五次，這說明英國工人的罷工和怠工鬥爭已使英國政府受到越來越沉重的打擊而不得不頻頻動用「緊急法令」了。

英國煤礦工人這次決定不做超時工作，是由於資方不接納他們提出的，按等級每星期增加工資八至十一英鎊的要求。英國國營的國家煤業局只同意每周增加工資二鎊三至九點八英鎊。煤業局說，這是按照政府工資和物價管制措施第三階段計劃規定所能允許的最大限額了。

英國的工資和物價管制是從去年十一月間宣佈的，最初決定將工資和物價凍結九十天，滿期後又延長了六十天，直到今年三月底才解凍。但隨着又宣佈管制進入第二階段，在第二階段中，限制工資增加不得超過百分之四，第二階段於十月結束，跟着第三階段的管制又開始，管制雖有所放寬，但仍限制工資增加率不得超過百分之七。

英國的工資被管制並未能使通貨膨脹率和生活費用下降，目前英國消費物價指數的增長率仍達百分之十以上。在這情況下，英國工人們就不能不反對希思政府的限制工資增加率，以求生活稍獲改善了。

英國煤礦工潮是最沉重地打擊英國經濟的工潮之一。因爲煤礦減產對英國的工業影響很大。首先是發煤作燃料的發電廠、煤氣廠可能因煤炭供應不足而減少電力和煤氣的生產，於是其他靠電來作動力的工業生產也會受到影響而下降。這就不能不使英國的經濟受到沉重的打擊。

「福無重至，禍不單行」，正是英國今天處境的最適當寫照。除了工潮的威脅外，英國的對外貿易收支上月也出現了巨大的逆差，數字達到兩億九千八百萬鎊，比九月份的逆差一億七千七百萬鎊增加了一億二千一百萬鎊。英鎊在國際貨幣市場上因此又告下跌。英格蘭銀行急忙把貸款最低利率從原已十分高昂的一分一厘二五提高至一分三厘，指望能藉這一枝強心針把英鎊匯價穩住，並進一步限制信貸，壓制通貨膨脹。

美國能源危機的由來

任安

美國總統尼克松本月七日宣佈，美國面臨「第二次世界大戰以來最嚴重的能源短缺」。相隔不過五天，白宮的能源政策辦公室主任約翰·洛夫，就在得克薩斯州休斯頓對一次有二千五百位石油界人士參加的會議說，除了石油產品很可能在明年實行配給以外，汽油價將大幅度上漲。以汽油爲例，目前每加侖爲四十到五十美仙，估計在不久的將來，可能漲到每加侖一美元二十仙。換句話說，汽油可能在短期內漲價一倍至兩倍。

戰後以來最大燃能危機

這位白宮能源總裁同時預料，在今後兩三年內，美國石油和石油產品將繼續短缺。在這以前，內政部長莫頓已於上周末說過，石油配給一旦實行，可能持續兩年。

爲了應付目前的能源危機，美國國會已經頻頻開會。參議院一個小組委員會已經通過立法，使汽油及其他石油產品的配給在國會通過後兩個星期內立即付諸實施。參議院內政委員會，已於十一月十二日通過立法，同意授予尼克松總統七日在能源特別咨文中所要求的大部分權力。由參院內政委員會通過的立法，包括同意授權總統限制非必要使用燃料，例如戶外廣告和娛樂活動，限制公用事業、學校和商業機構的營業時間，減低公路汽車行駛速度的最高限額，使用津貼的辦法鼓勵共乘汽車，減少航空班次，要求發電站或發電廠盡可能改用煤炭作爲燃料，而不准原來使用煤炭的改作使用石油。

顯然，促成美國二次戰後最嚴重的能源危機的直接原因，是阿拉伯國家決定減少石油生產百分之二十五，並且對美國實施石油禁運。根據有關方面的估計，阿拉伯的決定，已使美國每天損失石油和石油產品二百至三百萬桶之間，估計佔美國全國消耗量的百分之十七上下。但是，即使在阿拉伯石油禁運以前，美國也已經出現能源短缺的危機了。

石油禁運前危機已出現

本月初，「美國新聞與世界報道」訪問了洛夫，同他討論了美國的能源形勢。據洛夫說，早在最新的中東戰爭爆發以前，已有各種跡象表示，美國今冬將面臨嚴重的能源短缺危機了。洛夫認爲，至於嚴重的程度，將視乎各種因素而定，包括天氣在內。

洛夫作了這樣的估計：假若天氣逐漸冷，能源（燃料）的需求將急劇上升，美國的能源供應將比需求少百分之十以上。據聯邦電力委員會估計，另一個主要的因素，是天然氣（煤氣）的需求將會比供應多百分之六十。至於天然氣的短缺，即使沒有阿拉伯的石油禁運，美國能源供應也會十分緊張。

美國原油生產早已下降

洛夫的話表明，美國能源短缺的危機並不是在石油禁運以後才開始的。那麼，這個危機是什麼時候開始出現的呢？據美聯社報道，有一個相當長的時期，美國一直有能源出口。到了一九六八年，美國開始出現能源短缺的危機。這一年，儘管美國仍然是世界上最大的石油生產國家，但是由於美國本身的消耗，結果，美國不得不從國外輸入石油，而石油在美國能源（燃料）消耗中佔着最大的比重。

但是，一九六八年開始出現的危機，沒有引起足夠的重視。美國每年消耗的石油和其他燃料，仍然大幅度地增加。一九七一年，美國原油的生產開始下降，能源供不應求的差距顯得更大。不過，由於當時外國的原油價格比較低廉，美國可以依靠入口原油來彌補這個差距。到了最近，美國已有百分之三十以上的原油，依靠入口。據有關方面估計，美國每天消耗大約一千七百三十萬桶石油，有六百萬桶以上要從國外輸入。

但是，單靠輸入原油還不夠，因爲在美國消耗的石油中，很大一部分是需要經過提煉的。換句話說，提煉設備必須迎頭趕上。不久以前，尼克松總統宣佈解除原油入口限額制度後，有十多家美國大型油公司宣佈擴建和新建煉油廠的計劃，但是，一個煉油廠從興工到建成，大約需要三年時間，因而出現了一段「青黃不接」的時間。從今年夏天起，已經出現汽油和其他原料油短缺的危機。早在中東戰爭爆發以前，政府專家已預料今冬每天將缺乏十萬桶到八十萬桶家庭取暖用油。

節約措施難解燃眉之急

從目前的跡象看來，美國國會將於短期內通過尼克松總統提出的節約燃料措施。但是，能源界人士說，這些措施仍然不足以解決當前的危機。例如「埃索」（美國最大的油公司）總經理賈利夫頓·加文說，供不應求的局面「仍然十分緊張」，同時，沒有任何方法足以彌補過去一個月的石油損失。煤炭工業人士也對政府要求的煤炭大量增產表示懷疑。

因此，美國通訊社認爲，要應付當前的能源危機，除了更多地採取節約措施之外，沒有別的選擇。通訊社指出，目前，佔世界人口百分之六的美國，卻消耗着世界能源的百分之三十，實在是太浪費了。

南越阮治區的「毒」風

康平

在阮文紹政權統治下的南越，毒品泛濫，吸毒成風。法新社駐西貢記者皮埃·帕鹽格最近發出一篇通訊指出，這個問題是阮文紹政府所面臨的又一個重大的社會問題。

通訊報道，吸「毒」之風如何普遍，由於確鑿事實和數字不容獲得，「掃毒運動」的官員通常只能夠推不確實的估計。根據西貢警方數字，在南越阮管區的吸毒者大約有十三萬人。至於其中吸食海洛因的青年佔多少比例，以及老一輩吸鴉片的又佔多少，也難以確定。

但據現在西貢同阮政權密切合作的美國四大掃毒執行小組估計，「癮友」約有十萬名，服用海洛因的約在三萬至五萬名。報道說，許多較爲年輕的「癮友」承認，他們是被「朋友」「強迫」而吸毒成癮的。他們不願意因爲拒絕吸毒而受到「朋友」的責難。有一名年輕的「癮友」指供，他的「朋友」中，十個人中竟有八個人是吸用海洛因的。在南越吸海洛因是吸毒的最普通的方式了。有人懷疑，這種說法是否誇大，因爲在南越和在其他地方一樣，海洛因的價錢一點也不便宜。不過，據報道說，新的一代年輕的「癮友」，不少是出身於上等家庭的，因此可以買得起。

官方的意見如何？各方面的官員一致認爲，吸毒流行是有許多原因的。美軍在南越多年，已掀起毒風。美軍[illegible]，毒風猶在。報道說，[illegible]月運到南越的生鴉片大約有兩噸，而被當局搜出的，據官方說，不過百分之五而已。

在西貢，一小瓶海洛因（大約夠「吸」兩次或注射兩次）需要付四點五美元。這種海洛因的質量很高，其純度平均約爲百分之八十。

南越的毒品，據說都是來自有名的鴉片產地「金三角」。顧名思義，「金三角」就是泰國、[illegible]和老撾交界的盛產罌粟的三角地區。南越地區倒沒有種植鴉片，也沒有加工提煉的工廠。

據報道說，阮政權今年一月開展掃毒運動。從今年一月，西貢警察拘捕了四千名帶毒者。而在十月的最後一周內就拘捕五百多名，照理論說，這些毒販子是要被處死刑的，但是找到漏洞逃出法網的也很多。奇怪的是，除各種緝毒辦法之外，毒品管制計劃已擴到學校、大學和徵兵站等，「癮友」要取得他們的需要，特別是在大城市，仍然是易如反掌。

報道說，阮政權最近在西貢附近開辦了第一所戒毒中心，按照計劃可容納四百張床，但目前只有約二十名青年在該處戒毒。他們都是「上感」家庭出身的，都是西貢的高級官員、醫生和高級軍官的子弟。能夠買得起，而且毫無困難就買到毒品的，也就是他們這些人。

西歐必須重新考慮政策

譯

——東歐大規模集結軍事力量使東西方之間達成的任何政治解決辦法毫無價值。

原載（英）「蘇格蘭人報」

英「蘇格蘭人報」十一月七日刊登多恩的一篇文章，題爲「北約組織必須重新考慮政策」，摘要如下：

中東戰爭的教訓和美國從西歐撤軍的日益增長的可能性，使西歐重新考慮其防務政策成爲迫切必要的了。

真正的問題是在東歐大規模集結軍事力量的時候實現和緩的問題，因爲這種集結可能使東西方之間達成的任何政治解決辦法毫無價值。這是愛丁堡大學研究防務問題的教授埃里克森的看法，他上周從華盛頓的美國國防部返回，他在那裏擔任關於蘇聯軍事事項，特別是關於蘇聯在中東直接進行軍事干涉的問題的顧問。

他回來後深信，[illegible]美國以支持，美國[illegible]可能性增加了，西方對這樣一種撤退[illegible]的時代辦法。埃里克森教授昨天在[illegible]俱樂部講話時說：中東戰爭顯示了未來假設的歐洲地面戰鬥的種種[illegible]，新的技術和已經使用的全新的一套[illegible]，北約組織的防務思想已被證明是過時了。

在全面的人力、坦克和飛機方面，蘇聯部隊現在比北約部隊多，爲三對一之比。一九六八年，蘇聯增加了他們的力量，派了五個師到捷克斯洛伐克，而以前在那裏是沒有駐軍的。在東德，現在有蘇軍二十個師，在匈牙利有四個師，在波蘭有二個師。這就意味着，可以立即部署的東西是一萬一千輛坦克，二千架作戰飛機和大約四十三萬人。有一千五百輛坦克是新式的T62型。戰術飛機增加了百分之五十以上，常規大砲力量則增加一倍，常規彈藥和核彈頭也有很大的增加。

埃里克森說，必須提出這樣一個問題：在[illegible]，因爲北約國家的人力已[illegible]。[illegible]邊界，挪威有一個[illegible]，約有十六架飛機，而它所面對的是蘇軍三個師[illegible]。擔心的是更具有[illegible]的一種東西[illegible]。北約的防務戰略家必須研究他們[illegible]條件下達成政治解決辦法，並且爲了什麼條件[illegible]要大批美軍駐在歐洲。

廈門杏林工業區新廠房不斷出現

解放前，廈門市沒有工業，洋貨充斥市場；如今國營工廠二百多家，去年全市工業總產值比解放初期增長二十二倍。

合成氨廠、冰凍醋酸廠、煉鐵廠、化工修配廠以及綜合玻璃廠的平板玻璃車間、冶煉廠的煉鋼車間和海綿鈦車間、製糖廠的蔗粕車間和抽絲車間，是杏林工業區近幾年來增添的新建設。白鶴山的合成氨廠今年五月正式開爐投產以來，生產一次獲得成功，產品質量達到一級標準。最近建成的鐵廠，小高爐正式開爐投產以來，生鐵產量不斷提高，質量達到標準。

糖廠日榨兩千噸

自一九六五年以來，杏林工業區的廣大職工，廣泛開展技術革新，挖掘生產潛力，許多工廠的生產能力提高，新產品增多。杏林擁有日榨二千噸甘蔗的生產能力的糖廠，一個榨期的總榨量增加一倍多。最近還建成了製造纖維的蔗粕和抽絲車間，爲綜合利用甘蔗渣，創造了條件。

解放前，廈門市沒有什麼工業，它是我國一個典型的消費城市，「洋貨」充斥市場。解放後，特別是一九五八年以來，全市迅速發展了工業。目前，全市已有冶金、化工、儀表、機械、輕工、紡織、食品和海洋化學工業等國營工廠二百多家，並在杏林、後江埔形成了工業區。一九七二年全市工業總產值比解放初期增長二十二倍，比一九六五年增長了八成以上，今年來完成的工業產值又比去年有所增加。

尼龍魚網銷外國

廈門杏林工業區一九五八年開始發展起來，如今已經擁有紡織、冶煉、化肥、綜合玻璃、製藥、[illegible]料等數十個工廠，生產蒸蒸日上。第一化學纖維廠是杏林工業區最早建成的一批企業中的一個，它的成套設備都是我國自行設計製造的，整個生產過程自動化程度比較高。早幾年前，它生產合成纖維所需的原料，主要依靠進口，現在已經自行生產，並且質量達到國家規定的標準。這個廠生產的尼龍魚網，暢銷國內外。杏林第二化學纖維廠用該廠生產的尼龍復絲編織的尼龍魚網，今年春季參加在廣州舉行的中國出口商品交易會展出，受到來賓的好評。

現代化紡織企業

擁有近萬多錠、一千多台織機的紡織廠，是廈門市第一個現代化的新型紡織企業，它每年生產棉紗四萬多件、棉布近三千萬米。近年來，這個廠還解決了技術上的難題，生產了人造纖維、化學纖維等多種新產品。

閩角美公社九成農田旱澇保收
老災窩變成高產鄉

福建省龍海縣角美公社今年晚稻獲得大面積豐收，全社一萬五千多戶農戶，有耕地五萬多畝，平均畝產六百多斤，相當於解放初期全年糧食單產的兩倍。這是在他們戰勝了今年先後遭到的低溫、雨澇和強颱風的襲擊後，所取得的成果。

這個地區解放前是個老災窩，經過社員們多年艱苦奮鬥，現已成爲富饒的水稻高產之鄉。一九五八年人民公社成立以後，公社制訂了水利建設規劃。現在，全社旱澇保收面積達到農田總面積的百分之九十。一九七一年，這裏遭受到連續二百四十多天的大旱，全社糧食總產量仍然達到歷史最高水平。一九七〇年糧食總產量比公社成立前的一九五七年增產一千多萬斤，一九七二年的糧食總產量比公社成立的那一年翻了一番，甘蔗、花生、水果、油料、水產等生產，也分別增長一倍到四倍。

湖南人民醫院
頑症不用開刀

湖南省人民醫院一九七〇年辦起了中醫科，用中草藥治好了許多急腹症。現在，膽道蛔蟲、腎結石、闌尾炎等，一般不用開刀就可治愈。目前，他們正在用中西醫相結合的辦法治療慢性支氣管炎、胃炎、高血壓、血液病等頑症。全院已有百分之四十的醫生初步掌握了中西醫兩套治病的本領。

菊花盛會　千姿百態
名菊匯集廣州

分別在越秀公園、文化公園和烈士陵園舉行，是廣州近年來規模較大、品種較多、布局較好的一次。

菊花二百多種　一萬三千多盆

廣州市一年一度的菊花展覽，提前於十一月十日，在越秀公園、文化公園、廣州起義烈士陵園同時舉行。

這屆菊展，是廣州近年來規模較大、品種較多、布局較好的一次。爲籌備這次菊展，園林工人早於去年菊展後，就着手爲今年菊展精培展品；在今年九月，廣州市園林部門選派人到北京、天津等地搜集名菊，爲這屆菊展匯集了全國各地兩百多個菊種，一萬三千多盆菊花，其中既有廣州傳統的早黃、早白、蟹爪、泥金、火舞、五光十色、紫蝴蝶等品種，又有墨荷、綠牡丹、天津白、鳳凰振羽、天鵝戲水、金線穿珠，同時展出[illegible]名種菊花。

獅子滾綉球　富有民族特點

今年的菊花盛會，由於菊花園林工人的精心設計，三個展覽點的佈局，各有特色，別具心裁。美麗的越秀公園正門廣場，是一座用六百多盆菊花組成，高達五公尺多的獅子滾綉球造型，再現昔日約三公尺的綉球的醒獅立在綉球上，金黃燦燦，披紅帶綠。獅子滾綉球的前面，是一個色彩鮮艷，長近四公尺，佔地八十平方公尺長方形的花壇。花壇由紅色的火焰菊[illegible]等匯成[illegible]。

[illegible]舞菊、橙色的早黃菊、紫藍的紫蝴蝶菊、雪白的早白菊組成，像一張斑斕的地毯鋪在地上。這一幅畫面，有如節日的獅子在鮮艷的地毯上戲球起舞，渲染了菊展的氣氛。獅子滾綉球的右側，是一條兩旁排着紅色、白色、黃色的菊花小徑。沿着小徑可達一座長四十五公尺的菊橋、菊橋一端接菊花小島，島上菊花千姿百態，五采繽紛；另一端[illegible]的布局，用名種菊花砌成的菊牆、菊亭、菊廊、菊塔。[illegible]。

色彩瑰麗奪目　十層菊塔別緻

廣州起義烈士陵園的菊會，採取中國園林式的佈局，[illegible]。

用菊花「[illegible]」我們的朋友遍天下

[illegible]

桂寧明華僑農場
場辦工業成倍增長

據報道，廣西寧明華僑農場興辦工業迅速發展。到目前爲止，全場已建立起磚瓦廠、罐頭食品廠、粉絲廠、釀酒廠、水泥廠、農機修造廠、木材和糧油加工廠等工廠。一九七二年，這個場辦工業的總產值達到建場以來的最高水平，比一九六五年增長了五倍。今年一至九月份又比去年同期增長了百分之一百一十一點八。

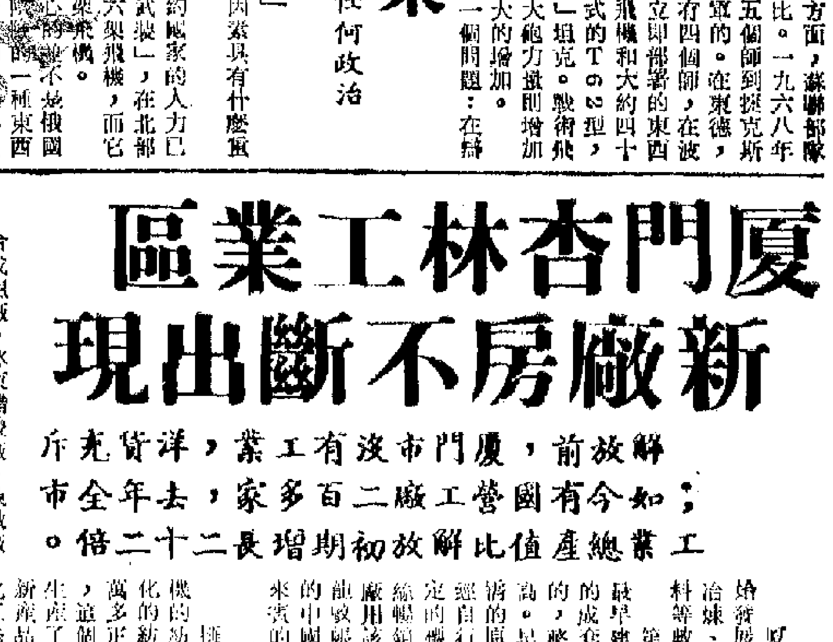
寧明華僑農場在發展場辦工業過程中，注意因地制宜，充分利用本場的資源。這個農場曾於一九六九年七月，利用本場的菠蘿等水果興建一座年產五百噸的罐頭食品廠，已投入生產。木薯，是這個農場的主要經濟作物之一，他們爲加工木薯而興建了一座澱粉廠。此外，這個場還辦起了釀酒廠，將罐頭食品廠和澱粉廠的廢料——菠蘿皮和木薯渣等，進行綜合利用。這個農場，積極建立原料基地，發展原料生產。現在，全場菠蘿種植面積已達五千六百四十多畝，木薯種植面積已達二千七百多畝，比一九六五年擴大了一倍和一點七倍。現在，這個場辦的罐頭廠、澱粉廠比建廠初期增加了一倍，澱粉的年產量翻了四番。

武夷引種蜜桔
面積擴大四倍

福建省境內以秀麗山水聞名國內外的武夷山區，近年來大量引種了我國著名的黃岩蜜桔、溫州蜜桔等品種。今年武夷山區的蜜桔面積比去年擴大了四倍，產量比去年增加一倍以上。

武夷山區一帶地形多丘陵、山地，土壤肥沃，雨量充沛，適宜栽種柑桔。近年來，武夷公社利用山坡地、零星荒地，引種了來自浙江、江西等地的黃岩蜜桔、溫州蜜桔、金錢橙、金錢桔、椪柑、廣柑等多個品種的柑桔。今年全公社已有多種柑桔樹結果。[illegible]大隊的蜜桔結果一株產量比去年翻了一番。早種的溫州蜜桔一株可收數十個。目前，武夷公社共有柑桔樹七百多畝，二萬六千多株。

武夷山區的武夷綜合農場，前幾年闢果園八百多畝，種植了多種柑桔，也已長得鬱鬱蔥蔥，陸續結果。



河南七里營公社社員們在棉田裏噴灑農藥。

閩粵柿子喜豐收
遠銷海外受歡迎

福建省的柿子之鄉——安溪縣，今年柿子又是一個豐收年。安溪柿子有紅柿和桃柿兩種。[illegible]，受到國內外顧客的歡迎。

廣東省[illegible]柿子也獲得豐收[illegible]。[illegible]，柿子運銷港澳和東南亞國家和地區，受到海外華僑的歡迎。

石油分發委會提建議 燃油及電力須節省

當前急須起草法例以便港府處理石油問題

【本報訊】當局稱，由潘德備任主席的石油分發委員會昨日下午開會，檢討上次在星期二（十三日）開會時所着手擬訂的各項行動計劃的進展情況。

該委員會曾研究社會各方面使用燃料與電力的情形，並認為在目前的情況之下，要削減本港各方面的用量，以期可以延長燃料存量的時間。

該委員會亦曾研究石油存量的趨勢，並且查詢了各種產品的將來供應情況。

今後，該委員會將繼續研究有關的問題，並在世界石油情況未明之下，該委員會決定向石油政府提出建議，請當局起草法例，使港府有權可以處理石油可能發生的問題，以應付當前的急務。

各石油公司的代表表示，他們的公司對於要求供應燃油及燃料，一律一概予以援助。

九龍彩虹邨橫頭磡及樂富邨 三區居民連日排隊輪購火水

【本報訊】由於燃料供應問題，九龍彩虹邨、橫頭磡、樂富邨（老虎岩）等三區的居民，連日來都要排隊輪購火水。此外，觀塘、牛頭角一帶的居民，昨日也有排隊購買火水的情形。

西貢墟一公司昨發生中毒事 十一名男女腹痛嘔吐

其中九人要留醫 所有餸菜被取去化驗

【本報訊】新界西貢墟一間運輸公司發生食物中毒，十一名男女腹痛嘔吐，被急送醫院。其中九人中毒較深，要留院治療。

發生食物中毒的是西貢墟普通道的鴨記運輸公司，老闆李鵬記，七十六歲。昨日下午六時卅分，李和妻子、媳婦、四名孫兒女（最小七歲）及三名伙記等共十一人，在公司內吃晚飯，餸菜中有「泥鯭魚」一碟、炒菜心等。三伙記還飲酒。在進食間，兩名伙記突然感到心悶、頭暈，不久又發腹痛，嘔吐大作。跟着，李等全家人亦相繼發生同樣情形。

他們立即撥電話報警，但西貢消防局只得一輛救護車，載不下十一個人，要待九龍方面派車。李的媳婦腹痛如絞，迫得另乘私家車，自行趕去醫院。因為要等待九龍派出救護車，延誤時間，他們多人平添痛楚。街坊無不為各中毒者焦急，指救護設備欠完善。中毒者延至八時許才被送去醫院。

據說，十一人中有多人，全身發痕，口唇內亦起紅點。經救治後已出院，九人要留醫。

中毒各人，除腹痛、嘔吐外，身上泛起紅疹。據稱，兩人中毒較深，要留醫。

據說，這宗事件懷疑是食物中毒。有關方面已將剩餘的所有餸菜等帶去化驗。

鴨脷洲海面尚有油污

【本報訊】鴨脷洲海面目前仍有少許油污，附近南丫海峽、魚腸灣及索罟灣的油漬已逐漸清理。

沿岸海灘的清理浮油工作，目前仍由蜆殼公司及海事處等人員進行。

瑞士航機將減票價

【本報訊】瑞士航空公司的遠程班機機票價，如獲瑞士政府批准，將自明年一月一日起減價。

減價是以瑞士至遠東區的機票，將減百分之十，南大西洋及非洲（剛比亞除外）減百分之十一，中東地區減百分之三至六，北大西洋普通位減百分之六至九，旅遊客位減百分之二至四，中大西洋則減百分之十至十一。

南丫夾板廠改化工廠 當局已拒絕有關申請

【本報訊】一間國際公司向當局申請將目前設在南丫島榕樹灣的夾板廠改為石油化工廠，已被當局拒絕。

該國際公司是世界化學工業公司。該公司一部分資金是從外國匯來，由本港廠商集資。

港府發言人表示，上述的申請……

天氣與潮水

和緩東北風，天氣初時有雲，間中有陽光。溫度約二十六度。

今日潮水：高潮，上午九時；低潮，下午四時。

三幅土地下月拍賣

【本報訊】分別位於港島及九龍的官地三幅，將於下月十四日下午二時半，在大會堂九樓演講室公開拍賣。

其中最大的一幅在港島布力徑，面積為三萬八千方呎，可作住宅用途。

第二幅位於柴灣道，可作非工業用途。

第三幅位於九龍長沙灣道與荔枝角道之間，可作工業及貨倉之用。

美中貿易全國理事會代表團抵港 團長談美中貿易問題

說已邀請中國國際貿易促進委員會派代表團訪美

【本報訊】美中貿易全國理事會代表團一行十多人，結束了對中國的訪問後抵港，昨日在半島酒店舉行記者招待會。該團團長伯納姆對記者表示，中國國際貿易促進委員會已接受邀請，將於一九七四年派一個代表團訪問美國。

伯納姆說：「這將是中華人民共和國第一個商業代表團訪問美國，一如這次美中貿易全國理事會代表團是美國商界領袖第一次訪問中國一樣。」

伯納姆指出，美中貿易全國理事會的成立以及美中雙方的互訪，是一九七二年二月美中上海公報的成果。在上海公報裏，美中雙方都表示將為兩國雙邊貿易的發展提供便利。

伯納姆說，他們曾訪問北京、上海、杭州、廣州。在北京，該團與中國國際貿易促進委員會主任王耀庭在友好的氣氛下廣泛地交換意見。

他說，中國國務院副總理李先念曾與他們會見，中國對外貿易部長李強也與他們舉行會談。

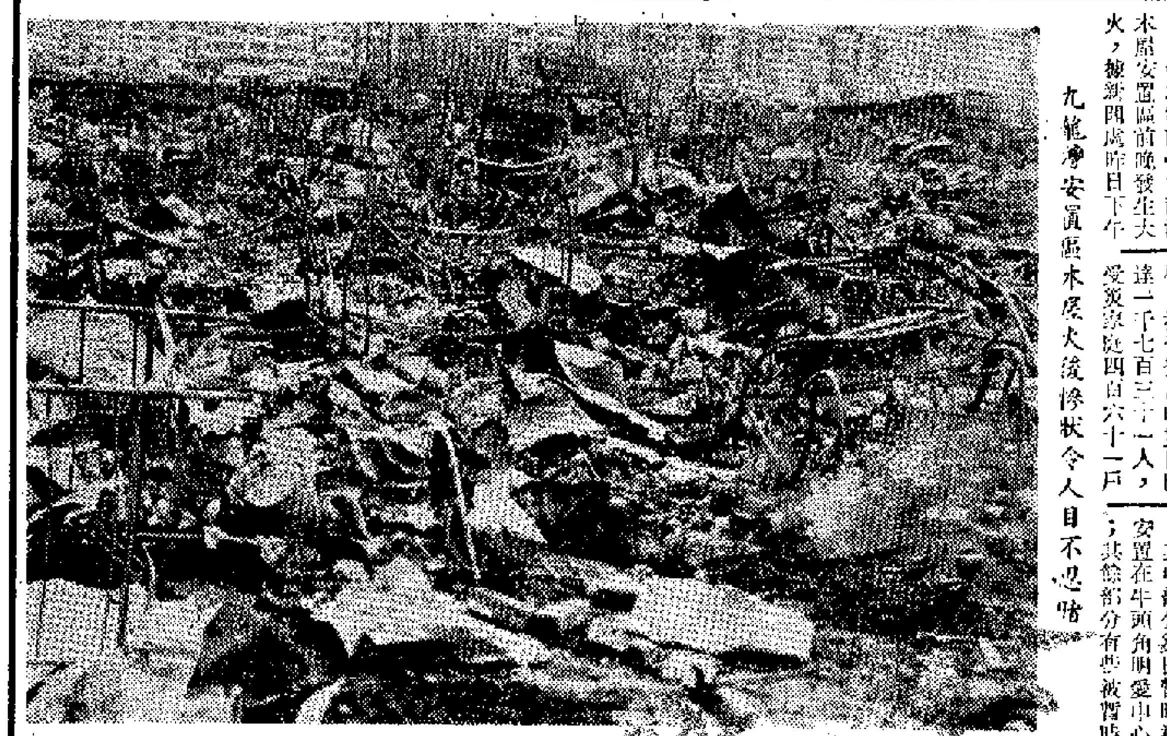
伯納姆透露，美中貿易全國理事會與中國國際貿易促進會在原則上已同意交換在對方的國家舉辦貿易展覽會，兩會將進一步安排有關展覽會的舉辦日期。

他又說，隨着中國和美國貿易的發展，雙方已同意開始互派採購及推銷的貿易團，以便對雙方的市場情況有進一步的了解。他表示，一九七四年中國國際貿易促進會訪問美國時，將會討論此事。此外，雙方又同意作貿易、經濟及技術資料方面的交流。

伯納姆說，團員加布里埃爾、蒙奇，代表該團與中國銀行就擴大貿易的金融和銀行業務問題進行商談，這些商談今後將繼續進行。團員萊特、史特林、薩里則代表該團及美國的法律界，與中國有關方面進行討論。

伯納姆說，一九七三年美中貿易總值達九億美元，其中中國輸美貨物總值約五千萬美元。美中貿易全國理事會已與美國入口商密切聯繫，以期促進中國商品輸美。

該團在訪華期內，曾參觀工廠和公社。伯納姆表示，這些參觀有助於他們更好地了解中國的經濟和迅速發展的生產力。在廣州，他們參觀中國出口商品交易會，與交易會負責人和參加交易會的美商會面。伯納姆說：「我們的團員都感到他們在中國受到熱情的接待，不但是來自中國的官方，也來自工人和兒童。」



九龍灣安置區木屋大火後慘狀令人目不忍睹

一場大火 家園被燬 財物蕩然 千七百災民待救濟安置

有些人晚上仍露宿復捱餓抵冷 師生工人紛往慰問 工會登記同業工人

【本報訊】九龍灣木屋安置區前晚發生大火，據新聞處昨日下午稱，接受登記的災民已達一千七百三十一人，受災家庭四百六十一戶；其中部分災民暫時被安置在牛頭角明愛中心，其餘部分有些被暫時安置在觀塘秀茂坪等臨時安置所，有些則搬到親友家中暫住。

據災民稱，前晚發生大火時，由於倉猝逃生，不及拿走財物，很多人都是孑然一身，財物全無，昨晚只靠警方派發的毛毡，在警署旁邊及災場附近露宿。

前往災場發記，但卻遲遲未有安置他們，有些災民至昨天下午還未有吃過東西，有些甚至連水都沒有一滴到口，孩子們雖然餓着肚餓，也沒有辦法。至下午五時許，牛頭角明愛中心才有派飯。而在這之前，有觀塘中學的老師及一些工會的代表都紛紛到災場慰問，熱情地給災民們倒茶水、送麵包、餅乾等，使災民們感動。還有很多工會如港九樹膠塑膠工會、印務工會、持牌小販聯工會、紡織染業職工會等，都在火災現場貼出通告，希望該行業工人前往工會登記，以便進行慰問及幫助。

經過一場無情的大火災，九龍灣的數百間木屋，在一夜之間就變成了廢墟，使人目不忍睹。居民們在那裏經營了近二十年，都燬於一旦，他們都感到茫然，也為今後的生活擔憂。五十多歲的陳錦潘，在那裏開設一間傢俬舖已有八年，一家幾口就是靠此為生，但如今都化為灰燼，今後生活大成問題。他悲傷地說，他是八年前從牛池灣安置到那裏的，照理是應該獲得徙置的。他在那裏謀生至今，有關當局已更換過二次門牌，但卻遲遲未有徙置他們，以至昨晚的一場大火後，全部傢俬都付諸一炬，血本無歸。他說，這場火災如此嚴重損失，實與消防員的救火速度有關。

據災民說，九龍灣木屋安置區前晚的大火，已是今年來的第二次，那裏的居民大部分都是從牛池灣、獅子山腳及肥婆坑等處遷來的。

彩虹邨居民昨天前往輪購火水情形

中大今天全面開放

有講座電影展覽等活動 火車開大學站來回加班

【本報訊】中大學生會主辦的「中文大學開放日」，目的在使社會人士對中大有更深入的了解。此外，中大學生也希望透過開放日所舉辦的各項活動，使全校師生聯絡交往加深，增強內部團結。

這次中大校全面性的開放，是十年來首次。開放詳情如下：今日下午二時至六時，地點為沙田中文大學。下午二時半舉行開幕儀式（中大同學表演舞獅），地點在范克廉樓側廣場；下午三時舉行學術講座（張基謙昭泰室）及學術展覽（三院校園）、攤位遊藝（范克廉樓側廣場）；下午五時，植樹紀念，在會場舉行；下午五時十五分：閉幕儀式（中大同學表演舞龍），在范克廉樓側廣場舉行。

在各項攤位節目中，將盡量表現出中國的各種文化特色及地方風貌。並設遊藝券及食物券，以供參加各攤位遊藝節目用。到場參觀者均可購買，每張五角。與攤位遊藝同時進行的，還有下列建築物開放：中大圖書館、中大師生康樂中心（范克廉樓）、各院學生宿舍（下午二至五時）。

中大科學館（上午九時至下午六時）、中大中國文化研究所（上午九時至下午五時），在各建築物內，均有師長、學生負責介紹。中國文化研究所內放映電影；文物館有清代瓷器展覽，展品有百多件，全是康熙、雍正、乾隆時代的製品，種類有單色釉、青花、鬭彩、五彩、粉彩、琺瑯彩等五種，極富研究參考價值。科學館有物理、化學、生物、化學及電子等五系之實驗示範及科學電影放映。范克廉樓開放新落成的國際標準泳池供參觀。

是次開放日，校園內將有該校學生負責引導及作介紹，並有指標設置各處，以方便大家認識。當日也有大隊校內巴士行走於中大校園內，以便參觀者來往於各開放場地。

由於中大校內泊車位置有限，學生會要求參觀者盡量利用該處交通工具。

又，鐵路方面，今天中午加開來回尖沙咀至大學火車各一班，尖沙咀開出時間為下午一時廿三分，大學開出時間為六時五十四分。

高級幫辦去遊埠 打電報回港辭職

【本報訊】警方消息，一名正在度假的華籍高級幫辦，昨日向警務處長呈遞一封辭職信。目前該警官的辭職信正在考慮中，但在未作出決定前，他必須返港與警務處長會面。

據另一方面消息透露，該高級幫辦名漏×，為新九龍警察，上月底放大假，與家人環遊世界，途中打電報回港，通過律師向警方辭職。他在警界工作已二十多年，葛柏事件時，他曾受牽連，但未有受影響。

南丫漁民損失續增 促早日答覆賠償事

村代表大會重申反對建煉油廠

【本報訊】南丫島南段鄉事會全體村代表，前日開緊急大會，促當局及有關方面答覆因漏油事件而引起魚類中毒死亡的賠償問題。代表並曾討論蜆殼公司擬在該島建煉油廠的內容。

大會一致要求蜆殼公司早日答覆賠償問題，並促當局及早公佈化驗魚類的結果。

一天死去十餘擔「紅斑」

據代表指出，連日來死魚的最新估計損失數字為五百四十萬餘元，而單是前日一天之內，便有十餘擔「紅斑」死去，相信死魚數字以後仍有增加。

代表們指出，南丫島共有漁民一百三十九戶。島上設有海鮮酒家，但由於這次損害，一些酒家已因無海鮮供應，紛紛迫得暫時停業。

大會反對蜆殼公司擬在該島建煉油廠之計劃書。他們提出：（一）內容未顧及村民傳統生活受到影響。（二）並無提及給予利益與村民。（三）若煉油廠面世後，將來發生嚴重意外事件，並無作出周滿處理的報告。

據悉，漏油事件發生後，漁戶首當其衝，損失重大。而居民對最近之海面，尤恐受污染而有減產，至使近日石斑、鱠、鱸魚等海鮮貨源大減，漁民方面遭損失更大。

理工學生座談會 明續講中東問題

【本報訊】理工學……

日醫師針灸師訪華團 十五人昨抵港今赴穗

田川誠一新風會訪華團今亦赴穗

【本報訊】以日本大阪醫師會長為團長的日本醫師針灸師訪華團一行十五人，昨日由東京抵港，今日乘火車赴廣州。

【本報訊】以日本國會議員田川誠一為團長的日本新風會訪華團一行十六人，昨天下午乘搭日航機由東京抵港，今天將乘火車去廣州，轉往北京，在我國進行訪問。

澳門賽車昨有意外 電單車兩人受傷

今天繼續舉行多項比賽

【本報訊】澳門第二十屆格蘭披治大賽車，昨日繼續舉行……

電燈公司運大變壓器 雲咸街明天再大封閉

香港訪日第四團 在大阪頗有收穫

【本報訊】據香港貿易發展局消息：香港產品在大阪展出兩日……

巴林島發生騷亂 米塔旅客要檢疫

請領回你的電風扇！

本部為用戶修理的國產華生牌、鑽石牌電風扇，仍有數台已逾領取時間，由於用戶居住地址變遷，致無法通知領取，希未領收的用戶於十二月十五日前，攜帶本部修理單或身份證前來領取，逾期將另作處理。

中孚行修理部啓

地址：香港干諾道西八十一十四號 聯安大廈二樓E座

電話：五一四三〇〇八四

香港華人文員協會召開會員大會通告

茲定於一九七三年十一月二十五日（星期日）下午二時，在本會會所（軒尼詩道二二三至二二九號二樓）舉行會員大會，屆時報告會務，通過決算，修改會章，討論提案等事宜，凡我會員，務請準時出席，並歡迎本會婦女團員列席。此告

本會會員

香港華人文員協會理事會啓 一九七三年十一月十七日

國產

條木框鏡

常備各種規格現貨

歡迎一律沽寨發批

經銷 聯合紙廠

香港堅尼地城爹核士街十五號

電話：5-462611 5-462731

離島小船將劃一收費

由本月十九日開始 三層豪華客位除外

【本報訊】香港油蔴地小輪公司定由本年十一月十九日（星期一）起，將平日（週一至週六，假日除外）香港至坪洲、梅窩、芝蔴灣、長洲航線之班次加以調整（見本版另表），並將原定週航班次，大部分改為直航，及派出「海上的士」加入行駛。至於船票方面，亦定由該日起，除三層豪華客位外，其餘一律不分等級，劃一收費。

新鴻基遷新址 酒會款接來賓

【本報訊】新鴻基證券有限公司昨日在康樂大廈廿三樓舉行雞尾酒會，慶祝搬遷新寫字樓，到賀嘉賓有本港知名金融界、銀行界、地產界、證券界及商界人士。

針灸會續辦專修班 戒毒會宣傳反吸毒

柴灣道建抽水站

港九三處搜獲毒品

奶路臣街命案 男子涉嫌被捕

離島小船將劃一收費

由本月十九日開始 三層豪華客位除外

【本報訊】香港油蔴地小輪公司定由本年十一月十九日（星期一）起，將平日（週一至週六，假日除外）香港至坪洲、梅窩、芝蔴灣、長洲航綫之班期加以調整（見本版另表），並將原定迴航班次，大部分改爲直航，及派出「海上的士」加入行駛。至於船票方面，亦定由該日起，除三層豪華客位外，其餘一律不分等級，劃一收費。

石礦場廢氣及環境 紅磡居民再促改善

昨開大會要求禁在該處焚垃圾 保護自然景物會主席亦促重視

【本報訊】紅磡高山道一帶居民，爲解決高山道工務局石礦場內長期積存廢物污水，以及爲進一步徹底解決石礦場焚燒廢料等影響居民環境衛生問題，昨晚舉行了「反對環境染污第二次大會」，要求有關當局盡速改善該區環境衛生問題，並重申他們所提出的三項要求。

高山道工務局石礦場長期以來都積存廢物廢料、爛車、垃圾及積水等，引致山風，蚊蟲孳生，而且石礦場內經常有人焚燒塑膠廢料，濃煙蔽天，臭味刺鼻，嚴重影響該區附近逾二萬居民健康和生活上。（十）月十三日，該區居民爲此舉行了「反對環境染污大會」，並提出三項要求，希望當局改善該區環境衛生。該三項要求爲：㊀港府應禁止高山道石礦場焚燒廢料及垃圾以免影響居民生活健康。㊁應清除高山道石礦場的所有廢物垃圾並設欄，保持這一帶地方清潔衛生。㊂建議當局開闢高山道石礦場前的土地，種植花草樹木，裝置兒童遊樂設備，用作居民休憩及活動場所。九龍城民政司署副主任招成堅，當日亦在會上表示保證在上（十）月十五日禁止在該石礦場焚燒廢料及改善該區環境。

據該區居民昨日在會上稱，雖然有關當局在該區居民提出要求後，已逐漸控制石礦場焚燒臭膠、垃圾，但石礦場每天仍有人焚燒上述廢料，影響居民生活。故此，他們希望當局履行諾言，徹底禁止在石礦場內焚燒臭膠及垃圾。

同時，長期以來，該石礦場積存了大量垃圾，且附近有積水及一條明渠，容易孳生蚊蟲，影響居民環境衛生。他們要求有關方面徹底清理石礦場內所堆積的垃圾廢物，保障居民健康。

香港保護自然景物協會主席陳立僑昨晚在會上表示，居民的要求是合理的，有關當局應該盡速採取行動解決該區環境污染問題。他同時表示本港的環境染污問題頗爲嚴重。行將在南丫島興建的煉油廠，如果不能及時注意污染問題，是會嚴重影響居民健康的。他要求當局正視本港的環境染污問題。

展出小欖名菊二千多盤 菊花展明天開放

今日舉行開幕酒會款待來賓

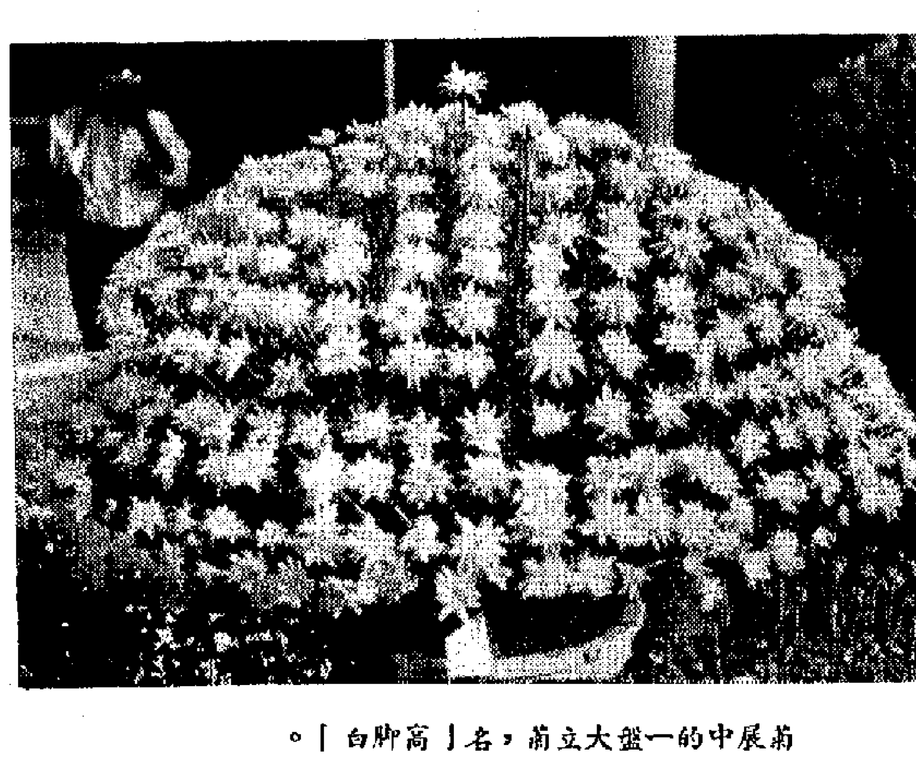
【本報訊】中山小欖菊花展覽明日開幕，今日下午舉行酒會招待各界人士，由下午二時開始。明天上午十時正式開放，供各界參觀。

這次展出的各種名菊是小欖六十年一次的菊花蔬會中的一部分，共展出二千多盆，品種包括有黃速奚、密臘西施、紫牡丹、瑞香紫百合、紫鳳翎、紫鳳牡丹、絲金毬、桃花紅、秋水長天、黃海秋月、早黃、十丈珠簾、新大白、蟹爪黃、銀針白、萬丈光芒、熱光四射、五里長空、蓋世無雙、映山紅、二喬、朝霞、山東白、胭脂毬、垂荷、白雪如意等，美不勝收。

這次展出的，還有大立菊，一盆達一千八百朵花以上，整齊飽滿，氣勢雄渾；也有一支獨秀的大懸崖菊。如果按其花朵、花瓣分類，則有單瓣、十八瓣、紫十八瓣等；也有金盤托桂、紫芍牡丹、粉牡丹、綠荷等。

中山小欖的藝菊，早具悠長歷史，當地人民除保留這種傳統各種名菊外，又不斷創新品種，在這次展出菊會中就數以千計。

小欖菊花展覽是由本港德信有限公司、香港竹業有限公司、旺角德誠行、醉華園及新界新興聯合舉辦，菊展由明日開始直到二十六日止，一連九日，每日由上午十時至下午十時。



菊展中的一盤大立菊，名「高脚白」。

大會堂低座展覽廳展出 生活作品展續舉行

祖國風光作品受到觀衆歡迎

【本報訊】昨在大會堂低座展覽廳揭幕的「生活攝影作品展覽」，首天觀衆很是擠擁。觀衆們對作者鏡頭所表現的本港各階層同胞生活的作品，大感興趣；而展出的一部分在內地參觀中拍攝的作品，更吸引人。展覽今天繼續展出，直至廿一日結束，每日開放時間由上午十時至下午七時，歡迎參觀。

展覽會上共展出彩色、黑白作品四百四十幀，其中大部分是作者們深入港九各個角落拍攝的作品。作者們的鏡頭對準了各行業工人的生產勞動：機器工人在鍛壓部件，三行工人在砌磚建屋，玻璃工人在高溫下辛勞。作者們以飽滿的熱情去表現工人的勞動，成爲此一展覽的最大特色。

廣大拍友還在不同季節、不同情況下回到內地去參觀訪問，拍攝了大批表現社會主義祖國新貌的作品，這批作品，在展覽會上受到中外觀衆的特別歡迎。觀衆們對北京的景色固然大感興趣；而一幅大慶新貌的彩色作品，更使人興奮。桂林風光和下，廣東從化有小桂林之美譽，展覽會上同時有兩地的風景作品，彩色繽紛，美侖美奐。

保良局新法案公佈 董事局組織有改動

並設諮詢委員會提供工作意見

【本報訊】港府將在立法局提出一項新法案，以撤銷並替代現有的保良局立案法團條例。

新法案稱爲一九七三年保良局法案，其中條款除更配合該局的現有工作外，又訂正該局的章程，使該局可以擴大其慈善工作範圍。

新法案仿照東華三院條例而制訂，已於昨日出版的憲報中公佈。

新法案附表爲經訂正的該局章程。根據新章程的規定，該局的事務將由一個組織方式與現行條例所規定者有所不同的董事局管理，並規定成立一個諮詢委員會，對與該局有關的任何事務或該局的行政工作，向董事局提供意見。

根據規定，該諮詢委員會主席，得爲社會事務司，同時，社會事務司長、民政司署華人非官守議員一人及立法局華人非官守議員一人，亦爲該諮詢委員會的當然委員。

新法案規定保良局工作的主要目標，依然爲暫時收容需要照顧及保護的婦孺，以迄有正當安排解決其婚嫁，收養等問題爲止。

此外，該局將可爲其照顧下的婦孺提供職業訓練，辦理收容所、托兒所、學校及其他教育性機構等。

飲食業職工會 設電影招待會

廿日在會所舉行三場

【本報訊】飲食業員工職工會定本月二十日在元洲街四十八號六樓該會會所內舉行電影招待會，分下午二時半、晚上七時及午夜十二時三場，放映影片有「東北紀遊」、「北京業餘體校武術班」、「中國乒乓球隊訪問美國」等三套影片，該會歡迎該業工人到會取票偕同家屬參加。

「摩登時代」新珠線聯映

【本報訊】差利的「摩登時代」，昨天起在新光、普慶、珠江、銀都四院聯映。這部辛酸的諷刺喜劇，具有高度藝術價值，四十年來，備受不同時代觀衆的好評。「摩登時代」月前在東方、凱聲線上映，極受觀衆歡迎，映期中止時，仍有不少人詢問以後映期，鄭氏影業公司因此安排在新光、普慶線再度上映。

新鴻基遷新址 酒會款接來賓

【本報訊】新鴻基證券有限公司昨日在康樂大廈廿三樓舉行雞尾酒會，慶祝搬遷新寫字樓，到賀嘉賓有本港知名金融界、銀行界、地產界、證券界及商界人士等逾三千人，由董事會主席馮景禧、董事郭得勝、李兆基、陳德泰、郭志權及葉黎成等款待來賓。

該公司於一九六九年抄開業以來，目下擁有職員一百六十人。由該公司經手處理買賣的證券價值，佔全港總成交百分之廿以上。該公司以往的業務，以提供經紀服務爲主，自一九七三年改組爲公共有限公司後，目下正擴充本港及海外財務與信託業務，並着重於商人銀行業務，擴大證券抵押、地產物業及工商企業貸款等。

針灸會續辦專修班 戒毒會宣傳反吸毒

社團動態

▲本港針灸協會舉辦的針灸專修班第一班，已於十一月一日開課，參加的學員甚爲踴躍，現已超過原定數額。該會爲滿足針灸愛好者要求，特舉辦第二班，逢星期二、五晚上課，並定於十二月一日開學，現已接受報名。另該會編印的「針灸學報」經已出版，內容包括有中國針灸發展概況、針刺原理、頭針療法以及本港針灸醫師各界針灸學術研究者如有需要，可附回郵資去函索閱。發完即止。該會地址：砵蘭街370號A座6樓，電話：三一八一七七六五。

▲東華三院董事局經理，昨天在希爾頓酒店設宴歡送該院民政司黎敦義及三院主席雷治強等席間致詞。

▲香港戒毒會康復先進聯誼會爲響應反吸毒運動，應荃灣區反吸毒工作委員會邀請，今日（十七日）下午八時在荃灣沙咀道球場演出反吸毒宣傳遊藝大會，所有演出均爲志願戒毒康復者或其家屬擔任。該會明（十八）日下午八時在黃大仙聖十架堂舉辦同樣性質的遊藝晚會。

▲香港公教婚姻輔導會舉辦的「冬季婚前講座」，將於本月十九日開始分六晚舉行，時間爲每晚八時至十時，地點在干諾道中大昌大廈十七樓公教進行社會議室。內容包括專題演講，放映幻燈片及小組討論等。該講座歡迎未婚夫婦踴躍參加，有關費用及報名手續，可撥電話：五一二四二〇七一內。

民政司黎敦義、社會事務司李福逑、新界民政署長鍾逸傑、社會福利署長鮑建、勞工處長彭禮士、民政署長何鴻鑾、警務處長施禮榮、副民政署長湯保庶等上任。同時歡送警務處長薛磯輔爵退休。

四匪挾持事主提欵 貿易公司損失一萬

昨九龍四宗劫案兩宗捕獲疑匪

【本報訊】劫案頻仍。昨晨九時半左右，四名持型劫匪持刀闖入旺角警署斜對面嘉爵大廈二樓一貿易公司，綁劫事主並追簽支票，劫得二萬元後逃去。

被劫的是該勝貿易公司，經理姓鮑，當時公司內有兩男三女共五名職員。

劫匪迫經理簽了一張面額二千元的支票後，由其中兩匪挾持經理到附近的上海商業銀行，除提取支票外，再由經理本人簽字，從儲蓄戶口提出現款一萬八千元。得手後匪徒還留在貿易公司作監視的兩匪散水。

事後經理報警，警方到場時，四匪已失去蹤跡。

昨日凌晨零時，一名廿三歲男子在牛頭角上邨十一座電梯內遇劫事主，兩名劫匪用刀指嚇事主，並搜去其身上一筆現款，事主不甘損失與劫匪糾纏，劫匪逃戰邊退，後來雙方在樓梯處追逐，其中一名疑匪不敵，頭破血流，事主報警。被捕男子年約二十三。警方現正調查。

昨日凌晨三時，警

柴灣道建抽水站

【本報訊】當局稱，柴灣道即將興建一個抽水站，以改善鯉魚涌、筲箕灣及柴灣區的食水供應。

該新抽水站建成後，每日可輸送食水二百五十萬加侖以應需要。

建築抽水站的工程，將於下月開始，可望於一年竣工。

改善上述三區供水的工程，又包括改良現有供應系統的設備，如敷設新鋼水管以便增加輸水數量等。

浸會學生會捐款 贈車禍遇難學生

昨發表聲明促當局改善交通

【本報訊】浸會學院學生會及系會聯同學生會，對本月十五日（星期五）意外中遇難及受傷的四位同學及其親屬表示哀悼和關心。

在事情發生第二天，浸會學院處處出現學生會及系會呼籲同學關心此事的海報，學生們亦三五成羣，議論紛紛，表示對受意外者的悼念及對交通設施的不滿。

該校學生會、英文系會、社會系會更積極組織籌款活動。土木系會亦表示願把即將舉行的電影籌款純收入的半數捐給遇難及受傷者或其家屬，全校掀起一個「互相關心」的籌款活動。據初步估計，第一日的籌款項近五千元。學生會將成立一委員會，負責調查此事及要求改善交通安全的方法。

浸會學生會並爲此發表聲明，要求當局正視此事，從速謀求改善交通安全辦法，以免慘事重演，並希死者合理賠償。

古瓷拍賣競投烈

昨在文華酒店內舉行 今天將續進行鼻煙壺拍賣會

【本報訊】蘇絲比拍賣公司與本港遠卡佛公司昨日下午聯合在文華酒店舉行中國古瓷及古銅器拍賣會，中外人士約四百多人到場，競投劇烈。

昨日公開拍賣的古瓷及古銅器約有二百餘件，參加競投者中，有很不少是外國人。在競投中，他們都爭相出價，其中一件古瓷成交價甚高。

兩間公司今天將聯合在文華酒店，舉行中國鼻煙壺的拍賣會。

晾衣架突然通知要拆 秀茂坪邨居民感困擾

【本報訊】秀茂坪邨居民接到房屋署通知，該處居民拆除自設的晾衣架，引起居民不滿。

據該處一些居民稱，他們初時設置晾衣架時，曾獲批准，並以不超過二呎或二呎半爲限。居民自設的晾衣架都是合乎規則，但最近房屋司署突然通知要拆晾衣架，居民感到困擾。

離島小輪航期

（星期一至星期六）

香港長洲線

香港開：上午六時廿五分、七時卅分、※九時十五分、十時、※十一時、十一時十五分；下午十二時卅分、※一時四十五分、※二時四十五分、三時、四時十五分、※五時十五分、五時卅分、六時四十五分、八時、九時十五分、十一時卅分。

長洲開：★上午五時四十五分、六時、▲七時十五分、七時卅分、八時四十五分、十時、※十時十五分、十一時十五分、※下午十二時、十二時卅分、一時四十五分、※二時、三時、※四時、四時十五分、五時卅分、六時四十五分、八時、九時十五分、十時四十五分。

（註：有※者爲海上的士，有★者爲調航，有▲者經坪洲、梅窩、芝蔴灣）。

香港梅窩線

香港開：★上午七時十五分、八時卅分、九時卅分、★十時十五分、十一時卅分；下午十二時四十五分、一時卅分、三時卅分、四時卅分、五時四十五分、八時十五分、★十一時。

梅窩開：★上午六時十五分、七時十五分、九時四十五分、十時卅分；下午十二時四十五分、二時、三時五十分、五時四十五分、七時、十時四十五分。

香港坪洲線

香港開：上午七時十五分、八時卅分、十時十五分、十時五十分；下午一時卅分、二時卅分、四時卅分、五時卅分、六時卅分、八時十五分、九時卅分、十一時。

坪洲開：上午七時、▲八時、九時十五分、十一時四十分；下午二時、五時卅分、六時卅分、七時卅分、九時卅分、十時。

長洲、坪洲線

長洲開：上午五時四十五分、※七時、九時卅分、下午十二時、三時卅分、※六時十五分。

坪洲開：上午八時十五分、十時四十五分、下午一時卅分、五時四十分、※七時卅分。

香港芝蔴灣線

香港開：上午七時十五分、七時卅分、九時卅分、十時、十一時卅分；下午十二時卅分、四時卅分、※五時十五分、五時卅分、六時卅分。

芝蔴灣開：上午九時、九時五十五分、十一時卅分；下午十二時廿五分、二時、二時五十分、一時卅分、※六時卅五分、六時卅分、七時四十分、※七時五十五分。

香港大澳線

香港開：九時卅分（經馬灣、青山、東涌、沙螺灣），下午三時五十分（經馬灣、東涌、沙螺灣），九時十分。

大澳開：上午六時廿分（經沙螺灣、東涌、青山、馬灣），下午二時四十分（經沙螺灣、東涌、青山、馬灣）。

香港塔門線

大埔滘開：上午七時十五分，下午三時十分（經十四鄉、深涌、荔枝莊、大坦、赤泥、流灣）。

塔門開：上午八時四十分（經較流灣、赤泥、大坦、荔枝莊、深涌、十四鄉），下午六時。

香港南丫島線

上環威利麻街往榕樹灣：上午十時卅分，下午二時卅分（經索罟灣），三時（經索罟灣），六時，八時四十五分。

榕樹灣往上環威利麻街：上午七時，十一時卅分，下午二時十分，四時五十分，六時五十分（經索罟灣）。

上環威利麻街往索罟灣：上午八時卅分，下午十二時卅分，三時，六時（經榕樹灣），八時四十五分（經榕樹灣）。

索罟灣往上環威利麻街：上午六時十五分（經榕樹灣），九時卅分（經榕樹灣），下午一時廿五分，四時（經榕樹灣），七時四十分。

香港荃灣線

中環開：上午七時十五分，七時五十分

荃灣開：上午六時卅分，七時十五分，七時四十分，八時，八時廿五分，八時卅五分，八時五十五分，九時，九時四十分，十時十五分，九時廿五分，十時，十時四十五分，十一時十五分，下午十二時卅分，十二時廿分，十二時四十五分，一時，一時廿五分，一時五十分，二時零五分，二時卅五分，三時卅分，三時五十五分，四時卅分，四時四十五分，五時卅分，六時，六時四十五分，七時十五分，七時五十分，八時，八時四十五分，九時卅分，十時，十時十五分，十一時十五分。

香港青衣島線

中環開：上午七時十分，八時四十分，十時十分，十一時四十分，下午一時十分，二時四十分，四時十分，五時四十分，七時十分。

青衣島開：上午七時五十五分，九時廿五分，十時五十五分，下午十二時廿五分，一時五十五分，三時廿五分，四時五十五分，六時廿五分，七時五十五分。

港九三處搜獲毒品 警方昨拘捕十二人

被捕各名疑犯今日分別被提審

【本報訊】昨日上午十時十五分，緝私處反毒組人員在柴灣木屋區，破獲了一個熟鴉片煙集散機關。

警方人員經過長時期的偵察，發現道周木屋是專門供應鴉片煙給柴灣、筲箕灣地區煙格的機關。

昨晨反毒人員突擊搜查時，屋內一名婦人企圖逃走，結果被擒，她將被控各項有關毒品罪名。

警方人員在木屋內，檢獲二十磅準備分發到各煙格的熟鴉片煙。同時，又在鄰近一間木屋內，破獲一煙檔，有八人被拘捕，將被控。警方並沒收了六支鴉片煙槍和大批吸毒用具。

據估計，被檢獲的鴉片煙約值十萬元。

警方昨日在九龍兩處地區，檢獲五十五安士海洛英，價值約七萬元。

昨日中午十二時三十分，警方在荔枝角拘捕了一名四十二歲男子和四十五歲女子，搜出三十安士海洛英，價值四萬元。

下午五時，有一名五十歲男子在深水埗南昌街被捕，藏有二十五安士海洛英，價值三萬元。被捕婦孺將於今日在中央裁判署提控。

探員坐私家車在九龍城地區巡邏時，發現三名青年在衙打老道近歌和老街交界處行色匆匆，警探停車追問，青年拔腳逃跑，結果有兩人被拘捕。事後一名的士司機駕車到來，向警探報案，稱他在較早時，被三名在旺角上車的青年打劫，搶去二十元。該司機還認出被捕的男子是打劫他的賊，警探把疑匪帶返警署查詢。

昨日下午二時，警方在柯士甸道拘捕兩名男子，涉嫌與本月十二日金巴利新街一樓宇劫案有關。事後，警方起回大批財物，包括珠寶、手錶、影相機、錄音機、電視機及打火機等。警方稱，上述物品相信是幾宗劫案的失物。

奶路臣街命案 男子涉嫌被捕

【本報訊】本年八月三十一日九龍旺角奶路臣街發生命案，男子胡明生被殺。警方於前晚七時在青山道一樓宇內，拘捕了一名二十四歲男子，涉嫌與該宗命案有關。該男子將於今日在北九龍裁判署提訊。

元朗輔警被殺案 先後拘九名疑犯

昨又拘三人六人已被控

【本報訊】警方昨晨拘捕三名男子，涉嫌與本月十四日一名輔警在元朗被人謀殺案件有關。三名被捕男子年約二十至二十二歲，於昨晨二時半在油蔴地上海街被捕。

至今爲止，涉嫌與該案有關的，已先後拘捕了九名男子。其中六名已於前日被控謀殺罪名。

元朗發生該宗命案後，有一名駐守元朗警署的現役警員徐某隨即失蹤，迄今未有返警署報到。警方正追尋徐某下落。

工展會加緊施工 廠商會派員駐場

【本報訊】中華廠商聯合會主辦第三十一屆香港工業出品展覽會，將於下月十一日下午四時由港督麥理浩主持開幕，會期至明年一月九日，一連三十大，在港島灣仔新填地舉行。

會場建設工程已展開，場地重新鋪土三合土，大門樓亦加緊改建，各參展攤位的承造商則紛紛領證進入會場建築，廠商會派有職員駐場擔任聯絡工作，電話五一七一五七八〇，全部建造工程，計劃在十二月四日前完成。

由香港包裝委員會與中華廠商聯合會主辦的一九七四年香港包裝的星獎，將於本月十五日下午五時截止收件。該項比賽目的，是表揚過去及將來在本港及海外對香港的包裝作出重大貢獻的優異包裝。獎品共分七類：保護、運輸、包裝、紙製包裝、塑膠及其他人造材料製成的包裝、金屬製成的包裝、玻璃或木材及其他天然物質製成的包裝、陳列包裝及組合包裝。

評判標準將根據下列因素：銷售的吸引力、用途的效能、與產品的配合、包裝費用與產品關係、使用人的便利、是否容易處理或可否循環再用。

由中華廠商聯合會主辦的一九七三年香港新產品比賽，則定於本月十七日下午二時截止收件，二十三日下午四時，在該會聯誼廳評判。有意參加上述兩項比賽者，可從速申請。包裝比賽收件處：九龍紅磡馬頭圍道廿一號香港工業大廈十二樓A座香港工業總會包裝中心。新產品比賽收件處則在廠商聯合會秘書處：香港干諾道中六十四至六十五號十一樓中華廠商會。

和記假股票案昨續審 施至田加控罪

再加控十七項罪涉及百萬元

【本報訊】曾轟動一時的和記假股票案，嫌疑男子施至田上周末被補控涉嫌偽造和記股票，昨日在中央裁判署提訊，主控官再加控十七項罪名，被告被押候本月二十一日再提審。

被告施至田，六十二歲，福建人，原被控罪名：八月二十日，在本港地區，行使十張偽造和記股票，每張一千股，共計一萬股，意圖行騙。

昨加控之十七項罪名，包括五項使用偽造文件騙款，九項行使偽造文件，及三項用偽造和記股票總共六十五張，約計價值九十七萬餘元。

主控當庭透露加控被告的十七項罪名，與其涉及偽造「和記」股票有關，被告暫無需答辯，還押山警方看管。法官當庭批准，並稱本案於下次提訊時將申請移解繼續審理。

精液檢驗一次難準

輸精管閉塞可用外科手術駛通 睾丸如無精蟲則絕少生育機會

白鈺如問：

眼前有物體移動，像一束細絲浮游於眼前，是因爲有不透明之微粒浮動於眼球之玻璃狀液中，最普通原因爲深度近視，視網膜內年老而發生退化，眼部以前曾經發炎，或流血或曾受傷而致。

何醫治？有何藥物可作治療？

香港醫學會答：

如症狀輕微，只有一束飛絲，不需理會，亦無藥物可以消除。但如情形惡化，則可能有視網膜剝離而致失明。

（二）飛蚊症並無法治療。如症狀輕微，不需理會。但如發覺眼前愈來愈多飛絲，則要看眼科專科醫生。如有視網膜剝離現象，則可施手術以治療。港府的眼科專科門診設於港島油麻地等，亦可往醫院診治或由私家醫生轉介。

（三）港府有皮膚專科醫生，可由公立門診部醫生或私家醫生寫信介紹，然後到西營盤醫院或九龍伊利沙伯醫院專科門診部看皮膚專科。

友人結婚已四年，未有生育，檢驗精液數次，發現無精蟲，請問有沒有機會生育？有何辦法醫治？

香港醫學會答：

檢驗精液，一次不能作準。如重複檢驗精液亦沒有發現精蟲，則當然絕少生育機會。

精液無精蟲的原因可能是睾丸沒有精蟲產生，亦可能睾丸雖生精蟲正常但輸精管有阻塞。所以，患者必定要首先到外科專科醫生取睾丸組織作檢驗。如無精蟲是先天，睾丸則並無藥物或其他方法可助。如因是輸精管閉塞，則可能用外科手術駛通。

徐揚、黎心及SMC問：

（一）何爲飛蚊症？怎樣形成？有何害處？

（二）飛蚊症如何治療？是否需要施手術？

（三）[illegible]

香港醫學會答：

（一）所謂飛蚊症，就是眼睛前面出現[illegible]

香港醫學會答：

胸部發育情形各人不同，先天及遺傳，後天亦無多大幫助。藥物並不會有作用，唯有多做運動以鍛鍊胸肌，亦無其他方法。

廿一歲女子，胸部平坦，請問有何辦法補救？

小潔貞問：

小兒八個半月，前個月曾患病，不知是否麻疹。現想帶他去母嬰健康院注射防麻疹針，請問有否有害呢？

香港醫學會答：

就算曾患麻疹，再接受預防麻疹針，亦無害，凡兒童未滿週歲曾患過麻疹者宜一律打麻疹針。

天香樓
正宗杭菜
九龍柯士甸路18號C地下
TEL:K662414 689660 688352
特大洋澄湖
蟹
港九獨一 肥大猛

「紅纓刀」半夜拍水戰

若飛

「紅纓刀」這組內景拍攝外景，至今只有半個多月了。

目前，運着特從長城公司的編導會良玳、李萍倩、胡小峯，及演員石慧等，聯袂前往外景地探班。

外景隊以一所戲院爲宿營地，左右兩旁寬敞的閣樓，分別成了攝製組的男女宿舍。片場的電工組，則獨踞舞台，帷幕一垂，又自成一舍。

舞台的兩側，一邊作化粧室，一邊則是服裝間專用；戲院前中座的座椅，挪開了騰出一大片空地來置放各式刀、劍、槍、砲和道具。小小一間戲院，儼然成了一個完整的外景隊後勤部。

由於「紅纓刀」的外景戲場面大，演員多，單是基本演員就要十幾個，還有鄉民、洋槍隊、清兵、太平軍等羣衆演員好幾百人。

同時，又還有爆炸、槍戰、飛騎、泅泳、跳河、水上撤退，和近身肉搏等要求較高，難度較大的鏡頭。

再加上好幾翻石塊，火球，檑木，火棒等羣衆攻擊洋槍隊的特景描寫拍攝，可算是長城公司近年來一部製作最複雜，最繁重的影片了。

爲了早日完成艱巨任務，外景隊每天早上四點多就起來化粧，收拾道具，整理攝影器材；五點多，就出發到外景場去了。一直幹到下午兩、三點鐘，才收隊回來。

假若拍夜景，則在下午四點開始準備，吃過晚飯後，六時出發，也直到第二天凌晨四、五點鐘才收工。

平均每天工作十小時以上。攝製人員雖然累得夠嗆，但大家一心一意拍好影片，工作情緒却火熱。

在「紅纓刀」導演張鑫炎的帶領下，我們去到了外景地的附近，那是一條河道彎曲蜿蜒，兩側竹林叢密的小河汊。河面上臨時蓋建了一座横跨水面的石橋。橋的東面滿佈陷阱、工事、檑木、石塊、火球、火棒，橋的西面則躺臥着好幾座異古蒼吟的古老洋砲，斜伸着長長的砲筒。

聽張鑫炎介紹，那處外景的主要內容，就是描寫傅奇、江龍、王葆真、張錚、許鳴、洪鋒等柳家莊的鄉民，爲了支持配合太平軍，攔阻梁衙、侯沛文等一班洋槍隊的偷襲，因而爆發了一場激烈的狙擊戰。

其中，還有平凡、金沙、李析宏等地主老財勾結着洋槍隊，出賣衆鄉親；以及李嫻、徐力、楊誠、白炎、李[illegible]君等苦竹封民婦孺，在槍彈横飛的危險威脅中撤退的場景。

第一天在外景地，就目睹了一場衆鄉親乘船撤退，在急流之中，遭洋槍隊槍炮屠殺的緊張拍攝。

導演、攝影師以及有關的工作人員，全浸在齊腰深的河水裏，背鏡位安置拍攝後，導演一聲「開」——但見小船在砲火轟起的水柱中直打轉。

一時間，小船被轟中爆炸，槍聲嘭嘭，火光耀眼，好不嚇人！

當晚是測測的北風天，拍的又是夜景，劇情要求船上的鄉親中槍後仰跌落河。

結果，這一鏡頭拍完了，大家從河中跑上岸來，都冷得直哆嗦。

江劇務早已有備；煲好了薑湯，準備了白蘭地酒等禦寒飲料。另外，服裝組工作人員也把毛巾、棉大衣等拿到岸旁，讓渾身濕透了的演職員們，一上岸就可以馬上換上乾衣服。

聽副導演孫華說，全部外景的四十多個工作日中，有不少鏡頭比這一幕水中遇襲還難拍攝。不過，現在，已經完成了將近三分之一了，看來，再奮戰個兩月，外景部分就將大功告成。

傅奇和江龍合作了「五虎將」之後，就少有機會攜手演出，這次在新片「紅纓刀」再合作，傅奇却升了一輩；飾演江龍的祖父柳大刀，劇中爺孫倆談得多歡！

有關海水污染的影片

電影雜談　祖冲

最近西馬偏關洲蜆殼公司油庫大量漏油，引致南丫島東部海面及青洲一帶嚴重海水污染，並且使得南段索罟灣的百餘家養魚場損失慘重，污染問題，又一次引起此地居民的注意。

雖然漁農處發言人宣稱，由魚類統營處出售的鹹水魚沒有受到污染，安全可食，但這次大規模的海水污染至少已經使到嗜食海鮮的人提心吊膽。專家更表示，清除油污的化油劑本身含有毒素，不但會毒死食用魚類，對於海底生物也將產生不良影響。專家們並沒有提到這些毒劑今後對於香港海域的魚類會不會發生長久性的影響，居民吃了這些鮮魚後又會不會引發生理上的慢性毛病，其實這些才是我們更希望知道的。

據說，這次教訓，將會令南丫島居民更加堅決反對未來在南丫島興建煉油廠的計劃。這使我想起在佩沙嵐影展上看到的一部日本紀錄影片，描寫日本化工廠廢料污染對漁民的公害的「水俁病」來了。

「水俁病」一詞大概是在一九六九年以後才流行起來的，其實第一宗水俁病在一九五六年已告發生。這是由於吃了中了水銀毒的魚類後，對人的神經系統上引起嚴重破壞而出現的一種怪病。病人小則神經失常，語無倫次，思想遲鈍，動作緩慢，重則半身不遂，逐漸失去[illegible]苦」。

這種怪病的源於日本九州熊見縣附近的水俁市，那裏設廠於該市的一個化工企業在製作肥田料過程中用上無機水銀化合物，而在處理廢料時，不負責任地任[illegible]魚類慢性中毒，食魚的用者跟着也慢性中毒。往後幾年間，以務漁爲生的水俁市居民就不斷出現怪病。日本政府在第一宗病患者死後十五年（一九七〇）才正視這個公害問題，而事實上，到一九七〇年，因水俁病而受害的傷亡者已達一百廿一人之多。

以土本昭典爲首的一個攝影隊，在「水俁病患者互救委員會」和「全日本水俁病控訴委員會」的協助下，一九七〇年對這個嚴重日本的公害展開了調查研究，拍成了紀錄片，這就是日本第一部大型公害紀錄片、長達二小時卅六分的「水俁病——犧牲者及其世界」。

片子的第一部分是水俁病的歷史、地理沿革和病患紀錄。觀衆對引致這種怪病的經濟、社會因素獲得了一個概念：一個平靜漁村的風景怎樣被煙囪林立的化學工廠所破壞，不停地排向海邊的含汞污水怎樣流入大海，播下毒素，成爲人和魚的大敵。市民數度抗議化工廠的設施均告無效。安份守己地在海上作業的漁民和機器隆隆爲謀私利不顧人死活的工廠的對比。終於，首宗怪病出現了，跟着陸續出現了醫學專家的報告和病症統計數字，以及漸漸沸騰起來的輿論。第二部分是影片工作者對受害者及其家屬的實地訪問。我們可以看到這些苦苦漁民的居住與工作環境，他們對於家中死難者痛苦的憶述，他們在索取賠償期間所受的種種屈辱，以及他們對今後生計的徬徨。還有許多難忘的鏡頭，比方躺在病院床上卻可救藥只好等死的病者，母一些在空地上無知地遊嬉的兒童，他們都因上代遺傳下來的病毒預變成先天白癡，醫師判斷他們的壽命只有幾年甚至幾個月。

第三部分寫這些受害者和家屬代表恩寮、嚴拒了化工廠方暗中偏私收買，齊要求賠這一嚴重情況，自行組織起來成立了團結一致的案債和抗議委員會，並且扶老攜幼到日本各地去巡廻示威、當街勸捐。這樣，在博取廣大群衆支持之外，還使群衆對公害的嚴重性得到深切的認識。

影片的高潮場面發生在化工企業董事長親自出席在東京舉行的公開股東大會。會場的一邊是正襟危坐、故作嚴肅的大老闆們，另一邊則是數以千計的受害者家屬和他們的支援者。家屬們都披麻戴孝，手持小鼓、佛香、念珠，口中不停唸誦「喃嘸阿彌陀佛」，時而高聲，時而低語，像是對死者的哀悼，又像是對生者的悲慨，[illegible]公害的企業公司，[illegible]整個社會[illegible]。散會[illegible]人羣[illegible]些老漁婦[illegible]孩子們則[illegible]。[illegible]會場的氣氛一時達到了令人[illegible]的飽和點。

這部紀錄片在佩沙嵐影展展出後，又在去年倫敦影展上映，獲得了非常熱烈的反應。一間英國公司已經取得了該片的十六耗版本發行權。在污染問題日見嚴重的今日香港，本片實在大有可以借鑑的地方，爲什麼電視台當局不考慮一下，安排作特輯放映呢。

「蘇小小」映期踏入第四週，朋友們向白茵、周驄舉杯致意。

「佳藝」綢繆教育節目　「無綫」授課中大設計

螢屏前後　文解

由香港商業電視有限公司投得的第三無線電視台，雖經該公司負責人正式宣佈定名爲「佳藝」，並在記者招待會上詳釋「佳藝」之名來自「六藝」——禮、樂、射、御、書、數。但不知什麼緣故，數月來所見諸報上的該公司宣傳，却仍稱之爲「佳視」。

當日，「佳藝」宣佈他們的未來節目計劃透露，除每日播出一些不時播放香港教育電視台製作的教育節目之外，只有三小時是用來播放新聞和娛樂性的節目，由晚上九時半開始的兩小時，則播放該台自己策劃的教育性節目。

這兩小時教育性節目，據負責人在會上說「最基本的特點是使觀衆能在家中進修一些[illegible]高工作技能及資格，從而也提高了收入。」

換言之，也就是目前商台和中大校外課程部合作的空中校外課程映像化，不僅聽，還可從電視機上得見。如果觀衆報名參加他們電視課程，畢業時就可以獲得一紙文憑。

據所知，商台、中大校外課程部合辦的，只有工商管理一門，就讀的有七百多人。一九七五年「佳藝」將開辦哪些課程，目前尚未有什麼具體消息，只知道「佳藝」正與理工學院方面頻頻接觸，交換意見。

至於中大校外課程部方面，還沒有聽到具體接頭的動靜。而中大校外課程部目前有關數學一項，已開始採用了電視上課的辦法，電視片則來自英國「開放大學」（電視配合參考書上課，方便已就業人士進修，有學位頒發的一間大學）的製作。

而香港的中大教育學院，今年暑假後的學期，也開始了電視教育的設計，特地向哥倫比亞請來專人負責。聽說「無綫」由劉家傑所主持的英語教授課程，就是由中大教育學院電視教育組所提供的設計。

「大地之歌」編成舞

藝苑新聲　秦雙文

十一月底來看到木版號有關馬勒的「大地之歌」，湊巧十月裏在倫敦的皇家歐劇院，又看到了英國皇家芭蕾舞團對「大地之歌」的演繹。用舞蹈形式來表現馬勒這個「交響藝術歌曲」裏錯綜複雜的情緒，不是易事，況且這是帶着歌詞的音樂，從唐詩改寫的歌詞中的意象，又是編舞者所不能完全忽視的。

我這次已是第二次看芭蕾舞「大地之歌」的演出。第一次是在一九六七年。當時覺得此舞的構思十分新鮮，動作方面打破了一般古典芭蕾的規格。但今次看來，已再無記憶中的突出，可能是因爲最近創新的、也即是在古典芭蕾技巧中力求變化的舞蹈，已成風尚；一九六七年的「新」，在今天也不免顯出它的時間性已暗淡。而英國皇家芭蕾舞團上個月的演出，也不能算超水準。

芭蕾舞「大地之歌」作於一九六五年，一直被稱爲「古典」的馬勒音樂，突然復興，曾引起了廣泛的興趣。編舞者堅尼斯．麥美倫（Kenneth Mac Millan），是英國有名的多產編導，在香港能看到的「羅密歐與朱麗葉」電影，便是他的創作之一。在「大地之歌」之前，他作的「愛的影象」（Images of Love）也是採用從詩詞譜成的音樂，歌詞是莎士比亞的幾首十四行詩，但詩詞只不過是麥美倫創作的出發點，他並不是用動作來模仿詩中的意象。他表示過：「我嘗試的，是用動作來表現詩中的精華。」

舞蹈「大地之歌」的分段，跟音樂的一樣，共爲六段。貫串整個舞蹈的，一個十分突出的形象，節目單上稱爲「The Eternal One」——永恒者，演這個角色的舞蹈員臉上塗了黑，眼上戴上一個白罩，看去有點像死亡的化身。「死亡」與「永恒」，本是馬勒音樂[illegible]個形象，與音樂的原意是相符合的。

麥美倫用極之流暢而[illegible]的線條組織成一幅幅動的圖案，加上極簡單的布景及服裝，使這個舞蹈看去很清雅。舞步中採用了一些中國舞的手勢。例如有個兩手舉起，手掌朝天的動作，就有點像中國舞的「托掌」。較爲詼諧的「青春」、「美」及「春之醉漢」，這三段抽象中帶了一些寫實，「青春」，也即「採蓮曲」裏，就可明顯地看到少女採花的動作，但少年騎馬的姿態，却有點像在划船，不知何故？「春之醉漢」裏的醉態，倒是不帶任何誇張的貼切。

長達半個鐘頭的「道別」，大部份由三個演員跳出，象徵着「男」、「女」及「永恒」。據麥美倫說，這段表現向生命道別的舞蹈，並不帶有任何憂傷的成份，因爲死亡將通向永生。

西方舞蹈的創作，將來已陷在低沉的泥濘裏，仍未掙脫那灰暗思潮的籠罩。

武林三絕

梁羽生

七、情海生波

少年看出谷飛霞來歷

谷飛霞的功力已經恢復八成有多，情知這個白衣少年的本領只有在她之上，決不在她之下，即使自己武功完全恢復，只怕也未必打得過他。心裏想道：「管他是什麼來歷，先下手爲強，後下手遭殃！」那少年「領教」二字剛剛吐出唇邊，谷飛霞已是解下腰帶。她的腰帶正是她的獨門兵器銀絲軟鞭。喝個「好」字，霍地就是唰的一鞭，向那白衣少年打去。

白衣少年叫道：「嚇，來得好快！嘿嘿，幸虧沒有打着！」身形滴溜溜一轉，谷飛霞的軟鞭幾乎是擦着他的肩頭掠過。那少年一個轉身，舉起摺扇一撥。谷飛霞的軟鞭猶若遊龍，驀地昂起頭來，鞭梢點他脅下穴道。

白衣少年把摺扇撥開她的軟鞭笑道：「來而不往非禮也，讓你也見識見識我的點穴功夫。」摺扇一擊鞭梢，扇頭立即指向谷飛霞胸口的「膻氣穴」。谷飛霞的鞭長，急切間無法收回護胸，遇得施展一「一鶴沖天」的輕功，身形平地拔起。

那白衣少年又讚道：「好俊的輕功！」搶上來只待她身形一落，便攻她的下盤。谷飛霞躍起之時，早已料到他有此一着，半空中一個「鷂子翻身」，軟鞭盤頭飛舞，搶先一着，把他的攻勢化解了。

兩人對搶攻勢，谷飛霞功力未曾完全恢復，不敢和他近身搏鬥，當下發揮長鞭之利，展開踏穿花繞樹的身法，和那白衣少年保持一丈距離之外，纏身苦鬥。

唰唰唰連環三鞭揮出，這三鞭鞭梢抖得筆直，就是在鞭法之中夾有以鞭打穴的獨法。

少年吃了一驚，叫道：「你是誰家門下？」

谷飛霞道：「你管不着！」軟鞭打得更急了。

可是那白衣少年的一把摺扇也是使得出神入化，時而當作判官筆使，時而當作五行劍用，招數的精奇，從未見過。她的軟鞭雖然是有如狂風疾掃，都給摺扇擋開，那少年說不時乘暇抵隙攻她。谷飛霞絲毫也佔不了便宜，漸漸感到有點吃力的。

那少年忽地叫道：「你是不是蓬萊魔女的嫡系傳人了？」原來只有蓬萊魔女這派的武學，才能以拂塵軟鞭之類的兵器使出劍法來的。這少年雖沒見過，却是知道。（一二七五）

還不是一樣

夜宴　晶旻

又過了好一會兒，毛毛和甘大衛回來了。

珍妮便問毛毛：「怎樣？你的辦法行得通麼？」

毛毛[illegible]地說：「本來可以的呀，都是他不好，人家[illegible]，他在旁邊不停口，又要我這樣說，又要我那樣說。」

甘大衛微笑說：「[illegible]結果人家不爽了，口氣可大得很呢！你以爲你自己打[illegible]就可以把她叫來？」

「當然啦！你以爲我對付不了這個瘋瘋癲癲的表姑媽麼？」毛毛神氣得很，[illegible]。

「你怎樣對付她？」甘大衛[illegible]。

我看見珍妮把大衛推了一把。大衛是叫他不要講下去，因爲毛毛露了口風，[illegible]的表姑了。毛毛的表姑姐，不就是那胖子的表妹麼？瘋瘋癲癲的表妹，還會有誰？當然[illegible]明啦！

珍妮雖給攔住甘大衛，但卻沒把毛毛攔住。

毛毛得意洋洋地說：「以前，爸爸帶我去她那裏玩嘛！她是有名[illegible]的啦！高興的時候，[illegible]和我們玩捉迷藏，不高興就趕我們走。可是，我不怕她，她[illegible]我也不[illegible]。我就纏住她，她就是把我沒辦法！」

「你爲什麼要纏住她？」珍妮忍不住問。

「她有時候答應了給禮物我們，却又賴皮不給。我非要她給不可。」毛毛說，「她不給，我就咬她。」

「你那麼壞！」珍妮說。

「我有什麼壞？跟你們一樣就是了，你們不是打主意弄她的錢？」毛毛叫了起來。

珍妮和甘大衛互相望了望，但又把這個小子無可奈何。

後來，甘大衛想了想，便說：「毛毛，你很聰明，將來長大了，一定是個很有辦法的人。不過，現在，你到底還是個孩子，對大人的事還是不會十分清楚的。以後千萬不要亂說話，知道麼？」

誰知，他這番話並不能把毛毛哄住，只見毛毛更加放肆了，說：「你們大人的事爲什麼要我幫忙？」（一九四）

半月掌篇

海邊的孤苦老人

海邊，遠離市區的山腳海邊。

滔滔的浪濤，拍濺着嶙峋屹立的礁石。沖啦啦，蓬隆隆，一浪來了，然後帶着泡沫洶湧而去。

浪濤散放一股濃濃的臭油氣味，當它們退去的時候，那些岩礁却染上黑色的油污。

汪汪汪，汪汪汪，汪汪汪……

一頭瘦骨如柴，年紀已不小的黃毛狗，屹然站在礁石上，伸長脖子使勁地吠叫。

礁石旁邊，聳立着殘舊的鋼筋水泥廢砲壘。它默默地蹲在冬日早晨的陽光下，做着廿七八年前的戰爭之夢。

廢砲壘

辛海

廢砲壘的兩個向海砲眼，給厚厚的木板堵塞，再也沒有小鋼砲之類武器指向海面。

廢砲壘的窄門口，沒有鋼板，只垂下一塊厚厚的破破爛爛而不辨顏色的窗簾布。這大概算是臨時的門簾吧？

廢砲壘裏邊，當然沒有打仗的士兵，沒有，連個影子也沒有。現在是什麼時代？這裏只放着一張不曉得從哪裏撿來的厚乳膠床墊，上邊睡着個滿嘴鬍子的老頭子，張破爛棉胎，把他的身子全蓋住了。屋角用磚頭砌築成一個爐子，爐上放鍋煲，爐旁堆着撿回來的柴枝。

這算是個家嗎？

汪汪汪，汪汪汪，汪汪汪……

黃毛老狗仍然敵意地吠叫着。牠企圖以自己的聲音，蓋過那些海浪聲？

藍空中，「宏宏」……「軋軋」地飛旋着三架直升機。它們迅猛地擦過頭頂的翅膀，頃刻間散開去，散開去，一架……直升機向海面低飛；另一架在鶴洲附近的石油庫海邊巡察；

「軋軋」一聲，使得黃毛老狗更加發狂地吠叫，吠得整個身子也在顫動。

汪汪汪，汪汪汪，汪汪汪……

宏宏宏、軋軋軋、宏宏宏、軋軋軋……

三一五、經理驚人隨和

從半山公園出來，和浩棣[illegible]走了一段路，弄得我喉乾舌燥，氣喘頻頻。他說，是我[illegible]。剛才和老太太一聊就聊了一個鐘頭，如果不跑[illegible]走，恐怕就要遲到了。今天[illegible]上班時間了。而且比平常[illegible]到了[illegible]，剛剛好九點。[illegible]坐下來我馬上開始工作。

工作不到半個鐘頭，經理就出來巡視，他每走到一個辦公座位就和一個同事談話。經理對同事很隨和，也比較懂得關心同事們的生活。譬如我幾次病發請假，他都沒有留難。那次從醫院出來，他還特別向我問候。怪不得同事們對經理都很心服，對於他要求加時加班都沒有意見。自然，他也不好要同事白做，都是按加班時間「補薪」的。

經理走到浩棣的辦公位前面，停了下來，我特別留意他的動態。經理說話裏夾着笑聲，浩棣好像有點急了，看樣子他在向經理申辯什麼。他們一定是談到我了，我一下就意會到，我和浩棣的密切關係，他當然是知道的。我只覺得自己面頰一陣滾燙，便直升上耳根。

經理後來又走到秦芳的辦公座位前，和她談笑如故。看秦芳的靦羞神態，我知道經理是在提到她的喜事了。只見秦芳微笑的低下了頭，可是，儘管她又若無其事地和經理談下去了，這回我倒聽得清楚，她說經理謙讓工作。秦芳這個人，就是性格爽朗、對人大方。提到她，我又想起欠了她一頓午飯。那天中午我本來是有意請客的，結果請不成反叫她破費了，這一來，我就好像欠了人家的了。我這一定要想個法子回敬。

回春曲　方谷

遇着洪三少在家

精仔明早[illegible]領大炮，三姑不是不知道，但是看見精仔明一入這個保險公司，就做到經理職位之高，表仔於世界夠醒目，不難很快就升爲主任甚至到大班的，有咁好人事關係，唔利用就老襯，況且這間公司規模龐大，有機會打入這個公司做人壽保險經紀的話，做媒人靠把口搵食，做經紀亦係靠把口搵食，求其暗醒啲講說話，有話搞唔掂之理的。

精仔明大拍心口，一旦自己做到主任之時，無論如何要個經理陪手保留位，至於要見大班講說話，有佢頂住咁講。

兩條滚友談之建立，就在互相利用之下更進一步了。三姑恢復明少前明少爭的尊稱，又話咁啱今晚風企館雞，請明少回去食餐便飯。精仔明自然不客氣了，却心裏好笑，係八婆上午食鷄，下午鋼鷄，這一回不怕你不介紹生意了。

第二天，精仔明去找三少奶險身。三姑早已約好，硬左右，話要跟明少學嘢，以便將來做女經紀。

去到灣仔洪家，非常意外的碰見洪三少在家，正是踏破鐵鞋無覓處，精仔明連忙再佢洪三少，要食大茶飯，三少奶那件小額投保物時按下不表。

洪三少四十二三歲左右，個頭道骨，半秃頭了，奇怪的是衣著挾綵，穿一套短打，外表看來不大像二世祖，像二世祖的是他的生活方式和態度。精仔明去到之時，洪三少正在客廳全神貫注地嵌蟀。看見精仔明和三姑進來，指頭望下，唔識敝，便又低頭全神看蟀。

精仔明昨天見過洪三少的結婚照片，記得這個男子就是洪三少了，便不用三少奶介紹，趨前叫曰：「三哥，三哥，還認得我乎？」

洪三少瞄一眼，右手執着精仔明搖搖。

精仔明熱情的曰：「三哥，有見十幾年了，[illegible]係你諸友嘅明也。」

洪三少慢悠悠曰：「哦，哦，老友，坐，坐，隨便坐。」一手一揮，請客人坐，連眼精仔明何時做過嚟友也懶得想，對精仔明無所謂熱情，也無所謂冷淡，總之本少爺玩蟀緊，唔好騷擾我，便又低頭看蟀。（一〇五三）

路口

蕭之聲

「睇你，就是懂得吵吵鬧鬧，就是懂得哭哭啼啼，除了這，什麼也不懂。還是你懂得管教女兒，怎麼會有今日？」

爸爸似乎將所有責任都推落媽媽的身上，這公平嗎？至少陳碧霞是認爲不公平的。她不敢說父不父，母不母，但對父母這樣做法，是不贊成的。

媽媽越更哭得厲害，她覺得自己受了很大的委屈，斷斷續續的反駁：「難道你又懂得管教女兒麼？好，什麼都是我錯——是我錯。」

「當然是你錯——錯了，就得想辦法改好？」

「女兒……嗚嗚嗚。」媽媽大概想到女兒的貞操吧？「你說——你說，有什麼辦法改得好。我沒有用，你想辦法好了。」

「我……」爸爸搔了搔頭，兩手一攤說：「我又有什麼辦法」。

「你沒有辦法，就不要做管閑人，責備人家這樣不行，那樣不行。」媽媽抹乾了淚水，見碧霞已經回了房中，她說：「唔，反正已經錯了，何不將錯就錯……」

「什麼將錯就錯？」

「就把她……，把她嫁了！」

「誰肯要啊！」

「那姓呂的！我們可以要求主控，撤銷對他的控訴，讓他們結婚？」（九六）

小說林

三一五　邱太要有銜頭

兩陶陶究竟是社交應酬的能手，她得邱太器重，當總經理，先是一怔，繼而恭然道：「邱太要勞擔公司的重責，我們自然求之不得，不過邱太是否有這個空間呢？」

邱太一楞，反問道：「那些工作，很費神的嗎？」

[illegible]所以有什麼事情，要總經理處理，就麻煩了！」

「總之，事情多得很，也要親力親爲才行！」

[illegible]

打工仔自白

[illegible]

自投羅網

香江藝異錄

也不知是丁吟早有安排，還是有意維護素素。他霍地站起來，擺擺雙手，叫出使就鼓掌。

「請各位安靜點，素素小姐對我們這圈子有功啊。讓她說話，讓她好好兒的說話……」

果然，這些人都安靜下來。丁吟雖然作了一個[illegible]的說明，但是素素並沒有[illegible]，程顯也是兩目無神，[illegible]的，沉着氣，靜在那裏一言不說。

這個記者招待會，倒像是要拿程顯和素素「出醜」，讓他們成爲嘲笑的對象。

「素素小姐，記者先生們等着你。你繼續說下去啊！」

丁吟說着，鼓起掌來。

「好！她不說，我說！」程顯抓着素素的臂膀。「你請坐。我替你說，我有好多話要說。」

「說啊說啊，我們等着大明星放狗屁！哈哈……嘶嘶……」

「那裏是放狗屁，[illegible]是狗放屁！」

[illegible]

海天集

初到紅樓

凌源

第一次，到紅樓。

這是青山的紅樓。

早晨集合的時候，聽到報告，第一站就是「青山紅樓」。

青山，本是曾到的地方。在貼像簿裏，有許多在青山的留影。然而，哪兒是「青山紅樓」呢？

連旅行車都走錯路了。先行的車輛，自後面趕來，帶路的人在後面頻頻招手。

停下。掉頭。然後小心翼翼地跟在後面，慢慢地駛進一條不打眼的岔路。

走了一陣子，到了。下車，四望，紅樓在哪裏呢？

左邊是海，右邊是矮小的樹叢，樹後就是岸然做立的青山了。莫說紅樓，不紅的樓，也沒有見到。

跟着走吧。踏上小路，走進有鐵有大的村舍了。一條小小的窄巷，巷口有一塊小小的木牌。木牌大約三吋闊，呎半長，上面寫着「紅樓聖地」四個字。

這個木牌這麼小，這麼粗糙簡陋。這是一塊在地上隨處可以拾到的木片，跟「聖地」這個名字，是多麼不相稱啊。

然而，果然是到了一塊地上了。滿耳都是麻將牌的聲音，一片樹陰下，擺了許多打麻將牌的枱子，差不多都已高朋滿座了。唯一較空的地的旁邊，有幾張乒乓球枱。有一條賣小吃和冷飲的長廊，有一個給人攝影的小亭子。

正在迷茫間，看到有些人在圍看一座銅像，這才明白這兒爲什麼叫做「聖地」。

這像是孫中山先生的半身像，看樣子是用水泥塑的。如果不說明，就根本無法知道那是孫中山先生，肩部太窄，造型很粗糙拙劣。

但再往裏面走，還有一座石雕的立像。這立像也很粗糙，但還不難看。幾個新潮男女，在討論中山先生所穿的褂子是什麼款式。

到底並沒有紅樓，只是一座新界普通的民居。大家在門口向內張望。裏面供的神位，掛的照片，都與中山先生無關。

有人說，那園裏一座雷欄，是中山先生的遺物。另外有人算一算時間年代的眼，認爲那個時候不會有雷欄，更不會有這樣新式的雷欄。

這園旁邊有一座最近落成的平房，命名爲什麼軒，門旁有一副對聯。上聯是「青山綠水也曾留住斗」，下聯忘了兩個字，是「××的紅樓照紅樓」。

門是敞開的，有個「非請勿進」的小牌子。裏面呢，水族箱，籐椅，書架，小桌，碌架床……也是普通的民居而已。

有人說，中山先生曾在這裏小住。有人說，中山先生曾在這裏開過會。無論如何，這總是一件紀念。

過了幾天，在報上看到內地許多地方，都在紀念中山先生的誕辰。北京、上海、南京、廣州、武漢，都有盛大的集會。

於是，又想起那座青山的紅樓。

方土志

富饒美麗的雅礱江

圖：陳全　文：道明

雅礱江是長江的上游金沙江的最大支流。在這高山環繞峽谷連串的雅礱江下游地區，人們對它的面貌很少了解，但這裏卻是個水力資源豐富，原始森林遍地，地下寶藏富饒的地方。

雅礱江又名小金沙江，因爲這條河產金沙，沿岸居民就稱它爲金河。它源出於青海省巴顏喀拉山南麓的休馬灘，在四川省會理縣安寧鄉三灘流入金沙江，流經十六個縣，一千一百六十公里長，流域面積一十三萬八千多平方公里，年水量達六百億公方，佔金沙江流域水量的四成。

雅礱江從金礦開始，即屬下游區。但也正是從金礦開始，洶湧的江流以萬馬奔騰之勢激蕩迂迴地奔流着。河床中到處分佈着急灘暗礁，每隔幾百米即有一處，大的幾乎掩蓋了半個江面，小的也有幾十立方米，多半由砂岩組成，形成航行的障礙。整個下游僅可從安寧河口到河口這一段通行木船，其他僅可在漲水時航行步伐。

由於山高水急，雖然這裏航運之利不大，但卻蘊藏着豐富的水力資源。許多峽谷的地方，形成水電站天然的良好壩址。如金礦附近的城門洞、官房、小得石附近都是。

雅礱江下游地區因地勢起伏很大，氣候環境很複雜，但總的來講是屬於溫帶和亞熱帶地區。由於氣候溫和，雨量充沛，對於發展農業生產非常有利。全區——金礦、鹽源、鹽邊耕地廣達三十二萬畝，一般水田多分布於較平坦的河谷兩岸，種植水稻，一年可以兩熟。鹽邊大部分地方一年尚可連種三季稻。旱地多分布在較平的山坡上和少數民族居住地區，種植玉米、青稞、蕎麥、小麥、豆類和蔬菜等。在河谷地方還可種植甘蔗。

整個雅礱江下游地區，四時都有鮮花和綠樹，到處是一望無際的森林。由高大的雲南松和冷杉、鐵杉、油杉、香紅杉等樹種組成的原始森林。全區森林面積二十五萬餘公頃，木材儲量在五千萬立方米以上。如此豐富的森林資源，正等待着我們去開發和利用。

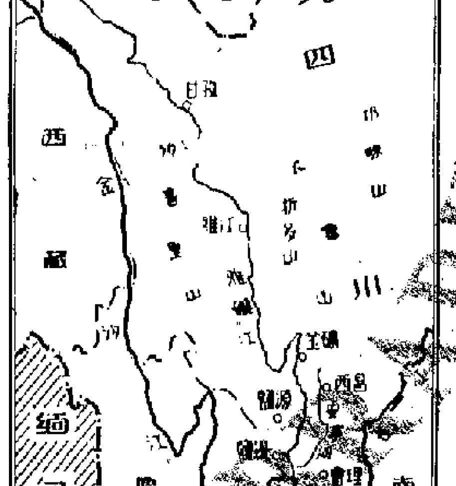
除了原始森林外，山區的寶藏是無窮無盡的。貴重的藥材就有百種以上，如名貴的麝香、熊膽和貝母都有，還出產大量花椒。在群山中，又遍地茶樹、漆樹，果樹品種更是豐富，主要有梨、桃、柑、橙、柚、檸檬、巴蕉、葡萄多種。

雅礱江下游地區礦產資源也極富饒，如鐵、銅、鉛、鋅、金等金屬礦，以及煤、重晶石、水晶石等非金屬礦，儲量不少。鹽源縣還產井鹽。

在舊社會，這樣富饒而美麗的地方卻長期處於與外隔絕的狀態。「屋前不通屋後」，是這裏交通困難的寫照。由於交通閉塞，經濟上也長期處於落後狀態。

但是，今天這裏已變了樣。以西昌爲中心的公路網已經形成，新建的由西昌經德昌、鹽源、小高山到鹽源金礦三百三十八公里的公路，把雅礱江兩岸地區連接了起來。過去的羊腸小道都已修成小馬路，每個村莊也都有大路貫通。

最可喜的是，這裏住着彝、漢、藏、傈僳等少數兄弟民族的土地上，過去廣大奴隸和勞動人民，生死操在奴隸主手裏的苦難生活，已一去不復返了。今天，這裏的人民自己做了主人，他們艱苦奮鬥，糧食產量已由過去每畝幾十斤增加到七百多斤。過去荒蕪的山上，一幢幢新屋正在興建起來；很多新的工廠建設起來了，不少礦藏得到開採。很多地質勘探隊、水力資源勘察隊在日夜忙着。在黨和政府的領導下，各族人民正大踏步地奔向幸福的明天。



雅礱江流域示意圖

東翻西看集

南海平洲試種四造

龔念年

中國農業的增長率到底能否高過人口增長率，在這幾十年中，一直是世界各方面所關心的問題。

當美國國務卿艾奇遜在一九四九年八月發表美國對華政策白皮書時，曾經肯定地斷言中國解決不了吃飯問題，過去的政府解決不了，新中國的政府也解決不了。

到了二十幾年後的今天，新中國在農業問題上已經接連打了[illegible]年的豐收仗。中國的吃飯問題永遠無法解決的武斷論斷雖然不存在了，但是懷疑派依然存在。這些懷疑者一般總是提出兩個問題。第一，既然聲稱不存在着人口與吃飯問題的矛盾，爲什麼進行節制生育？第二，中國的農業今後能否長期應付不斷增長中的人口——幾乎接近世界四分之一的人口？

關於中國的節制生育問題，本港出版的英文月刊「東方」雜誌，在第五期上刊載了名女作家韓素音的一篇長文，共達九頁，詳細介紹了中國人民節制生育的具體情況。今年夏天，她曾經到墨西哥出席國際節育會議，在那個會上，除了她就中國節制生育情況發表講話之外，還有一位剛剛訪問過中國的墨西哥醫生，作了長篇發言。這兩篇講話，受到了與會者的很大注意，引起了很大興趣。

至於中國既稱沒有糧食問題，爲什麼卻節制生育呢？關於這個問題，在今年十一月初舉行的聯合國人口委員會會議上，中國代表團團長王子匠以觀察員的身份，作了很好的解釋。

他說，中國是社會主義國家，一切都有計劃，既不贊成物質生產的無政府狀態，也不贊成人口生育的無政府狀態。人類要控制自然，也要控制人類自己。中國爲了實現有計劃地增長人口，一方面努力降低人口死亡率，一方面實行計劃生育，調節人口出生率。

有計劃性的增長人口，總的來說，可有五項好處。第一是有利於國家的建設，第二是有利於促進婦女的徹底解放，第三是有利於保護母性和婦女兒童，第四是有利於更好地教養下一代，第五是有利於增進人民的健康和民族的繁榮。

據新華社最近發表的一項報道說，中國人口增加率近年來維持到百分之二。而廣東有一個礦區，人口增加率只有百分之零點六，即千分之六。當然，這個礦區也許是新設的，它的人口組成與一般的社會可能有所不同。但是人口增長率正在普遍繼續降低，卻是不易的事實。

上述情況，不但已經答覆了第一個問題，而且也回答了第二個問題的一半。另外一半，則應該從農業的角度來進行答覆。

中國的農業，是以一九七一年爲最高點，全年全國產糧約爲二億五千萬噸。去年氣候多災，但由於工業戰線的支援、農業戰線的努力，產量雖略有下降，遠於一九七一年，但還勝過其他的豐收年。今年的農情則可以傳來更好消息，估計產量將超過二億五千萬噸，是中國農業有史以來的新紀錄。

[illegible]多，水利、化肥、良種、機械化、農藥等等增加，[illegible]基礎。

[illegible]今年九月筆者在大連參觀時，發現那裏已經是兩年種植五造，即一年種植兩造半。這幾天，又在報紙上看到日本農業技術專家有關廣東省南海縣平洲人民公社種植四造試驗的報道。看起來，中國農業在提高複種指數方面，也做了許多工作。

平洲人民公社離開廣州只有三十分鐘的路段，面積約七十平方公里，由九十二個村莊組成，共有人口六萬四千人，一萬五千一百戶，耕地面積六萬八千四百畝。農作物主要是水稻，此外有小麥、青菜、[illegible]上試驗性質，成功之後，大概也將考慮普及問題了。

四造的生產情況大致如下。第一造，二月上旬育苗，三月初種秧，六月上旬收割。第二造，先在首造收穫以前（即五月十日左右）在另外的田上插秧，到了六月十日插秧，八月十日收割。第三造也是水稻，七月中旬在另外一塊地方育苗，八月中旬插秧，十一月十日左右收割。第四造是小麥，十一月中旬播種，二月中旬收割。

日本農業技術人員認爲，只是三造或以上的種植，都有相當大的困難。第一，第三造必須是將秧苗在另外一塊田上培育，至相當高以後，才能正式移到田裏；第二，只能一年做到三造以上，第二年就無法保持同樣的複種數目。但是，平洲人民公社把這兩個問題都圓滿解決了；第三造的育苗期間只有一個星期，而每年都可以種至四造。第二造的時間高溫多雨，只對兩個月就可以收割，這是四造的關鍵。

至於產量，第一造爲七百斤，第二造爲四百斤，第三造爲七百五十斤，小麥三百斤，一共是二千一百五十斤，比其他水田的三造多出八百二十斤，增產百分之六十。

日本農業技術的發達，是世界上比較聞名的，它的單位產量比中國農業的單位產量約多一倍。而平洲人民公社的四造產量，約爲日本單位產量的一倍以上，約爲中國一般的單位產量的四倍以上，這就難免日本農業技術人員爲之驚訝不止了。

大連農業現在已經從一造改爲兩造，即一造稻子，一造麥子。現在，他們正在設法使每兩年多擠一造麥子，所以逐漸發展爲每年兩造半。在東北的寒冷天氣下，能有這樣的成績，也就難能可貴了。

「人定勝天」，這四個字的力量正在中國逐漸發揮出來。

大公園

譯林絮語

「對口會談」與「權威級別」

沙楓

十一月十四日發表的中美聯合公報，是受人注意的一個文件。

公報的文字上有四個「重申」：

一、「他們重申信守上海公報中確定的各項原則」。

二、「〔他們〕並重申雙方在尊重各國主權和領土完整、不侵犯別國、不干涉別國內政、平等互利、和平共處的原則上解決國與國之間的爭端，不訴諸武力或以武力相威脅」。

三、「〔他們〕特別重申任何一方都不應該在亞洲、太平洋地區或世界的任何其他地區謀求霸權」。

四、「美國方面重申，美國認識到，在台灣海峽兩邊的所有中國人都認爲只有一個中國，台灣是中國的一部分，美國政府對這一立場不提出異議」。

雖是「重申」，却有補充，例如，第三個「重申」，上海公報只說：「任何一方都不應該在亞洲—太平洋地區謀求霸權」，現在則是：「任何一方都不應該在亞洲、太平洋地區或世界的任何其他地區謀求霸權」，而且用的是「特別重申」的字眼。

「重申」與「特別重申」有什麼分別呢？

「重申」的英文爲「Reaffirmed」，「特別重申」則爲「Reiterated in Particular」。

中美聯合公報不限於「重申」，且有進一步的「表示」，「雙方表示將在上海公報的基礎上爲促進中美兩國關係的正常化而繼續努力」。

公報也出現了一些新的名詞，如「在具有權威的級別上保持經常接觸」中的「具有權威的級別」，「雙方官員就共同關心的雙邊問題舉行了對口會談」中的「對口會談」。

「具有權威的級別」，英文爲「Authoritative levels」。什麼是「具有權威的級別」呢？美國有人解釋爲不一定限於聯絡處的這一個級別。

「對口會談」，英文爲「Counter-part talks」。美國的字典對「Counter-part」的解釋是：「A person or thing Closely resembling another」，中國的字典對這個英文字的解釋則爲：「極相似的人或物」。

所謂「對口會談」，是指性質相同（如貿易對貿易）和等級相當的官員的會談。例如：美國的國務卿，是首席部長，是外交部長，又高於外交部長，是在總統之下，各部部長之上的。基辛格國務卿與周恩來總理和姬鵬飛外交部長的會談，可說是「對口會談」。又如雙方經管事務相當的司長舉行的會談，也是「對口會談」。

這一解釋，不知是否對頭。

瑞士山區小鎮（速寫）　李流丹作

色彩和靜的美

李流丹

這山鎮白玉，松杉蒼翠。放眼草原，滿眼蒼綠，展望長空，一碧如洗。就在這樣的大自然環境中，點綴着幢幢黃牆紅瓦的精巧建築物。這色彩，這景色，若非身處其間，幾以爲是神話境界。

類似的山區小鎮，在瑞士是很多的。在崇山和草原的映襯下，全鎮都是這種樓房，建築物，特別是那具有中古色彩的建築物，特別是那些高聳的塔樓，最是吸引遊人眼光，也最能使人浮想聯翩，樂而忘返。

尤其是：流覽小鎮，居民一般都很少，市聲喧嘩更少，這就爲景色添加了一種幽靜的美。而這，就更使來自鬧市的遊人陶醉了。

西窗影語

「忍辱偷生」

（One Russian Summer）

言茜子

有時候，銀幕上的畫面，能把人帶到一個特定的環境裏，特定的時代中。

這是十八世紀。這是沙皇統治下的俄國。這是一個沙俄時代的鄉村。這是鄉村裏的一個夏天。

影片的原名，叫做「一個俄羅斯的夏天」，一個夏天的鬱悶，一個夏天的殘暴，一個夏天的階級鬥爭。

影片是根據一部名叫「華丁」（Vadim）的長篇小說改編的。

故事中有三個重要的角色。

一個是葛·麥克恩扮演的華丁。這是一個來歷不明的年青人，殘廢的腿，機智伶俐，到一個富有的地主家裏去工作，對這個地主極力討好。

一個是[illegible]扮演的大地主巴利仙。這是一個精壯粗獷的中年人，有着個殘暴獨霸的[illegible]。

一個是[illegible]扮演的[illegible]，是巴利仙的養女，也是巴利仙占爲己有的女人。

有一天，那位青年人華丁，告訴這個養女說：他們兩個是兄妹，在他們小的時候，大地主巴利仙，強佔了他們的土地，燒掉了他們的房子，殺死了他們的父母，而現在，他回到這裏來，是要復仇的。

已經知道養父巴利仙是她的殺父之仇的[illegible]，後來又愛上了巴利仙的獨子。而這個獨子又因生父姦污了[illegible]，在怨恨交迸的搏鬥中，死於父親的手下。

故事有這麼許多變幻的糾葛。影片也表現了地主階級的生活與農民所受的壓迫。

然而看到最後，才知道影片主要的意圖，是向農民反咬一口，寫造反的農民怎樣殘暴，以及農民起義部隊怎樣燒殺擄掠。

彗星

盧丁

彗星是一種包含星核的頭（星核）、朦朧的頭（彗髮）和拖着尾巴的天空物體。彗星核被認爲比較近乎固體，由流星物體集結冰塊、甲烷和氨氣等而構成。彗髮光含有由星核放出來的氣體，由單純的分子（包括氫、碳、氮、氧等）組成。在遠離太陽時，彗狀光是現漫射，而且沒有拖着尾巴；當接近太陽時，熱度較高，較多的氣體散出來，朦朧體才告形成，而太陽光線的壓力令若干那些氣體形成一條尾巴。

每年見到的彗星約有十二顆，多半是可以預知者。現在已認定彗星是屬於太陽系的，而在到最接近的星宿的中途點與太陽之間的太空中，可能還有不少彗星。有的以一個非常長的橢圓的軌道繞着太陽作定期的重現，有的作拋物線或雙曲線運行，因而一見之後便永遠消失在太空中。

此時此地

放水不曾交涉

廣東先生

九龍新蒲崗一工業大廈日前發生大火，經過十八小時的灌救，才告全部撲滅，該大廈由四至十二樓共二十多個單位都受波及，損失嚴重。

據說，這場大火發生後，消防人員已盡全力，所以有了「閒言閒語」，乃與外行人來明底蘊有關，因爲牽涉到關喉放水的常識問題，知道當然，也是非有消防人員才能熟習和運用的學問。

又是據說，當火勢最猛烈時，消防人員只開了四條水喉灌救，引起七至八名自稱是（大廈）管理人及業主鼓噪，要求加開水喉。現場指揮的消防人員即向這些人解釋：「在街上安全地帶所看到的與事件本身並無關係。」說當時已有許多人在大廈內部使用滅火喉，企圖衝破濃煙密佈的封鎖，及通過受嚴重毀損的樓梯進入受波及的幾層樓宇。這是說，屋外人不知屋內事，內行人的事，不是外行人所能通曉。因此，這位現場指揮的消防人員在百忙中還作了這樣的補充：「救火工作不限於街上所看到的情況，在大廈之外使用的滅火喉，只是作爲控制火勢，不使蔓延至大廈表面。」這是火勢最猛烈時只開了四條水喉灌救的有力說明。

上述是據說，消防事務處一發言人於答記者的詢問時表示，當時在大廈內的一名消防員要求外面的減少水喉暫停噴射，因爲這樣會將濃煙驅進大廈，增加搶救工作的困難。稍後，某些灌救設備及大廈外的水喉又再恢復操作。記者認爲這對一些沒有穿制服的外人來說，可能以爲有人擅自交涉，阻止加開水喉。

講來講去，最重要的一點，是在講明由一度暫停噴射到稍後恢復操作，並非有人擅自「交涉」之故。這些沒有穿制服的外人，包括曾在現場鼓噪的人，當爲消防人員之外的外行人。發言人對外傳種種說法是「沒有受過消防工作訓練及缺乏消防知識所引起的完全錯誤的印象及評論」。

「據說」是姿態了，你可以相信這是關係到關喉放水的學問，其他你都有信與不信的自由。但種種「據說」，正確面對「有水有水，有水有水，有水放水，有水關水」的流行個語起了一些澄清作用。誰會懷疑十八小時的灌救不是「已盡全力」呢？

關於孔子誅少正卯問題

趙紀彬

[illegible]乃少正卯的「順非」觀點的發展，所以，荀子對少正卯的「順非」觀點，亦加非毀；「非十二子」的「四禁」，與「五惡」的[illegible]，故荀子亦爲少正卯而發。但是如前所述，荀子生當戰國末期，原來「順非」的批判思潮，已經轉化成爲阿諛奴隸主貴族的詭辯逆流；故對其「非順」絕不能從字面上理解，而只能從實質上掌握其反詭辯的尊禮精神。此種尊禮精神的方法論特點，即以新興封建地主階級的「君子必辯」，來否定阿諛奴隸主貴族的詭辯，在「正名」、「解蔽」的鬥爭中，透過「以非」「非誹」的形式，顯示出實質上的「善非」；所以「荀子」亦比荀，以「非」命名篇：「非相」、「非十二子」。

就觀上述先秦「善非」與「順非」兩門爭論中，足證「順非」之「非」，乃謂對於「民之腐言」及「人之自言」的批判（非）思潮，持類從、支持態度。並且少正卯對此思潮，不僅「順之」，而且更爲「澤之」。因此，再釋「澤」字。

前面已經說過，清人俞樾、阮元和今人楊樹達，都以爲「澤」讀爲「釋」；今按：「澤」讀爲「釋」，固有成詁，然此「澤」字卻當讀爲「繹」。此因「澤」與「潤」互訓，「潤澤」亦即「潤色」，義通，且均爲經籍恆言。例如：

①「詩·唐風·無衣」：「與子同澤」；孔「傳」：「澤，潤澤也。」

②「論語·憲問」：「爲命，裨諶草創之，世叔討論之，行人子羽修飾之，東里子產潤色之。」

③「孟子·滕文公」：「此其大略也；若夫潤澤之，則在君與子矣。」

④「荀子·非十二子」：「偷非而好，玩奸而澤。」（今按：此二語即謂：修飾批判僞言而使之美好，琢磨非禮奸說而加以潤色。）

依此，則「順非而澤」，就是說少正卯對於蒸民和小人批判奴隸主貴族反動世襲統治的言論（「僞言」），既採取順從、支持態度，而又給以加工、提高，使之賦有更大的革命威力。本文第三節所謂：少正卯的思想，是從「思亂之民」及小人「僞言」發展而來，正指此事。

至此可以明白，少正卯所以成爲「眾之雄」的原因，乃如馬融所說，是由於「徒人黨多」；而此所謂「黨多」，即是說在「思亂之民」及新興的[illegible]中，有其廣闊的社會基礎。「宥坐」所說「居處足以聚徒成群，言談足以飾邪營眾，強足以反是獨立」云云，即透露此中奧秘。

這即是說，少正卯戰鬥力量的源泉，乃在「蒸民」和「小人」；而蒸民和小人在春秋末期，則爲推翻腐朽的奴隸制、創造新生的封建制度的主要歷史動力。因而自公元前四九六年少正卯被孔子殘殺害，並非鬥爭的結束，而僅僅是其開始；直至公元前二二一年，秦王朝的統一大業建成，鬥爭才告結束。結束時的鬥爭場面，與起點上的少正卯被殺相反，而是焚「詩」「書」、坑「儒」，誅殺古非今的儒生受到嚴厲的懲處。[illegible]反映人民（「蒸民」和「小人」）鬥爭以推翻奴隸制和建立封建制的偉大歷史發展。

一九六九年十月初稿
一九七三年九月增改

女孩（中國剪紙）

樂與我

學生音樂會種種

金建

[illegible]前一陣，這類音樂會有幾個。周六、日兩晚，大會堂又分別舉行了潘志清與陳之霞二位女高音的學生音樂會。潘、陳二位平時頗多演唱活動，但也收教學生，這次兩場音樂會，實際是她們教學成績與學生互相觀摩的演唱會。不過大會堂當局弄錯了，在他們印刷的正式節目表上把原定主持的音樂會印成爲學生獨唱會。例如潘志清主持的學生音樂會[illegible]。

[illegible]的學生音樂會一樣。

我以爲，若干聲樂教師和團體多開一些這類音樂會，對學生學習聲樂的裨益是不言自明的。學唱歌當然要講實踐，正確的方法是從實踐中檢查缺點，發揚優點，以便繼續學習。特別是學生在家中練唱與面對聽眾是很不一樣的，其功夫要在舞台上練，這恐怕是不易之理了。

但我總感到音樂愛好者們也不妨多留意，多欣賞。特別是學聲樂的朋友，這些場合是自己學習的好機會。固然，聲樂學生多聽名家演唱，以便揣摩技術，這方面很重要，但有時認真細聽跟自己水平相上下的聲樂學生們歌唱，更能比較出自己的優點，並且鼓勵自[illegible]。

[illegible]

甲組足球聯賽日夜兩場
港會主場迎戰鐵行
嘉山旺角進擊消防
嘉山因有傷將準備屆時變陣

【本報訊】甲組足球聯賽今日日夜波各一場舉行，日波乃港會對鐵行，在港會球場，三時二十分開賽。一時四十五分的預備組賽，偷閒對流浪。門票統收二元五角。夜波乃嘉山對消防，在旺角球場，八時開賽。雙方的預備組賽於六時十五分開始。門票統收五元。

港會主場作戰，[illegible]，將以「穿西裝」來針對鐵行的前鋒；如能拉緊拼打，向鐵行搶分，也不乃奇。所以，鐵行的前鋒須與港會的後衛，鬥得快，得球絕不多盤多扯，才可制勝；否則會贏得相當吃力。

嘉山攻戰消防，「馬拔」陳國良有望下場。他曾任再來西翼的「阿福」，是一名衛材，在安前，他將與謝國強踢「雙中堅」，更提另踢中場。陳容經此調動，估計今晚將有較佳的表現。消防的「班底」原來不錯，上周金禧杯初賽時敗於偷閒，但已見好轉，尤以守衛方面演出相當穩固，力拒愉園前鋒的快攻，只失一球之微。從那一場比賽來說到今晚之戰，只要消防不再踢「時價波」，則今晚不僅與嘉山有得打，甚至有機會「以」取勝。文錦堂在上周金禧杯初賽時裹傷上陣，未踢滿全場便即退役，由布連補替。今晚文錦堂如參戰，則仍用趙兩亮踢中場，布連休息。文錦堂若須養傷，便調楊所亮與布廠標踢「雙中堅」，再布連踢中場。由於消防演出已見好轉，嘉山則有陳國良上陣，增強攻守力量，看來又是一場工力悉敵的「五五波」，究竟誰勝，要看雙方演出如何而定。賽前，人們多看好消防，認爲消防後衛與中場員將會演出較佳也。

最後消息，嘉山因張耀文、陳鑑足傷休息，將默陣應戰，起用張家平爲輔鋒。

港會　力城；百賓、吉尼、布朗；龍士、[illegible]；羅旭、士蒙、路達、捷麥、[illegible]

鐵行　曾鵬言；吳永明、巴永健；秦濃文、畢克洪；林志良、何耀強、郭德樂、謝華根、先偉永生

嘉山　黃銘雄；陳展安、陳國良、黃志佳、金國強；史提芬、張耀國、張家平；黃志華、謝國強、鄧鋼

消防　李桂雄、卡吉、胡文、[illegible]、趙國華、張子鋆、曾麗鵬、[illegible]

男雙乒賽漸臻佳境
經過三晚角逐後只剩下二十組
昨晚三十六場比賽有五組棄權

【本報訊】全港公開男子雙打乒乓球賽，昨晚原有三十六場在乒總會所上演，但其中有五組臨時棄權，實得三十一場舉行。這次比賽經過三晚角逐後，汰弱留強，目前只剩下二十組，到本月二十三日將只剩下八組。

昨晚三十一場比賽，魏開良、羅顯明組；張少飛、唐爲學組；張德書、張日泉組；高耀文、李光祖組；林永華、趙萬春組；郭世永、潘瑞榮組；陳金練、邱惠文組；葉福源、傅錦濤組；陳光俠、王定棟組；趙萬權、黃鑑榮組等正副種子組先後過關；另副種子組陳培炘、梁華正組，林漸光、葉榮森組先後棄權，高生、王強組，莫重山、曾偉雄組不戰而勝。

昨晚各場比賽結果如下：

張德書、張日泉組勝王堅兒、郭澤華組；張鵬東、曾榮家組勝潘務義、張志華組；陳天闊、陳日新組勝胡可欣、周盛錦組；高華文、李光祖組勝林若文、蕭志毅組；林永華、趙萬春組勝張國裕、譚永遠組；陳金練、邱惠文組勝李孟斌、盧履華組；梁兆安、卓一鳴組勝陳瑞圃、李衛華組；鄭俊、莫少文組勝葉瑞健、陸熾卿組；葉福源、傅錦濤組勝關志漢、楊志浩組；陳光俠、王定棟組勝姚振傑、鄧遠程組；陳育聲、胡民廣組勝李秋源、梁君濃組；趙萬權、黃鑑榮組勝陳洒南、陳行和組；鄭國英、[illegible]組勝施東卜、李斯培組；林志強、李漢華組勝馮盛恒、周盛佳組；魏開良、羅顯明組勝馬雲輝、萬瑞燦組；林樹基、魏合想組勝吳小遠、佐順華組；張少飛、唐爲學組勝霍明遠、伍國雄組；蘇毓南、黃展鴻組勝高生、王強組；張鵬東、曾榮家組勝莫重山、曾偉雄組；羅大顯、陳日新組勝張新標、黃運文組；張德書、張日泉組勝康德、羅國成組；高華文、李光祖組勝王健燊、陳偉文組；郭世永、潘瑞榮組勝黎錫標、黃兆華組；林永華、趙萬春組勝李德光、高齊榮組；陳金練、邱惠文組勝李孟斌、盧履華組（以上二比〇）。

蔡穗、羅國成組勝[illegible]、李漢華組；蘇毓南、黃展鴻組勝利華成、康林發組；張新標、黃運文組勝陳孝全、謝小山組；[illegible]組勝陳朝果、司徒焯組；郭世永、潘瑞榮、山、培根、梁[illegible]組勝林潤光、黃重強、范健組（以上二比一）。張槙展、梁明輝組（以上棄權）。

銀保乒賽今日揭幕

【本報訊】銀行、保險界聯合主辦的乒乓球友誼賽，今日下午六時半在中國銀行大廈十三樓揭幕。比賽前的開幕式，大會負責人主持，隨後正式舉行比賽，由南商對中保。

本報特稿

九國球員要求改善待遇
世界杯賽可能受到影響
外圍賽已有十一隊獲得決賽權

明年六月在西德慕尼黑舉行的世界杯足球決賽，現在已有十一隊獲得決賽權，還有五隊尚未明確，要在今年十二月底前決定。世界杯決賽的抽籤，將於明年一月五日舉行。本屆世界杯賽能否順利舉行，還要看本月召開的「國際足協」會議，商對有關九國球員聯名要求改善待遇的問題，如處理不當，可能導致球員杯葛事件。

截至本月十三日止，獲得晉入世界杯決賽的十一隊，包括上屆冠軍巴西隊，西德則以東道國的資格進入決賽，其餘是各組出線隊，計歐洲區第二組的第一名意大利，第四組的東德，第五組的波蘭，第六組的保加利亞，第八組的蘇格蘭；拉丁美洲第一組的烏拉圭，第二組的阿根廷。第三組的智利，原要與歐洲區第九組的蘇聯爭奪出線權，兩隊於十月中旬在蘇聯莫斯科進行第一場比賽，以〇比〇賽和，次場原定十一月二十一日在智利聖地亞哥舉行，但蘇聯不允前往比賽，「國際足協」召開緊急會議處理其事，聲言如蘇聯不允前往比賽，將作棄權論。智利則堅持要在聖地亞哥舉行，此事看來還有下文。亞洲區的一隊，經過本月十三日在香港舉行的澳洲對南朝鮮第三次決戰後，前者以一比〇小勝南朝鮮，獲得決賽權。

此外，尚未決定的五隊，要待歐洲區第一組、第三組和第七組，以及非洲區和中美洲區的外圍賽結束後，才能產生。歐洲區第一組內瑞典與奧地利兩隊同分，都是賽六場得八分，而且得失球率一樣，須於十一月廿七日在西德的基申却真郡舉行第三場決定性的比賽，獲勝的一隊將晉入決賽階段。歐洲區第三組兩強荷蘭和比利時，將於十一月十八日在荷蘭比賽，爭奪出線權，主隊荷蘭只要賽和對手，則可以得失球率壓倒對方，比利時在此戰是許勝不許和的。

歐洲區第七組的形勢更妙，決定性的一仗今年十二月十九日在希臘雅典舉行，由南斯拉夫對希臘。南斯拉夫在此戰中要勝希臘三球才得出線，如果只贏兩球，則與西班牙同分及得失球相同，還須另行比賽。

非洲區是由薩洛哥、贊比亞等隊爭奪出線權。中美洲區將於十一月二十九日至十二月十八日舉行外圍賽，計海地、危地馬拉、安的列斯、洪都拉斯、墨西哥及特立尼達共六隊，他們將在海地展開激烈的角逐，決定其中一隊出線。以上各組除非洲和中美洲區的隊伍難分出高低之外，歐洲區的第三組和第七組極有可能是荷蘭和南斯拉夫出線。

目前，世界杯賽的外圍賽尚在進行中，但是潛伏著另一種危機，那是九個國家的球員要求「國際足協」改善待遇和不合理的制度，聲言如不能獲得圓滿解決，就可能採取杯葛世界杯賽的行動，此事現已引起歐美各國的注意。

·符虎富·

東昇變陣出戰警察
要保證不在弱隊身上喪失一分
恐防明日陰溝翻船

【本報訊】東昇明天出戰警察，因陣中傷將較多，變動頗大，恐防陰溝裏翻船，決定全力以赴，爭取派出最完整的陣容出戰。「軍臣」張志威和教練衛佛儉，一再要求隊友們認真作戰，爭取佳績，保持旺盛的鬥志。昨天全體球員在宿舍內舉行大掃除。東昇目前在甲組聯賽中比賽八場，四勝二和二負，共得十分，與精工、消防同分。要想保持領導地位，必須在弱隊身上保證不失分。這是一件十分艱苦的事。弱隊如警察、港會、電話、元朗，每一場比賽都將全力以赴，目前在甲組聯賽包尾的四隊，[illegible]。

嘉消同是守優於攻
可能打成混戰之局

戰前談兵

甲組足球聯賽[illegible]中，南華以實力較強，聲勢較佳，[illegible]電話的「密集防禦」，[illegible]。[illegible]不如[illegible]南華有[illegible]，也會[illegible]一敗。[illegible]由於南華[illegible]，自東來港以後[illegible]，「[illegible]」，[illegible]一分。須知，鐵行的實力雖然較強，照理可[illegible]，前鋒推進時雖殺性，須防港會密麻麻的守衛，在實力有距離的比賽場合如被搶分，是不值得的。

旺角球場開放以來，未有過「大場波」舉行。嘉山對消防一幕「重頭戲」，今晚排在那裏上演，預料觀眾不會很少，門票雖統收五元，也可能爆棚。

嘉山雖有「馬拔」陳國良上陣，但有張耀文、陳鑑等因傷，以足傷關係，能否上陣成問題，[illegible]。[illegible]陣容尚欠整齊，調賓納踢右翼，狀態很見好轉，[illegible]會不會動搖競爭，[illegible]場演出失掉聯繫，[illegible]會招致失敗！

嘉山如已練至氣力足夠，今晚如[illegible]，將與消防仍有得打，未必失敗。因爲消防最近的演出雖見好轉，仍然未[illegible]，子弟在前面得球，未改多帶幾步的習慣；小將快，卻得個「走」字。嘉山守衛如能站穩崗位，將消防前鋒逐個擊破，則消防要贏，並非易事。

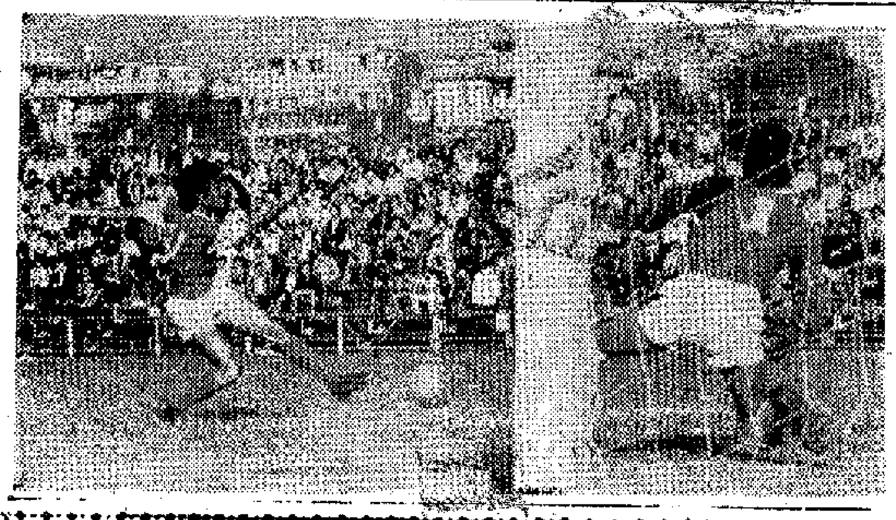
南華花墟發威
電話淨吞四球
預備組賽打成同樣戰果

【本報訊】南華與電話昨在花墟作甲組足球聯賽第一循環遭遇戰，雙方演出未如理想，賽情頗悶。結果，南華輕易地以四比〇勝，積分表上增加兩分。賽前的預備組賽無獨有偶，南華又以同樣比數擊敗電話。

這場比賽，強弱懸殊，電話只有招架之功，而無還手之力。但南華雖勝，仍然失去不少機會，其後在對方大意和洩氣下，才攻入四球告捷。電話打不出過去的「密集防禦」戰術，漏洞百出，在失球後，竟又洩氣，無法扳平。

開賽後，十七分鐘，南華獲得罰球，袁權益主射中的，打開紀錄。三十二分鐘，陳國雄勁射，陳超強飛身拍出，施建熙截得再射入網，二比〇。四十一分鐘，馮志明搶奪電話滿達棠的門下球時受傷退役，由陳錫祥入替。上半場結束，南華以兩球領前。

續戰，四分鐘，施建熙斬球中路，梁金發一插而入，三比〇。此時電話將李宗剛調出，由劉同興入替。十三分鐘，滿達棠在撲球時[illegible]，[illegible]，電話以十人應戰，繼而袁權益主射罰球，角度刁鑽，中柱彈出。二十六分鐘，梁金發單刀赴會，[illegible]射，因操之過急，中柱彈出。二十七分鐘，南華由郭錦洪入替駱德輝。二十九分鐘，電話又由蘇偉良入替劉同興。三十分鐘，施建熙在電話後衛監視下疾射，球中石梁，彈入網，建下全場最後一功。電話求破蛋，無法得償所願，淨吞四球。昨天有逾三千人到場觀戰，門票收入七千餘元。



南華施建熙面門勁射，電話門將陳超強無法挽救。這是入球前一刹那。

南華　陳世九；仇志榮、黃文偉、施建熙、陳兆華、梁桂生、袁權益、駱德輝、陳國雄、馮志明、[illegible]

電話　陳超強；許樹堂、趙石志、胡秀文、黃高志剛、李宗剛、司徒[illegible]、王展健、麥樹興、[illegible]

巴斯隆拿隊
訪港事告吹

【本報訊】西班牙巴斯隆拿足球隊已有信給麥[illegible]，說該隊無暇來港，原因是西班牙聯賽頻密之時，難期不合，[illegible]。

昨天，東昇全體球員出席有的水煙。[illegible]不在同拍攝，人在[illegible]。

必得利返蘇格蘭
又爲流浪班外援
朱永強談嘉山陣容安排

【本報訊】流浪班主必得利已與宣寧解約，必得利本人亦於本周二離港往蘇格蘭班兵，在下周三返港。流浪果「統帥」表示，今回流浪邀請的「外援」，技術平平，現已與洋將宣寧解約。因爲此人只試用三個月，解約手續比較簡便。據說光華有意「掛」[illegible]，現正在接觸中。

必得利此次飛蘇格蘭班兵，是由麥哥利推介引線的。據說是一名中場員和一名前鋒，在下周三返港後，便可明朗了。

又訊，嘉山今晚在旺角球場出戰消防，教練朱永強昨在跑馬地球場對記者表示，嘉山雖然陣容尚未完全確定，但將是門將黃金福，後衛四條爲黃志華、謝國強、陳國良、陳展安；前衛史提芬、張耀文或陳志佳。看來陳志佳沉潛梗好，會受重用。前鋒將是威納、張耀國、張家平、黃銘雄；陳鑑則因腳傷，可能僅充後備。

朱永強說，結束的「馬拔」陳國良十分賣力，氣力不成問題，[illegible]。

體壇漫筆

「咖喱味」

東方在金禧杯足球初賽中，以四比二淘汰了元朗，是「我勝一籌」，而且將士用命，始終沒有洩氣鬆懈，有以致之。[illegible]，並說東方各小將演出有進步，值得讚賞。

[illegible]

我以爲這也許是中肯的。它沒有否定東方的演出比元朗好這一事實，而且認爲獲勝是應有的結果，但絕不盲目的「讚」，該「彈」的還是要「彈」——「彈」其中一些球員的「咖喱味」，一味辣辣。

如果一場比賽有了「火藥味」，必然是「咖喱味」在帶頭作祟。這正就是「將士用命」有大別於「將士拚命」也。

甲組足球聯賽積分表
截至十一月十六日止

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
愉園	八	五	二	一	二七	四	一二
光華	八	五	一	二	一三	六	一一
南華	八	五	一	二	一三	七	一一
精工	八	四	二	二	九	一五	一〇
消防	八	四	二	二	一一	八	一〇
東昇	八	四	二	二	一〇	七	一〇
東方	七	四	一	二	一三	六	九
流浪	八	四	一	三	一三	六	九
鐵行	八	三	二	三	九	九	八
嘉山	四	二	一	一	四	三	五
元朗	七	二	〇	五	六	八	四
電話	八	〇	四	四	三	一六	四
港會	七	〇	一	六	二	二五	一
警察	七	〇	〇	七	二	二四	〇

羣眾體育

小足球賽

乒乓球賽

[illegible]

足總四個會議
下周先後召開

【本報訊】[illegible]

今日各組足球賽程

[illegible]

Charlie Chaplin
笑足半個世紀
笑中有淚，淚中有笑！意義深長，歷久彌新！
差利放笑彈·認識得人驚
騙生入工廠·做到發神經
把女人彩餌·當作蝶絲撑
嚇查查捉賊·仗義救嬌婷
試驗進監機·總到眼都定
辦眼睡實展·爆肚作歌星
寶蓮高黛 傾力合演 女主角
摩登時代
MODERN TIMES
普慶 新光 珠江 銀都
差利卓別靈·自編·自導·自演·監製！
自有差利影片以來最賣座的一部！
最合全家欣賞 敬請提前訂座
笑聲震院 今天五場
鄒氏公司榮譽發行
老少咸宜，諷刺現實 百看不厭 反映人生 入木三分

港九 南華 南洋 新舞台 澳門 永樂 清平
第4週
蘇小小
廿三天
接續聯映
名片名勝 名不虛傳 週末假期 請早訂座
新聯出品 西湖拍攝
處處回頭盡堪憐 就中難別是湖邊
導演：李晨風
白茵 周驄 張活游 呂錫賢 黃曼梨 盧敦

惠刊廣告請撥電話七二六九八〇
新光·普慶·珠江 紐約·大華·金冠 海運·京華 都銀·洋南·華南
今天大週末五場請早 摩登時代
即日五場盛大獻映 奪命怪醫
海運 京華 [illegible]
第二十三天 蘇小小 白茵·周驄主演

中醫教授 蔡啓超 主診 新針·電療·女醫助理
醫藥
美孚樓房
租售
康傳蔘灣
租售
大公報分類廣告 電話：七二六九八〇

英國提高利率後
商人認爲港息偏低 擔心此間資金外流
銀行同業拆息仍企住八厘半

【本報訊】英格蘭銀行提高利息以後，香港會否因而吸引港資外流的問題，近日引起了一些人的關注。

一些金融界人士說，此次英格蘭銀行把最低放款利率提升到一分三厘，是空前高的紀錄。這紀錄將會產生吸引外地資金流入英國的作用。香港銀行利息雖已先後調高五次，但比對外國利息仍偏低，所以把資金外調套取高息不無可能。

但另有一些金融界人士卻認爲，雖然英國方面利息高會起到一些吸引港資的作用，但鑑於近期英鎊並不很穩定，在美元稍好的相對情況下，英鎊頻頻跌，所以人們對此又不能不有所顧忌，未必會因圖高息而冒匯水下跌的風險。當前其他西方國家利率會否隨之而升，亦正在受到注意，因爲這些變化都會影響資金外流，和此間銀行利息的動向的。

昨日此間銀行同業拆息繼續上升，三天期的上升至週息八厘半。

據銀行人士說，由於昨天是週五，今明兩天是週末和週日，好些求拆入的銀行急需資金運用的，寧願一借就是三天，少過三天期的反而少人問津。所以昨天拆息高至八厘半，比前日的七厘七五和八厘（兩天期的）高了半厘以上。

香港黃金止跌回挺
最高價一度升至五五七點五元
飾黃金每兩價格上升了十五元

【本報訊】香港金價昨止跌回挺，九九金價全日走勢離升而復降，但收市價比前日收市價每兩仍高了九元。飾黃金價每兩則回升十五元。

昨天九九金價所以止跌回挺，原因一方面是：外電報道倫敦金價在週四收市略告回升至九十一美元，比前回升一美元；而且美國宣佈黃金雙價制結束後，人們所擔心的各中央銀行大量拋金之風潮仍未見出現，於是人心一時未致過淡；另方面是金價已連續跌了多天，市場有些補倉，昨日跌低欲回使市。不過因爲有些問題仍未明朗，比方美國貨金與官倉仍是秘密，及各中央銀行反應如何等等。所以人們仍多抱觀望態度。

九九金頭盤昨以五五六開出，比前日收市價升了一元二元；隨再上至五五七．五，是爲全日最高價；但爲時不久又回順，近午低至五五一．八，上午收市五五四。午後開市仍爲五五四，賓位稍微回降，當天最低價降至五四八，收市五四九．七。低息一元二。牌上交收三千兩。

飾黃金則每兩回升爲五九〇元。

美鈔開市五〇六．五，收市五〇六．六二五。美匯開市五〇七．八七五，收市五〇七．七五。

「此外，尚有不少工業對黃金之需求與日俱增，例如電話及電子儀器、廢氣控制器及航空方面等均然。」「不少新興工業亦非用黃金及其他貴金屬不可。」「銅的價格已較兩年前增加一倍。現時黃金既不受官價限制，而投金業又不再受到政府資助，則金價自會因成爲結本商品及投資對象而提高。」

泰擬用大米水泥向阿拉伯換石油

【本報訊】據美聯社曼谷十五日消息，此間星期四官方消息稱，泰國決定嘗試利用大米及水泥作爲直接取得沙特阿拉伯原油的協議工具。

泰國副外交部長巴被任命下週離開曼谷前往沙特阿拉伯與有關石油官員商談。他們上一次商談是在今年九月。

據稱，泰國方面準備用半熟米及水泥與沙特阿拉伯交換原油。泰國現已遭到石油短缺的打擊。

泰國初步計劃每年自沙特阿拉伯購入六萬五千桶石油，以解決供應之不足。

又稱，泰國政府之所以作出上述決定是上週「特別石油需求委員會」指出泰國已開始受到中東石油緊縮供應的影響。

廈門蘆柑將上市

【本報訊】新出廈門蘆柑，有兩批運到，但出口商即買去不少，預料數天後，才可在本地市場上市。

第二批南豐蜜桔，昨天陸續由江西運來，每箱（十五公斤）仍爲二十二元。該蜜桔個子略較細小，但有蜜味，故很受市場歡迎。

天氣乾燥，鮮果暢銷，天津鴨梨、新西沙田柚、大連國光蘋果和各種橙柑等貨物，均很活躍。

澳洲金商認爲
金價將會上升

【本報訊】哈靈頓冶金有限公司（HARRINGTONS METALLURGISTS PTY LTD）商務經理麥立昨日認爲在黃金市場對雙價制結束的強烈反應平息之後，「金價將繼續上漲。」

哈靈頓公司乃澳洲最大規模之金商，並透過其代理CMH貿易有限公司向本港市場供應黃金、寶石及合金。

麥立表示：「世界各地對黃金及其他寶石之需求仍然有增無已；各國政府相繼取消對採金之管理，則黃金將與其他商品處於同等地位。在目前世界大部分地方，以黃金爲最佳保值。正如本港市場之情況可見，首要者仍是黃金之需求。」

榴花粗砂開盤
商人訂七百噸
台幼砂開盤無成交

【本報訊】十二月到港的榴花牌粗砂，昨有新盤開出，每噸價爲一千六百八十五元。因國際原糖近來報漲，故此價亦比前調高一百三十元。港商訂入約七百噸。

台灣幼砂昨亦開出新盤，每噸價一千七百五十元和一千六百六十元，港商嫌價高，沒有訂入。

榴花粗砂和中粒砂現貨均疏，少有實盤問出。中粒粗砂的市價已升至每噸一千六百七十八元，比前上升十四元。港商嫌價高也沒有訂入。

日本幼砂，昨日上午成交數十噸，十二月期貨成交一百噸，其中粗砂近期現貨，上午報價每噸一千五百九十元，沽出數十噸。但下午則日本和北越糖都沒有實盤了。這表示人們對砂市前景看好，有貨者已不願多賣。

前日倫敦原糖現貨價，仍每噸一百一十鎊，古巴現貨跌零點一美仙而爲一〇點一五美仙，紐約現貨亦跌零點一美仙而爲十點六美仙。倫敦十二月期貨，每噸略跌零點六五鎊而爲一一三點五鎊。

股票市價昨略回起
成交總值亦只小增
全週各種指數均告降低

【本報訊】昨日股價稍升，交投略見增加，不過全週股價仍小跌，成交則有顯著增加。

昨日股票成交，共值九千六百零八萬元，其中九龍佔六百九十四萬，金銀佔二千三百九十五萬，遠東佔三千六百一十五萬，香港佔三千一百九十四萬，比前天稍增二百三十六萬。

昨日恒生指數升二點五三，升爲六零六點零八。遠東指數升三十點九，升爲二九一．八九六。金銀綜合指數升零點二七，升爲五三三點零四。金指數升零點三三，升爲五四點六七。銀指數升零點二二，升爲五一點零八。

在昨日成交的各項股票中，價升的項目比較多，可是都屬幅度微小，其中只是金門股漲得稍爲多些，每份漲一元，漲爲二十五元七。和記地產股漲三毫，漲爲五元九。大交易續有出現，倫敦登記股在香港交易所最大一次成交十一萬二千份，值三百八十三萬元以上；另一次成交五萬份，值一百七十萬元。以上兩者均爲兩邊客交易。

本週全週四個市場股票成交，共值五億二千七百七十四萬元，其中九龍佔四千四百二十二萬，金銀佔一億六千零八十萬，遠東佔一億九千一百五十六萬，香港佔一億四千一百一十六萬，比上週增加三千五百萬，其中只是香港交易所便增二千三百二十八萬。

本週股價續跌，其中恒生指數跌[illegible]七點[illegible]，遠東指數跌十七點六六，金銀綜合指數跌零點五七，金指數跌零點三六，銀指數跌一點一四。

本週股價續跌的原因，主要是英倫銀行宣佈把優惠利率提高到一分三，人們恐怕這將會吸引香港資金往倫敦套息，從而影響此間利率也提高。但至下半週，人們發現兩邊客的大交投特多，其中有些大交易的買家是倫敦客，故週末市情稍定。

受石油短缺影響
美塑膠將減產
南非限制供應輪船燃料

【本報訊】據美聯社華盛頓十六日消息，美國塑膠工業一名發言人該日稱，石油是美國動力工業的燃料，它也是塑膠生產的原料。他說，美國塑膠工業使用的石油，佔美國石油供應量的百分之一點二。

該發言人說，石油供應減少，會導致美國塑膠工業減產，如果該業在石油供應中得不到一個合理的份額，到明年初，可能使美國塑膠工業有一百六十萬名工人失業。

【又訊】據法新社德班十五日消息，燃料供應短缺，現在已影響了輪船運輸，南非各港口已對靠岸的輪船實施嚴格的船舶燃料供應限制。

德班和開普頓的輪船公司和石油公司，目前對船舶燃料供應短少的情況深感不安，各大石油公司對於輪船運輸可能受到多大的影響，目前仍未明言。

德班一項可靠消息說，各石油公司對於在非洲各港口靠岸添油的輪船，已列了一項優先處理的名單，如果船用燃料供應不足，有些船隻就要「排隊等候」。

日石油化產品
新訂價增三成
明年初付船貨暫不開價

【本報訊】十二月付船的一些日本石油化學產品，現在訂價已提高三成多。明年一月付船的產品，日廠甚至暫不開價。

據此間入口商說，日本現已開始削減石油和電力，影響了一些化學工業和鋼鐵、造紙、水泥等工業，大部分化學工業首當其衝，一些大廠已宣佈減產。由於原料不足，生產成本增加之後，也希望能維持原有的利潤額，故十二月付船來港的日本軟塑膠和其他的化學產品，現已分別提高訂價三成和三成多。

港商又說，由於日本訂購石化產品、五金材料、紙品等，不僅要任由日本廠商訂定貨價，而且要維持原有的供應量也有困難。有些港商向日本訂購上述產品，已被削減數量一、二成。以透明膠紙爲例，以往日廠歡迎港商一次過訂足一年貨額，但現在港商要預訂明年三、四月付船的產品，日廠也表示因爲材料缺乏而不能定價。還有工業用封箱膠布、裝修用纖維板和膠木粉、電話機、美麗美粉等，主要原材料均來自紙張、布疋、人造樹脂和石油提煉物，日廠解釋來表示可在付貨前的兩個月才定實貨價，但因爲當地的電力、石油供應日見緊張，明年一月付船產品的售價，仍未能報出。

此間廠家用以製造高溫食具（包括杯、碗、碟等）的日本美耐皿粉，現在入口價約爲每磅一元七毫半，但市價則已報至每磅一元七、八毫，即比一年前的每磅漲近兩倍，而且不易找到供應。據悉，這種耐高溫食具因原料成本既漲而提高出口價後，美商已嫌價高而減少向香港訂貨，但銷往西歐和中東的生意則仍然有增加。此間五金膠木製品廠所需用的膠木粉，現在已貨供應亦告缺少，廠商向入口商買貨也買不到。影響所及，電器喇叭等電氣絕緣材料，今年售價亦已劇上漲了。

利興將派股息

【本報訊】利興發展有限公司宣佈，截至一九七三年六月止之會計年度內，獲利（除稅項外）爲八百零五萬一千三百三十三元，比較上市時說明書所預期者[illegible]

棉紡空氣紡紗設備
現增至九千六百錠
還有一萬餘錠將陸續安裝生產

本港棉紡工業，共有八、九十萬錠子的生產力。由於原料要倚賴入口，最後成品的銷路又要靠遠洋市場，從原料的供應到最後成品的出路，都不能避免困難，但是香港工業有現代的生產規模，可說是在艱難險阻中發展起來的。

爲適應最後成品市場的變化，謀求生存發展，過去棉紡工業家根據生產發展的增長過程幾經曲折。早期只是增加普通紗錠的設備，自棉紡織品銷路受限制，普通紗錠的增加便停頓下來。有過一個時期，因棉紗生意大差，有的廠家把生產中的普通錠子拆搬到別處去，甚至有部分工廠的設備拆到別處去。棉紗生意不行，轉向生產混紡紗方面找出路，過去幾年增添生產混紡紗錠子不少，達到全部紗錠額的二成多的數目。可是，美國強迫香港自限人纖織物的輸入，對混紡紗設備的發展打擊很大。因爲人纖織物（包括混紡品在內）原以美國爲主要銷場，輸美受限制，混紡紗出路大受影響，跟着又遭受台灣及南朝鮮的同類產品的激烈競爭，所以生產混紡紗錠設備的增添有了阻障。近年來又轉向空氣紡紗設備方面發展，增置空氣紡紗機器設備，便成爲當前棉紡工業生產設備發展的一個新方向。

以棉紡業同業公會發表的數字來看，近年來普通紗錠和混紡紗錠無甚增加，一九七二年底爲八四一，〇七二錠，今年六月爲八四三，二九二。廠家當前沒有興趣增添混紡設備，原因是：非新織品輸美衰退，其中遭受台灣及南朝鮮貨激烈競爭，輸歐發展未如理想。近年混紡紗有不少銷去印尼，但印尼市場是不穩定的。同時，由於生產混紡紗的車間要有乾淨的環境，溫濕度要調節得很平均，不能和生產普通紗的車間混合使用，投資額就要增大。

棉紡工業增添空氣紡紗機器設備是近年才開始的，可是發展頗快，到今年六月已投入生產的有四十八台，每台錠子相當於二百錠，即九千六百錠。空氣紡錠的生產力約比舊式紗錠的生產力要大一、四倍。估計六月以後投入生產的，和機器在安裝中或機器已運到將進行安裝的在內，約有二十四台至二十八台之間，約等於四千八百錠至五千六百錠，即是不久的將來生產空氣紡紗錠又有一萬四、五千枚。據經營機器入口的洋行人士估計，港廠家已向外訂購但還未運來的空氣紡紗機器，還有三十台左右。

近年來棉紡工業爲什麼這樣着重增添空氣紡紗設備呢？這主要是爲了適應市場的需要和降低工繳成本，以便提高在外銷市場上的競爭力。六、七年前開始，牛仔布成衣外銷生意很好，特別是歐美等地，近年牛仔布成衣，這類牛仔布適宜於用空氣紡紗織造的，因空氣紡紗較普通棉紗勻滑。這類較高品質的牛仔布成衣銷路對空氣紡紗的需求隨之大增，棉紡業乃適應這種市場情勢，自然要發展空氣紡紗的設備。

空氣紡紗的機器成本雖較貴，也要使用較好的棉花，但是空氣紡紗機器佔廠地面積較少，生產效率高（少斷頭），在紡紗過程中比舊錠子的省掉兩個工序，比諸舊式錠子的生產可減輕工繳費用等成本。

因爲空氣紡紗適應當前市場的需求，同時可減輕一些工繳成本，在普通棉紗及混紡紗受到台灣及南朝鮮同類產品激烈競爭的情勢下，自然轉向這方面謀求發展。不過，空氣紡紗目前只限於十支、十二支等粗紗，紡幼支紗尚未到成熟階段，還有缺點未能克服，故只有生產粗支紗。

棉紡業人士認爲，當前歐美市場較高品質的牛仔布成衣生意方興未艾，空氣紡紗今後市場仍將有所發展的，棉紡業目前新添生產設備，自然要朝向這方面，何況目前已有的空氣紡錠實在不算多呢！（新民）

挪威貨幣升值
克朗匯率改高
英瑞西德比滙調低

【本報訊】受挪幣升值的影響，昨日此間挪威匯錢行買賣價亦改高，每百克朗比前多兌一．五七港元。至於英匯、西德匯、瑞士匯、法郎和比匯則調低，其中英匯每鎊比前少兌〇．〇六港元，西德匯每百馬克少兌二．八五港元，瑞士匯、[illegible]少兌[illegible]。以下爲各種外匯現時新價：

英匯賣價：一二．一五；買價：一二．〇六。加拿大匯賣價：五．〇五；買價：四．九五。西德匯賣價：一九七．九；買價：一九三．四五。法郎賣價：一一六．六；買價：[illegible]。新西蘭匯賣價：七五〇．七；買價：七三〇．三。瑞士匯賣價：一六二．二；買價：一五八．一。比利時匯賣價：一二．二；買價：一二．八。印度匯賣價：六五．六五；買價：六三．五。日圓賣價：一．九五；買價：一．九。挪威匯賣價：八四二．五；買價：八〇四．五。[illegible]

【又訊】據法新社奧斯陸十五日消息，財政部長克立比今日宣佈，即日將貨幣克朗升值百分之五。

當地電台有關升值的訪問中，挪威船主協會主席馬特繼說，政府的決定令人失望。在被詢及造船業將有何損失時，他說現時很難預料，不過這個行業吸入的資金不少。

挪威工業協會主席迪納遜則說，貨幣升值對挪威出口工業來說是個猥動，這會令他們每年損失一億克朗（約合一億七千萬美元）左右。

這次克朗升值在星期三晚挪威銀行宣佈關閉所有外匯市場直至星期一行宣佈爲止時，已爲人們所預料得到。經過星期四上午一次外匯委員會、國際經濟合作組織、挪威國家銀行董事局、國會財政及外交關係委員會之間的會談後，克立比在記者招待會上作出上述宣佈。

印尼出口貨品 日本約購七成

【本報訊】據雅加達消息，正在印尼進行訪問的日本住友公司代表團的團長曾說，日本去年購買了印尼輸出物品達百分之七十有多。

印尼輸往日本的主要商品是石油，去年日本買了二億零七百零四萬五千桶。

秋冬衣料零售仍淡
時屆旺銷高潮
不少商人減價推銷存貨

【本報訊】目前雖爲秋冬衣料零售旺銷高潮開始，但生意依然旺不起來。據說，衣料零售生意最多還有一個多月可做，故不少零售商是不僅不再補進新貨，而且將存貨減價推銷。

據一些疋頭零售商人說，現距離聖誕節只有一個多月，照理應該是冬季衣料門市生意銷售高潮開始，但最近十天來的生意不單旺不起來，而且比初秋的生意還有不如之勢。例如中區一些布疋零售商號，目前每天的營業額僅爲一千餘元，比去年同期約減少百分之五十以上，而銷貨量減少幅度更大，因爲今年一般秋冬衣料零售價普遍比去年同期提高三成以上，故一些皮貨則大的商號，現仍要蝕皮賣的。在旺季的生意如此冷靜，實是近多年來所少有的。

該商人說，由於入秋以來，疋頭零售生意不如理想，大多數零售商人月前多已收縮補進新貨，近來更告停止。因他們認爲，即使是冬季衣料的銷售時間最多也不超過兩個月，一俟進入農曆十二月上旬，衣料的零售生意就將轉淡，故現時他們已紛紛降價將存貨推銷，希望趁着旺季未過能在市上多收回現金以應農曆年關週轉。

各地經濟

美棉多轉升
澳羊毛稍軟
日紡織品出口仍增

【本報訊】據美聯社紐約十五日消息，當地棉花交易所的美棉期貨價格大部分回升，僅今年十二月份期貨價格再降。

本月十五日與前一天比較，今年十二月份期貨每包下降了一．五〇美元，明年七月份及一九七五年三月份期貨每包上升了六．五〇美元，其他月份期貨也漲價，不過上漲比較少。

各月美棉期貨，本月十五日的收市價如下（每磅美仙計算）：今年十二月份：七一．九〇；明年三月份：六九．二五；五月份：六八．二五；七月份：六六．八〇；十月份：五九．五〇；十二月份：五六．〇〇；一九七五年三月份：五五．一〇。

一又十六分之一吋中等美棉現貨，本月十四日平均每磅六九．一八美仙。

【又訊】據美聯社紐約十五日消息：今日羊毛期貨交投緩慢，收市時漲半仙或跌半仙不等。

據稱：澳洲拍賣行的原毛現貨價則高，不過在悉尼及倫敦市場的價格卻下降。

該日收市時，美國方面的明年三月期貨每公斤報盤二百三十三點五仙，七月份報盤二百一十一仙。合格羊毛每公斤爲二百四十五美仙。

又據法新社東京十五日消息，日本大藏省該日公佈，今年十月份日本的紡織品出口值，比去年同期增加了百分之十七點一，總值達到二億八千八百五十八萬一千美元。

日本六大類紡織品，今年十月份出口數量及出口數值如下：

合成短纖維二萬二千七百三十二噸（共值三千零五十一萬六千美元）；合成纖維紗一萬三千八百零三噸（四千零七十九萬二千美元）；棉布一千八百五十九萬一千平方公尺（一千六百二十六萬美元）；絲綢六十六萬平方公尺（二百零七千美元）；合成纖維布一億零一百三十五萬九千平方公尺（八千八百二十二萬五千美元）；成衣（二千五百一十三萬三千美元）。

另一方面，日本在今年十月份輸入原羊毛二萬一千零七十一噸（共值八千三百四十萬美元），以及輸入原棉七萬四千七百七十九噸（值六千零五十九萬一千美元）。兩者的進口總值，比去年同期增加百分之五十九點六。

名神汽船株式會社 MEISHIN LINE

昌達丸 M.V. "FORTUNE TRADER" 十一月廿一日由日抵港 直放：新加坡 十一月廿二日收貨，即晚開行。

南進丸 M.V. "NANSHIN MARU" 十一月廿六日由日抵港。十一月廿七日收貨，即晚開行。直放：新加坡

總代理：海外聯合海運有限公司 李寶椿大廈二樓二〇三室 電話：四二九五〇四一，四四五七〇九，四四六八〇九

「海功」M.S. "HOI KUNG" 由福州來。約於十一月十八日抵港。請各收貨人速來本公司辦理提貨手續。

華夏企業有限公司啓 中國銀行大廈五樓 電話：二四二二六一

"NEGO SEA" 訂十一月十七日收貨 廿日開行 直放：麥雅乃 新加坡

「宏城」輪 M.V. "KOTA JAYA" 訂十一月廿二日抵港 廿七日開行 直放：新加坡 DAR ES SALAAM, MOMBASA, ADEN, ASSAB, DJIBOUTI, HODEIDAH, & PORT SUDAN.

「海光」輪 M.V. "HAI KWANG" 訂十一月廿二日抵港 廿四日開行 直放：三寶壟、泗水

太平船務（香港）有限公司啓 香港干諾道中大昌大廈六樓 電話：五-二二六一七四（九線）

TOHO LINE 日本東方輪船有限公司

・歐洲定期航線・

快輪 A VESSEL 十二月十一日到港 十二月十三日開行 直航：毛里求斯路易士港、漢堡、佐路、安特衛普、鹿特丹、阿姆斯特丹。（倫敦、不萊梅由漢堡轉）

入口船期（由歐洲到港）

大和丸 M.S. "DAIWA MARU" 十一月十九日到港 直航：上海

第二國際丸 M.S. "KOKUSAI MARU NO.2" 十二月廿日到港 直航：上海

聯邦大廈總代理：泛洋航運有限公司 電話：五-二八〇九一八（八線）

澳門代理：星華船務公司

正和海運株式會社 SEIWA LINE

來島丸 M.V. "KURUSHIMA MARU" 十一月十九日由天津新港到港。請各收貨人速來辦理提貨手續。

總代理：海外聯合海運有限公司 李寶椿大廈二樓二〇三室 電話：四四五七〇九，四二九五〇四一

山下新日本汽船株式會社 Y.S.LINE

美國西岸及東岸標準貨櫃航線

貨櫃快輪

愛馬捷成 M.S. "EMMA JESSEN" 十一月廿四日到港 十一月廿四日開行

旭光丸三號 M.S. "KYOKKO MARU No.3" 十一月廿七日到港 十一月廿七日開行

太光丸 M.S. "TAIKO MARU" 十一月廿八日到港 十一月廿八日開行

往舊金山、洛杉磯、三藩市、西雅圖、溫哥華B.C.、長堤、紐約、士托頓、波士頓、紐約。

西岸收貨站：九龍倉海運碼頭 東岸收貨站：葵涌貨櫃第二號碼頭 截貨日期：船到前兩天下午五時

如蒙惠顧請與接洽處接洽

香港總代理：山下新日本汽船（香港）有限公司 地址：香港德輔道中廿六號A日昌大廈十樓 電話：H-236600，249607，249712

香港接洽處：永成公司 電話：H-245023，245029，245020

澳門接洽處：同順洋行有限公司

最新型冷藏貨輪時速十八浬 大寶山 M.S. TAIPOOSHAN 有冷藏貨位 全船冷氣設備

本期：十一月十八日抵港 廿一日開行 下期：十二月五日抵港 九日開行直往新加坡（直達：新加坡、毗能）電話：二四九〇九六（五條線）

貨客惠顧請到中環大廈十八樓本公司接洽 接洽處：二二三二六一 客務部：二二五二二

順昌航業有限公司啓

SHOFUKU LINE

峯鷹丸 M.S. "MINETAKA MARU" 十一月十九日到 不收出口貨

長風輪 M.S. "LONG WIND" 即日抵港 不收出口貨 船泊B6泡

總代理：東洋船務有限公司 皇后大道中僑商大廈一〇〇一室 電話：四九四一八、二五〇一四（十線）

大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人 費彝民
第二萬五千一百五十…號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一…
今日出紙兩張半 零售港幣…
香港有利印務有限公司承印

慶祝法航通航北京 我代表團卅人飛法

【新華社北京一九七三年十一月十七日電】為慶祝法國航空公司開闢巴黎通航北京，以中國民用航空總局副局長閻志祥為團長的中國友好參觀團一行三十人，今天乘飛機離開北京前往法國進行參觀訪問。…

歷史聞名的害河——海河如今馴服了

在毛主席十年前發出的「一定要根治海河」的偉大號召鼓舞下，十年來根治海河的工程取得了巨大進展，基本上解除了洪澇災害。（新華社）

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
捷簡	BENCAIRN (上午八時)	歐洲	九龍倉	邊行
德利馬士基	TREIN MAERSK (上午一時)	美國	海厦	捷成
宗島丸	MUNESHIMA MARU (中午)	日本	A2	山崎
出口專使	EXPORT COURIER (上午八時)	美國	A24	和捷
長野丸	NAGANO MARU (下午五時)	日本	A31	日郵
	NEGO SEA (中午)	歐洲	B23	太平
長門丸	NAGATO MARU (晨早)	日本	A9	日郵
利邦力加	NIPPONICA (晨早)	歐洲	九龍倉	天祥
捷達	CHITRAL (中午)	澳洲馬尼拉	海厦	鐵行
丹地	M.M.DANT	美國	A4	怡和
芝萬宜	TJIWANGI (中午)	澳洲高雄	海厦	渣華
阿蘇來比亞	AL SOLAIBIAH (下午)	日本	A23	怡和
東方主宰	ORIENTAL DESTINY (下午一時)	美國	A38	港郵
長風	LONGWIND (下午七時)	日本	B6	東洋
馬士榮	MAERSK WIND (晚上)	日本	A20	捷成
大好	TAEHO (上午三時)	高雄	九龍塢	港郵

口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
海順	HOI SOON (上午九時)	雅加達泗水	深水埗	新盛
沙林馬	SHALAMAR (下午六時)		A8	東海
海利	HAI LEE (下午)	檳榔門司	A2	多利順
月星	MOON STAR (下午)	釜山	B12	新興行
貿易	SEALAND TRADE (晨早)	神戶美國	葵涌	海陸
海王	HAI WANG (下午)	基隆	油蔴地	東海
東海	TUNG HAI (下午)	高雄	油蔴地	東海
香港之花	H.K. FIR (下午)	基隆	B1	東亞
大中山	TAICHUNGSHAN (下午)	曼谷	B10	順昌
馬士基	CHRISTIAN MAERSK (下午)	基隆漢堡鹿特丹	九龍倉	川崎
直布羅陀	GIBRALTAR MARU (下午)	南美	九龍倉	美邦
洋昌	OCEAN PROGRESS (下午)	紐約溫哥華	A6	大三
露莎妮奧	ROSARIO (上午七時)	馬尼拉關島	油蔴地	偉岸
美國金矛	AMERICAN LANCER (上午六時)	神戶加州紐約	北角碼頭	美輪
	LAVANDER (上午八時)	檀香山	A17	大東
太平洋順風	PACIFIC BREEZE (上午二時)	馬尼拉	吉列島	港郵
三大旺	STA.CRUZ (上午九時)	日本	B3	偉岸
大倫圖	TARANTEL (下午二時)	新加坡	A22	百保利
大好	TAEHO (下午)	紐約盧里斯頓	九龍塢	港郵

明日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
佛列安士	FRIEDRICH ENGELS (晨早)	歐洲	A34	東亞
漢堡快輪	HAMBURG EXPRESS (上午一時)	歐洲	葵涌	捷成
夏蓮馬士基	HELENE MAERSK (上午六時)	日本	B7	捷成
海民	HAI MING	基隆	油蔴地	東海
斯利迪	SLIDRE (下午)	關島	油蔴地	怡和
加拿大郵	CANADA MAIL (上午八時)	新加坡	A	福來
扇山丸	SENZAN MARU (上午二時)	澳洲	B32	高洲
溫拿沙	WONOSARI	印尼	A22	渣華
浜王丸	HANO MARU (上午)	日本	B	水榮
新熱那亞	ZIMGENOVA	美國	九龍倉	新興行
皇上威利	KINGSVILLE (下午)	西北太平洋	A1	百保利
利來得	NEDLLOYD DEJIMA	歐洲	葵涌	寶隆
海強	HAI CHIANG (下午)	高雄	油蔴地	東海
美富	MINI LOAF	台灣	北角碼頭	美輪
海功	HOI KUNG	福州	B	華夏

明日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
赤洲	CHIK CHAU (下午)	新加坡紅海	A5	太來
出口專使	EXPORT COURIER (下午)	紐約	A24	和捷
大之華	TUGELA (下午)	[illegible]委內瑞拉	A32	百保利
湯姆斯馬士基	THOMAS MAERSK (下午)	基隆紐約哈里法克斯	海厦	捷成
安高拿	ANCONA (下午)	地中海	A3	寶隆
亞拉斯特士	ADRASTUS (上午)	新加坡來梭士	九龍倉	太古
利邦力加	NIPPONICA	神戶熱那亞馬賽	九龍倉	天祥
長門丸	NAGATO MARU (晨早)	新加坡東非	A9	日郵
順發	FELICITY (下午)	上海	B18	順利
長野丸	NAGANO MARU (下午)	紅海	A31	日郵
阿蘇利亞	AL SOLAIBIAH (下午)	波斯灣	A23	怡和
長洲	CHEUNG CHAU (下午)	新加坡波斯灣	B15	太來
珊瑚公主	CORAL PRINCESS (上午十時)	那霸	海厦	太古
漢堡快輪	HAMBURG EXPRESS (下午九時)	高雄	葵涌	捷成
馬士榮	MAERSK WIND (下午)	新加坡印尼	A26	捷成
利來得	NEDLLOYD DEJIMA (半夜)	神戶鹿特丹漢堡	葵涌	寶隆
第七扇山丸	SENZAN MARU No.7	婆羅乃	油蔴地	高洲

輪船停泊表

船名		停泊處	公司
	ATLANTIC CHALLENGER	昂船洲西	金山
	JINING	油蔴地	招商局
	ORSHA	九龍塢	華林
	SHENG LI	A17	宏洋
	OKEANIS	A16	川崎
安隆	AMRONTO	九龍塢	華夏
蘇州	SOO CHOW	九龍塢	太古
銀日	SILVER SUN	九龍塢	天祥
	GUANG MING	昂船洲西	招商局
東方神駒	ORIENTAL CHARGER	昂船洲西	港郵
東方商船	ORIENTAL ARGOSY	西區	港郵
海威	ORIENTAL SURVEYOR	昂船洲西	金山
康利德	JOZGF CONRAD	太古塢	天祥
麗虹	RYTTERHOLM	太古塢	華夏
白馬	BAI MA	A33	招商局
阿根廷丸	BUENOS AIRES MARU	A7	大三
幸福	FORTUNE ENTERPRISE	A12	偉成
	MARITSA	A25	華夏
寶德和	PROTESILAUS	太古塢	太古
大龍山	TAILUNGSHAN	B11	順昌
	MEISHAN	A43	招商局
愛瑪捷成	EMMA JEBSEN	九龍塢	捷成
加百利	KABBARLI	油蔴地	中太
士禽	SHKOTOVO	B4	海聯
大家士	TAGUS	A21	百保利
東方銀行家	ORIENTAL BANKER	吉列島	港郵

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
士打高麗	STRAAT KOREA	神戶	11月19	渣華
大寶山	TAI POOSHAN	新加坡	11月19	順昌
碧洋丸	HEKIYO MARU	日本	11月19	永泰
江昭丸	KOSHO MARU	日本	11月19	中央
宏城	KOTA JAYA	上海	11月19	太平
來島丸	KURUSHIMA MARU	天津新港	11月19	海聯
美上美	MAH BULAKUL	曼谷	11月19	振盛行
南非愛花	S.A.ALPHEN	南非	11月19	怡和
三鷹丸	MITAKA MARU	日本	11月19	日郵
峯鷹丸	MINETAKA MARU	日本	11月19	東洋
神山第三	KINABALU TIGA	日本	11月19	新茂貿
渣拿摩漢	JALAMOHAN	美國	11月19	摩余
景星	STAR ANTARES	日本	11月19	福來
大和丸	DAIWA MARU	歐洲	11月19	泛洋
華富	GULF BANKER	高雄	11月20	高洲
南非安時達	S.A.CONSTANTIA	日本	11月20	怡和
元榮丸	GENEI MARU	新加坡	11月20	日郵
勝洋丸	SHOYO MARU	日本	11月20	嘉信
東美	EASTERN MINICON	馬尼拉	11月20	東源
林武士	LEMNOS	澳洲馬尼拉	11月20	福來
	DURIAN KING	日本	11月20	天祥
海光	HAI KWANG	印尼	11月20	太平
利亞	LAI	日本	11月20	東洋
士打荷蘭	STRAAT HOLLAND	新加坡	11月20	渣華
協豪丸	KYOGO MARU	神戶	11月20	永泰
成隆	SEIRYU	日本	11月20	[illegible]
大利士高	DAGNY SKOU	新加坡	11月20	大三
東聯	DON RENE	馬尼拉	11月20	東源
若梅丸	WAKAUME MARU	日本	11月20	日郵
雪梨橋	HARBOUR BRIDGE	美國	11月20	川崎
加賀丸	KAGA MARU	日本	11月20	日郵
復安	UNION CONCORD	台灣	11月20	道華
成安丸	SEIAN MARU	日本	11月20	中央
溫寶隆總統	PRES. VAN BUREN	美國	11月21	總統
門羅總統	PRES.MONROE	美國	11月21	總統
留明丸	RUMOI MARU	日本	11月21	中央
東方爵士	ORIENTAL CHEVALIER	美國	11月21	港郵
葡萄牙丸	PORTUGAL MARU	日本	11月21	川崎
安達	ASIAN ENTERPRISE	馬尼拉	11月21	太古
天馬	TEMA	日本	11月21	東洋
秀正丸	SHUSEI MARU	日本	11月21	協成
皇后威利	QUEENSVILLE	新加坡	11月21	百保利
大英士	THEMIS	新加坡	11月21	百保利
昌達	FORTUNE TRADER	日本	11月21	海聯
羅哈士總統	P.PRES.ROXAS	三藩市	11月21	[illegible]邦
太平洋電星	PACIFIC TELSTAR	美國	11月21	港郵
蘆屋丸	ASHIYA MARU	日本	11月21	川崎
東京快輪	TOKIO EXPRESS	歐洲	11月21	捷成
亞馬多	ARMADORA	日本	11月22	新興行
立端瑞干	NEPTUNE ZIRCON	歐洲	11月22	怡和
新曼谷	NEW BANGKOK	曼谷	11月22	利通
發利怡美利	FERNANDOEVERETT	印尼	11月22	福來
財政	SL.FINANCE	美國	11月22	海陸
惠明	WYOMING	美國	11月22	怡和
寶永山丸	HORISAN MARU	日本	11月22	大阪
穗高山丸	HODAKASAN MARU	日本	11月22	大阪
皇后星	QUEEN STAR	釜山	11月22	新興行
柏羅夫	PAVLOVO	海參崴	11月22	柏力治
海和	OCEAN HARMONIA	日本	11月22	大阪
美國自由	AMERICAN LIBERTY	美國	11月22	美輪
東方藝人	ORIENTAL MUSICIAN	美國	11月22	港郵
紅外套	RED JACKET	美國	11月23	和捷
安捷	ASIAN EXPRESS	高雄	11月22	太古
廣東	KWANGTUNG	釜山	11月22	太古
漢堡快輪	HAMBURG EXPRESS	高雄	11月23	捷成
威沙達馬	VISHVA DHARMA	新加坡	11月23	東亞
士打佛羅里達	STRAAT FLORIDA	日本	11月23	渣華
夏威夷	HAWAII	曼谷	11月23	怡和
愛爾斯	GRECIAN ISLES	日本	11月23	怡和
藍塘洲	LAMTONG CHAU	波斯灣	11月23	太來
立信士	NAXOS	澳洲馬尼拉	11月23	福來
吉野山丸	YOSHINOSAN MARU	日本	11月23	大三
柯士碧琪	KRISTIN BAKKE	三藩市	11月24	鐵行
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	日本	11月24	福來
威爾斯丸	WALES MARU	歐洲	11月24	川崎
邊多倫	BENDORAN	英國	11月24	滙行
加勒比星	CARIBBEAN STAR	新加坡	11月24	日郵
英倫丸	ENGLAND MARU	歐洲	11月24	川崎
大西洋鳳凰	ATLANTIC PHOENIX	美國	11月24	太平
大同	COSMOS	日本	11月24	嘉信
亞洲洋	ASIAN PACIFIC	日本	11月24	東安
寶樂總統	PRES.POLK	美國	11月24	總統
香港之花	H.K.FIR	基隆	11月25	東亞
比士圖	PESTOVO	美國	11月25	華林
福他比利	FROTABEIRA	新加坡	11月25	美邦
吳中吳	CHITTIN TANTHUWANIT	曼谷	11月25	捷盛行
菲巴丹	PHIL.BATAAN	美國	11月25	大工
菲安東尼	PHIL.ANTONIO LUNA	馬尼拉	11月26	大工
銀洋丸	GINYO MARU	日本	11月25	協成
碧珠	WESER DISPATCHER	日本	11月25	海鐵
士丹頓馬士基	CHASTINE MAERSK	美國	11月25	捷成
美露士	MILOS	澳洲馬尼拉	11月25	福來
松鷹丸	SHOYO MARU	日本	11月25	大三
伊利沙伯萊克	ELIZABETH LYKES	墨西哥灣	11月25	怡和
危地馬拉丸	GUATEMALA MARU	南非	11月26	川崎
南進丸	NANSHIN MARU	日本	11月26	日郵
海華	HALLVARD	宋卡	11月26	多利順
羅薩列奧丸	ROSARIO MARU	新加坡	11月26	大三
渣士尼亞波	JASTARNIA BOR	歐洲曼谷	11月26	天祥
利物浦灣	LIVERPOOL BAY	歐洲	11月26	太古
力加馬士基	LICA MAERSK	馬尼拉	11月26	捷成
馬可孛羅	MARCO POLO	曼谷	11月26	怡和
富山	TOYAMA	歐洲	11月26	寶隆
瑪華碧琪	MARTHA BAKKE	星洲	11月26	鐵行
紐列	NORITH	依力	11月26	新興行
士打名古屋	STRAAT NAGOYA	日本	11月26	渣華
倫敦史達民	LONDON STATESMAN	高雄	11月26	渣華
西圖士	OITOS	澳洲	11月26	福來
柏力天奴	PALATINO	日本	11月26	天祥
士打富士美	STRAAT FUTAMI	南非	11月27	渣華
海峽火星	STRAIT MARS	日本	11月27	天祥
青洲	TSING CHAU	西非	11月27	太來
力哥蓮	NICOLINE	日本	11月27	捷成
西滌士	CYCLOPS	馬尼拉	11月27	太古
新金鳳	JANI PHOENIX	曼谷	11月27	金榮
第三旭光丸	KYOKKO MARU No.3	日本	11月27	小山
露芙萊克	RUTH LYKES	西貢	11月27	怡和
出口競賽	EXPORT CHALLENGER	美國	11月28	和捷
施福	CERVO	意大利	11月28	海運
捷來	CHIEH LAI	台灣	11月28	明仁
南隆丸	NANRYU MARU	神戶	11月28	永泰
吉雲	GEH YUNG	高雄	11月28	港郵
黃埔	WAN PAO	台灣	11月28	百保利
鐵速	TRSAT	的港	11月29	華林
東方商人	ORIENTAL EXPORTER	高雄	11月29	港郵
卡蘿綿	CLAUDINE	日本	11月29	捷成
大韓怡美利	HUGHEVERETT	新加坡	11月29	福來
泰光丸	TAIKO MARU	日本	11月29	小山
美國靈貓	AMERICAN LYNX	美國	11月29	美輪
慶州	KYONGJU	日本	11月29	[illegible]信
	DISCOVERY BAY	歐洲	11月29	太古
巴拿馬丸	PANAMA MARU	日本	11月29	大三
月星	MOON STAR	釜山	11月29	新興行
加洛威	SEALAND GALLOWAY	美國	11月29	海陸
攝津丸	SETTSU MARU	新加坡	11月29	日郵
天馬利	TEMERAIRE	新加坡	11月29	百保利
倫敦橋	TOWER BRIDGE	美國	11月29	川崎
立信士	NAXOS	台灣	11月29	福來
格蘭總統	PRES.GRANT	美國	11月30	總統
蘇丹	SUDAN	馬尼拉	11月30	太古
印尼怡美利	TAMURAEVERETT	日本	11月30	福來
士打莫三鼻給	STRAAT MOZAMBIQUE	上海	11月30	渣華
文能	MEMNON	雅加達	11月30	太古
東方麗約	ORIENTAL RIO	新加坡	11月30	港郵
卡瓦列羅伏	KAVALEROVO	海參崴	11月30	柏力治
阿拉斯加郵	ALASKAN MAIL	西雅圖溫哥華	12月1	福來
捷珍拿	LJUBLJANA	馬德拉斯	12月1	夏利
邊那地	BENARTY	英國	12月1	邊行

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
勇簡	BENCAIRN	倫敦漢堡	11月20	邊行
加賀丸	KAGA MARU	北歐	11月22	日郵
穗高山丸	HODAKASAN MARU	地中海	11月23	大三
漢堡快輪	HAMBURG EXPRESS	漢堡鹿特丹	11月24	捷成
威爾斯丸	WALES MARU	漢堡鹿特丹	11月25	川崎
富山	TOYAMA	鹿特丹漢堡	11月27	寶隆
柏力天奴	PALATINO	意大利	11月27	天祥
施福	CERVO	意大利	11月29	海運
東方出口商	ORIENTAL EXPORTER	倫敦漢堡	11月30	港郵
	DISCOVERY BAY	漢堡安特衛普不來梅鹿特丹	11月30	太古
西滌士	CYCLOPS	里斯本來梭士	12月1	太古
德加	TRECARNE	里斯本	12月2	太古
希爾	HEL	漢堡安特衛普鹿特丹	12月3	天祥
立端瑞干	NEPTUNE ZIRCON	倫敦漢堡鹿特丹	12月5	怡和
威士達吉	WESTERKERK	熱內亞馬賽	12月6	寶隆
高力岡	KORRIGAN	鹿特丹漢堡	12月7	寶隆
伊利馬克士	EURYMACHUS	倫敦漢堡鹿特丹	12月8	大西洋
九龍灣	KOWLOON BAY	漢堡不來梅鹿特丹	12月10	太古
弗力來克	FRIEDRICH ENGELS	鹿特丹盧斯托漢堡	12月10	東亞
安來利馬士基	CORNELIA MAERSK	漢堡鹿特丹	12月10	川崎
美達菲亞	MEDORFEA	熱那亞馬賽	12月11	沙宣
加迪根灣	CARDIGAN BAY	漢堡不來梅安特衛普	12月12	太古
施基來	SCHIE LLOYD	地中海	12月13	寶隆
高武丸	KOBU MARU	漢堡安特衛普鹿特丹	12月13	泛洋
多利哥	TOBAGO	地中海	12月13	沙宣
和泉丸	IZUMI MARU	地中海	12月15	日郵
維文路	VIMINALE	意大利	12月15	天祥
亦雲	YEH YUNG	倫敦漢堡	12月16	港郵
依寶利	EBANI	里斯本來梭士	12月17	太古
紀伊丸	KII MARU	熱內亞里斯本馬賽	12月17	日郵
朱蘭地亞	JUTLANDIA	鹿特丹漢堡	12月19	寶隆
亞羅西亞	AROSIA	熱內亞馬賽	12月21	寶隆
渣士尼亞波	JASTARNIA BOR	鹿特丹漢堡	12月21	天祥
美達利安娜	MEDARIANA	馬賽熱內亞	12月23	沙宣
香港快輪	H.K. EXPRESS	漢堡安特衛普不來梅	12月23	捷成
寶嘉亞路加	BUNGA SEROJA	利夏化利物浦鹿特丹	12月24	萬邦
侯斯頓丸	HOUSTON MARU	地中海	12月24	大三
英倫丸	ENGLAND MARU	漢堡鹿特丹	12月25	川崎
凌雲	LING YUNG	倫敦漢堡鹿特丹	12月28	港郵
加利路	CAPRIOLO	意大利	12月28	海運
伊利寶	EURYBATES	倫敦漢堡鹿特丹	12月28	大西洋
東京灣	TOKYO BAY	漢堡鹿特丹	12月30	太古
鎌倉丸	KAMAKURA MARU	漢堡不來梅鹿特丹	1月2	日郵
保馬	BOMA	熱那亞馬賽	1月2	寶隆
安曼士丹	ARMANISTAN	里斯本來梭士	1月4	太古
史蘭地亞	SELANDIA	鹿特丹漢堡	1月5	寶隆

印·巴·中東線

船名		開往港口	月日	公司
三鷹丸	MITAKA MARU	仰光吉大港	11月20	日郵
渣拿摩漢	JALAMOHAN	孟買	11月20	摩余
景星	STAR ANTARES	波斯灣	11月20	福來
宏城	KOTA JAYA	紅海	11月21	太平
若梅丸	WAKAUME MARU	科威特中東	11月22	日郵
寶永山丸	HORISAN MARU	紅海	11月23	大三
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	加城仰光	11月25	福來
黃埔	WAN PAO	波斯灣	11月28	百保利
力哥蓮	NICOLINE	波斯灣	11月28	捷成
寶星	STAR PROCYON	波斯灣	12月2	福來
太達	TATRA	波斯灣	12月3	百保利
加利渼	KALEMYO	仰光	12月8	新興行
香港怡美利	THOMASEVERETT	仰光吉大港	12月8	福來
三朝丸	MIASA MARU	仰光吉大港	12月9	日郵
凱城	KOTA MENANG	波斯灣	12月10	太平
柯花達利亞	AL FARWANIAH	波斯灣	12月11	怡和
	FUTAMI MARU	紅海	12月13	日郵
先達雅達	STRATHARDLE	波斯灣	12月14	鐵行
藍塘洲	LAMTONG CHAU	波斯灣	12月16	太來
寶星	STAR BELLATRIX	波斯灣	12月18	福來
摩耶山丸	MAYASAN MARU	紅海	12月23	大三
大韓怡美利	HUGHEVERETT	仰光吉大港	12月27	福來
馬士威	MAERSK WAVE	波斯灣	12月28	捷成

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
夏蓮馬士基	HELENE MAERSK	西貢新加坡	11月19	捷成
碧洋丸	HEKIYO MARU	曼谷	11月20	永泰
美上美	MAH BULAKUL	曼谷	11月21	振盛行
	DURIAN KING	新加坡	11月21	天祥
協豪丸	KYOGO MARU	新加坡巴生	11月21	永泰
海威	ORIENTAL SURVEYOR	西貢	11月21	[illegible]
華富	GULF BANKER	雅加達	11月22	高洲
金星二號	GOLD STAR II	雅加達泗水	11月22	[illegible]
	NEGO SEA	汶萊新加坡	11月22	太平
勝洋丸	SHOYO MARU	新加坡	11月22	嘉信
大寶山	TAIPOOSHAN	新加坡[illegible]	11月22	順昌
東美	EASTERN MINICON	馬尼拉古晉	11月22	東源
美敏	AMERICAN MING/TWO	馬尼拉	11月22	美輪
昌達	FORTUNE TRADER	新加坡	11月22	海聯
蘆屋丸	ASHIYA MARU	新加坡	11月22	川崎
東聯	DON RENE	馬尼拉	11月22	東源
[illegible]	UNIVERSE	雅加達泗水孟加錫	11月23	亞非
天馬	TEMA	新加坡	11月23	[illegible]
美祿	MINI LOOK	馬尼拉	11月24	美輪
海光	HAI KWANG	印尼	11月24	太平
大龍山	TAILUNGSHAN	曼谷	11月24	順昌
美霧	AMERICAN MIST	新加坡	11月24	美輪
多加拉	TOKALA	印尼	11月26	新萬豪
伊利沙伯萊克	ELIZABETH LYKES	[illegible]	11月26	怡和
有利新	UNISON	雅加達孟加錫	11月26	亞非
亞洲洋	ASIA PACIFIC	亞庇山打根	11月26	東安
松鷹丸	SHOYO MARU	新加坡	11月26	大三
彩鳳	CHOY FUNG	雅加達	11月26	[illegible]
南進丸	NANSHIN MARU	新加坡	11月27	[illegible]
吳中吳	CHITTIN TANTHUWANIT	曼谷	11月27	振盛行
大福山	TAIFOOKSHAN	印尼	11月27	新[illegible]
海峽火星	STRAIT MARS	新加坡巴生	11月28	天祥
寶功	PARAGON	雅加達孟加錫	11月28	亞非
南隆丸	NANRYU MARU	新加坡巴生	11月29	永泰
卡蘿綿	CLANDINE	新加坡印尼	11月30	捷成
新金鳳	JANI PHOENIX	曼谷	11月30	金榮
印尼怡美利	TAMURAEVERETT	新加坡印尼	12月1	福來
國榮	GLORIOUS COUNTRY	西貢	12月2	新萬豪
沙灣	SAWU	印尼	12月3	新萬豪
美霧	AMERICAN MIST	新加坡	12月3	美輪
美蘭	ASIA RAN	新加坡	12月4	天祥
佳洋丸	KEIYO MARU	曼谷	12月6	永泰
光榮武士	GLORY KNIGHT	新加坡巴生	12月9	天祥
寶運	BONATRADE	雅加達泗水	12月9	亞非
渣拿曼利	JALAMANI	新加坡	12月10	[illegible]

台·南朝鮮·日本線

船名		開往港口	月日	公司
佛列安士	FRIEDRICH ENGELS	橫濱神戶	11月19	東亞
斯利迪	SLIDRE	關島	11月19	怡和
海強	HAI CHIANG	基隆	11月19	東海
海民	HAI MING	基隆	11月19	東海
美華	MYOMAYWA	日本	11月20	新興行
南非愛花	S.A. ALPHEN	釜山日本	11月21	怡和
大利士高	DAGNY SKOU	日本	11月21	大三
東發	TUNG FAT	基隆	11月21	東海
美祿	MINI LOOK	高雄	11月21	美輪
建華二號	KIEN HWA No.2	高雄	11月22	東海
海國	HAI KUO	基隆	11月23	東海
柏羅夫	PAVLOVO	海參崴	11月23	柏力治
發利怡美利	FERNANDOEVERETT	日本釜山	11月23	福來
新曼谷	NEW BANGKOK	那霸	11月23	利通
立信士	NAXOS	基隆高雄	11月24	福來
明義	MING YEE	基隆	11月24	明仁
皇后星	QUEEN STAR	釜山	11月24	新興行
美霧	AMERICAN MIST	基隆	11月24	美輪
美富	MINI LOAF	高雄	11月25	美輪
加勒比星	CARIBBEAN STAR	日本	11月25	日郵
惠來二號	HUEI LAI No.2	基隆	11月26	東海
渣士尼亞波	JASTARNIA BOR	日本	11月27	天祥

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
士打高麗	STRAAT KOREA	東非	11月20	渣華
宏城	KOTA JAYA	東非	11月21	太平
南非安時達	S.A.CONSTANTIA	南非	11月21	怡和
士打佛羅里達	STRAAT FLORIDA	南非	11月22	渣華
亞馬多娜	ARMADORA	西南非	11月24	新興行
吉野山丸	YOSHINOSAN MARU	東非	11月24	大三
愛爾斯	GRECIAN ISLES	南非	11月24	怡和
倫敦史達民	LONDON STATESMAN	西非	11月28	渣華
巴拿馬丸	PANAMA MARU	西非	11月30	大三
士打荷蘭	STRAAT HOLLAND	南非	12月8	渣華
南非愛花	S.A. ALPHEN	南非	12月8	怡和
捷達馬士基	JESPER MAERSK	角城西非	12月9	捷成
士打里奧	STRAAT RIO	東非	12月9	渣華
洪都拉斯丸	HONDURAS MARU	西非	12月10	川崎
利西非丸	RECIF. MARU	東非	12月11	大三
協明丸	KYOMEI MARU	東非	12月12	日郵
士打美多	STRAAT MADURA	東非	12月12	渣華
伊勢丸	ISE MARU	南非	12月13	日郵
青洲	TSING CHAU	德班西非	12月14	太來
喬捷	QUESHET	西南非	12月17	新興行
多威	TOURVILLE	西非	12月20	沙啫
士打荷拔	STRAAT HOBART	南非	12月22	渣華
文能	MEMNON	南非	12月24	怡和
羅薩列奧丸	ROSARIO MARU	東非	12月24	大三
協泰丸	KYOTAI MARU	南非	12月26	大三
士打菲士高	STRAAT FRESCO	西非	12月26	渣華

美洲線

船名		開往港口	月日	公司
溫拿沙利	WONOSARI	中南美	11月19	渣華
寶德和	PROTESILAUS	基利士多堡美國東岸	11月19	太古
雪梨橋	HARBOUR BRIDGE	美國西岸	11月20	川崎
加拿大郵	CANADA MAIL	西雅圖溫哥華	11月20	福來
溫寶隆總統	PRES. VAN BUREN	加州	11月21	總統
門羅總統	PRES. MONROE	紐約	11月21	總統
東方神駒	ORIENTAL CHARGER	洛杉磯三藩市	11月21	港郵
皇后威利	QUEENSVILLE	紐約波士頓	11月22	百保利
紅外套	RED JACKET	紐約	11月22	和捷
大英士	THEMIS	溫哥華委內瑞拉	11月22	百保利
財政	SL. FINANCE	美國	11月22	海陸
復安	UNION CONCORD	查里斯頓紐約	11月22	道華
葡萄牙丸	PORTUGAL MARU	加勒比海	11月23	川崎
海和	OCEAN HARMONIA	[illegible]溫哥華	11月23	大三
美國自由	AMERICAN LIBERTY	加州紐約	11月23	美輪
威沙達馬	VISHVA DHARMA	加州溫哥華	11月24	東亞
大西洋鳳凰	ATLANTIC PHOENIX	美國西岸	11月24	太平
愛瑪捷成	EMMA JEBSEN	美國西岸	11月24	泛洋
夏威夷	HAWAII	西雅圖溫哥華	11月24	怡和
碧珠	WESER DISPATCHER	美國西岸	11月25	海鐵
寶樂總統	PRES. POLK	加州	11月25	總統
福他比利	FROTA BEIRA	南美	11月26	美邦
比士圖	PESTOVO	加州	11月26	華林
菲安東尼	PHIL. A. LUNA	沙灣拿紐約	11月26	大工
士打名古屋	STRAAT NAGOYA	南美	11月27	渣華
力加馬士基	LICA MAERSK	紐約	11月27	捷成
旭光丸三號	KYOKKO MARU No.3	美國西岸	11月27	山下
露芙萊克	RUTH LYKES	墨西哥灣	11月28	怡和
瑪華碧琪	MARTHA BAKKE	溫哥華	11月28	鐵行
泰光丸	TAIKO MARU	墨西哥灣	11月29	泛洋
吉雲	GEH YUNG	三藩市洛杉磯	11月29	港郵
出口競賽	EXPORT CHALLENGER	紐約	11月29	和捷
加路威	SEALAND GALLOWAY	美國	11月29	海陸
倫敦橋	TOWER BRIDGE	美國西岸	11月29	川崎
捷來	CHIEH LAI	查里斯頓紐約	11月30	明仁
美國靈貓	AMERICAN LYNX	加州紐約	11月30	美輪
天馬利	TEMERAIRE	紐約波士頓	11月30	百保利
蘇丹	SUDAN	基利士多堡美國東岸	12月1	太古
格蘭總統	PRES. GRANT	紐約	12月1	總統
東方麗約	ORIENTAL RIO	溫哥華加州中美洲	12月3	港郵
他輔總統	PRES.TAFT	加州	12月3	總統
捷珍拿	LJUBLJANA	西雅圖溫哥華	12月3	夏利
德利馬士基	TREIN MAERSK	紐約哈里法克斯	12月3	捷成
必早達	PATROCLUS	基士多堡大西洋	12月3	太古
史高夫	PSKOV	加州	12月3	華林
丹地	M.M.DANT	西雅圖溫哥華	12月3	怡和
東方騎士	ORIENTAL CHEVALIER	紐約查里斯頓	12月4	港郵
威通	THOMAS LYNCK	紐約墨西哥灣	12月4	海運
麥賽賽總統	P.PRES.MAGSAYSAY	波士頓紐約	12月4	美邦
豐和丸	HOWA MARU	加勒比海	12月4	泛洋
哥羅拉多	COLORADO	檀香山加州	12月4	怡和
東方王牌	ORIENTAL ACE	加拿溫哥華西雅圖	12月6	港郵
美國寶星	AMERICAN AQUARIUS	加州紐約	12月6	美輪
商業	SEALAND COMMERCE	美國	12月6	海陸
聖路易士丸	ST.LOUIS MARU	墨西哥灣	12月7	大三
日本熊	JAPAN BEAR	加州	12月7	太平洋
伊利馬克士	EURYMACHUS	紐約	12月8	大西洋
太平洋鳳凰	PACIFIC PHOENIX	美國西岸	12月8	太平
基利士多堡丸	CRISTOBAL MARU	加勒比海	12月9	大三
新香港	ZIM H.K.	洛杉磯紐約哈里法克斯	12月9	新興行
東方明珠	ORIENTAL PEARL	洛杉磯	12月9	港郵
大倫圖	TARANTEL	紐約波士頓	12月10	百保利

澳洲線

船名		開往港口	月日	公司
芝萬宜	TJIWANGI	澳洲	11月20	渣華
蘇州	SOO CHOW	新西蘭	11月21	太古
林武士	LEMNOS	澳洲	11月22	福來
柯士碧琪	KRISTIN BAKKE	西澳洲	11月25	鐵行
安捷	ASIAN EXPRESS	澳洲	11月25	太古
捷達	CHITRAL	澳洲	11月26	鐵行
美露士	MILOS	澳洲	11月26	福來
立信士	NAXOS	澳洲	11月30	福來
愛瑪碧琪	EMMA BAKKE	西澳洲	12月3	鐵行
馬可孛羅	MARCO POLO	[illegible]	12月3	怡和
東雄	EASTERN ROVER	澳洲	12月6	怡和
香港成功	H.K.SUCCESS	澳洲	12月9	港郵
洛都士	RHODOS	澳洲	12月10	福來
安達	ASIAN ENTERPRISE	澳洲	12月13	太古

火·車·時·刻·表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午 6時30	上午 7時34	上午 6時04	上午 7時10
7時32	8時44	6時38	7時46
8時38	9時43	7時10	8時16
9時26	10時30	7時48	8時55
10時34	11時38	8時58	10時05
11時43	下午12時46	10時06	11時13
下午12時53	1時58	11時14	下午12時22
1時45	2時49	下午12時02	1時09
2時55	3時57	1時13	2時24
4時02	5時06	2時25	3時34
5時12	6時22	3時33	4時41
5時54	6時57	4時19	5時29
6時46	7時51	5時27	6時32
8時00	9時03	6時33	7時40
9時00	10時03	7時09	8時14
9時47	10時50	8時07	9時14
(A)10時30	11時33	9時19	10時25
(B)11時00	0時03		

附註：表內有（A）者在星期日及公眾假期停開，有（B）的只在星期六、日及公眾假期行走。

深圳開	到廣州	廣州開	到深圳
上午11時05	下午1時10	上午7時25	上午9時30
下午1時05	下午2時50	上午8時20	上午10時05
下午3時30	下午7時50	上午9時15	下午2時00

截郵時間

今日空郵（星期六）

沖繩、關島 上午十一時
菲律賓 中午十二時
馬來亞、印尼、西澳洲、毛里求斯、新加坡、沙勞越、台灣、夏威夷、汶萊、多[illegible]、[illegible]、杜拜 下午一時
埃及、以色列、法國 下午三時
意大利、荷蘭、比利時、丹麥、西德、挪威、瑞典、瑞士、英國、美國東岸、[illegible]、澳洲、新西蘭、斯里蘭卡、[illegible]、南朝鮮、南非、巴基斯坦、沙特阿拉伯、印度、東[illegible]、[illegible]、[illegible]、[illegible]、伊拉克、[illegible]、[illegible]、[illegible]、泰國、南越 下午五時
日本、加拿大、美國西岸、中南北美、沙巴、婆羅乃、緬甸 下午六時

今日平郵

南越 下午五時
日本、加拿大、美國西岸、中南北美、緬甸、沙巴、婆羅乃 下午六時

明日空郵（星期日）

老撾、泰國、瑞士、菲律賓、新加坡、馬來亞、沙勞越、印尼、台灣、夏威夷 中午十二時
法國、澳洲 下午三時
英國、巴林、荷蘭、比利時、丹麥、挪威、瑞典、英國、美國東岸、肯尼亞、南非、尼日利亞、多哥、加納、新西蘭、西德 下午五時
南越、日本、美國西岸、中南北美 下午六時